

**Rechnungsabschlüsse des Bundes
Clôture des comptes de la Confédération
1950 - 1990**

Jahr Année	Gesamtrechnung - Compte général								Fehlbetrag der Bilanz Découvert du bilan
	Finanzrechnung Compte financier			Vermögensveränderung Variations de la fortune			Abschluss Clôture		
	Ausgaben Dépenses	Einnahmen Recettes	Überschuss Excédent	Aufwand Charges	Ertrag Revenus	Überschuss Excédent	Reinaufwand Déficit	Reinertrag Boni	
1950	1 637,0	1 973,7	336,7	368,5	203,1	-165,4		171,3	7 809,0
1955	1 948,7	2 245,3	296,6	308,8	227,1	-81,7		214,9	7 580,4
1960	2 601,1	3 316,1	715,0	707,5	271,3	-436,2		278,8	6 238,0
1961	3 267,1	3 406,0	138,9	489,0	678,2	189,2		328,1	5 909,9
1962	3 684,2	4 116,6	432,4	734,0	786,5	52,5		484,9	5 425,0
1963	4 082,9	4 209,3	126,4	565,1	1 013,0	447,9		574,3	4 850,7
1964	4 856,6	5 276,7	420,1	769,7	936,7	167,0		587,1	4 263,6
1965	4 920,3	4 951,7	31,4	428,2	844,3	416,1		447,5	3 816,1
1966	5 682,9	5 687,6	4,7	496,5	778,6	282,1		286,8	3 529,3
1967	5 873,8	5 717,8	-156,0	419,9	781,0	361,1		205,1	3 324,2
1968	6 646,7	6 603,5	156,8	578,4	979,2	400,8		557,6	2 766,6
1969	7 080,8	7 108,4	27,6	592,5	1 010,8	418,3		445,9	2 320,7
1970	7 765,0	7 974,5	209,5	757,3	845,7	88,4		297,9	2 022,8
1971	8 962,5	8 668,9	-293,6	815,5	1 172,9	357,4		63,8	1 959,0
1972	10 366,0	10 118,7	-247,3	697,5	1 100,7	403,2		155,9	1 803,1
1973	11 625,1	10 846,5	-778,6	993,9	1 900,0	906,1		127,5	1 675,6
1974	13 051,6	12 011,5	-1 040,1	876,4	1 979,0	1 102,6		62,5	1 613,1
1975	13 540,8	12 231,6	-1 309,2	1 024,9	886,6	-138,3	1 447,5		3 060,6
1976	15 860,0	14 287,2	-1 572,8	1 221,5	908,5	-313,0	1 885,8		4 946,4
1977	15 492,9	14 025,8	-1 467,1	1 505,5	672,0	-833,5	2 300,6		7 247,0
1978	15 824,5	15 106,0	-718,5	1 529,5	726,8	-802,7	1 521,2		8 768,2
1979	16 612,5	14 898,0	-1 714,5	1 373,0	762,1	-610,9	2 325,4		11 093,6
1980	17 388,8	16 317,6	-1 071,2	1 647,0	556,5	-1 090,5	2 161,7		13 255,3
1981	17 574,7	17 401,5	-173,2	1 273,7	635,7	-638,0	811,2		14 066,5
1982	19 293,1	18 868,7	-424,4	1 427,9	616,0	-811,9	1 236,3		15 302,8
1983	20 283,3	19 427,9	-855,4	1 496,0	1 088,0	-408,0	1 263,4		16 566,2
1984	21 643,8	21 196,3	-447,5	1 537,8	1 173,5	-364,3	811,8		17 378,0
1985	22 881,3	22 185,5	-695,8	1 312,2	946,6	-365,6	1 061,4		18 439,4
1986	23 176,2	25 144,0	1 967,8	1 834,3	801,4	-1 032,9		934,9	17 504,5
1987	23 860,7	24 902,0	1 041,3	1 828,7	1 131,6	-697,1		344,2	17 160,3
1988	26 633,0	27 880,7	1 247,7	2 477,0	1 668,6	-808,4		439,3	16 721,0
1989	27 449,0	28 333,7	884,7	2 489,7	1 182,8	-1 306,9	422,2		17 143,2
1990	30 108,4	31 166,0	1 057,6	2 620,8	1 213,3	-1 407,5	349,9		17 493,1

ab/dès 1991

Jahr Année	Verwaltungsrechnung - Compte administratif							Fehlbetrag der Bilanz Découvert du bilan
	Finanzrechnung Compte financier			Erfolgsrechnung Compte de résultats				
	Ausgaben Dépenses	Einnahmen Recettes	Finanzierungs- erfolg Solde de financement	Saldo Finanz- rechnung Solde du compte financier	buchmässiger Aufwand Charges comptables	buchmässiger Ertrag Revenus comptables	Deckungs- erfolg Résultat de couverture	
EB/BI								17 471,7
1991	35 501,4	33 489,9	-2 011,5	-2 011,5	3 085,9	1 975,6	-3 121,8	20 593,5
1992	37 816,5	34 953,0	-2 863,5	-2 863,5	3 256,5	2 089,2	-4 030,8	24 624,3
1993	40 600,2	32 781,7	-7 818,5	-7 818,5	2 875,2	4 442,6	-6 251,1	30 875,4
1994	41 341,2	36 238,8	-5 102,4	-5 102,4	3 397,5	2 806,6	-5 693,3	36 568,7
1995	40 528,4	37 265,7	-3 262,7	-3 262,7	3 605,2	1 853,5	-5 014,4	41 583,1
1996	43 839,7	39 476,6	-4 363,1	-4 363,1	4 621,1	3 361,4	-5 622,9	47 206,0
1997	44 121,5	38 852,0	-5 269,5	-5 269,5	4 424,0	4 318,8	-5 374,7	52 580,7
1998	46 589,4	47 073,5	484,1	484,1	5 602,1	4 781,6	-336,4	52 917,1
1999	Refinanzierung SBB/Refinancement des CFF						-14 610,1	67 527,2
1999	45 655,5	43 015,7	-2 639,8	-2 639,8	4 067,1	2 265,6	-4 441,3	71 968,5
2000	47 131,5	51 683,1	4 551,6	4 551,6	4 965,8	1 950,8	1 545,6	70 422,9
2001	50 215,4	49 113,6	-1 101,8	-1 101,8	8 183,8	3 653,7	-5 631,9	76 054,8
2002	50 722,2	51 108,0	+385,8	+385,8	7 120,3	3 126,7	-3 607,8	79 662,6
2003	49 961,9	47 161,3	-2 800,6	-2 800,6	6 187,3	2 082,5	-6 905,4	86 568,0

Verwaltungsrechnung nach Sachgruppen 1000 CHF	Rechnung - Compte						Compte administratif selon les groupes par nature 1000 CHF
	1990	1995	2000	2001	2002	2003	
1. Stufe:							1^{er} degré:
FINANZRECHNUNG							COMPTE FINANCIER
TOTAL AUSGABEN	31 615 729	40 528 464	47 131 464	50 215 432	50 722 166	49 961 908	TOTAL DEPENSES
3 Laufende Ausgaben	28 115 295	36 316 712	41 748 875	42 730 057	43 920 355	44 157 553	3 Dépenses courantes
30 Personalausgaben	4 055 710	4 838 639	4 022 657	4 482 014	4 307 177	4 404 434	30 Dépenses de personnel
31 Sachausgaben	2 518 032	2 872 823	3 005 642	2 954 849	2 963 273	3 074 854	31 Biens et services
32 Rüstungsausgaben	2 792 900	2 614 998	1 769 600	1 568 952	1 590 049	1 460 478	32 Dépenses d'armement
33 Passivzinsen	1 831 945	3 080 449	3 489 181	3 394 063	3 763 637	3 292 851	33 Intérêts passifs
34 Anteile an Bundeseinnahmen	2 442 442	2 710 103	5 709 507	5 881 071	5 804 497	6 037 606	34 Parts aux recettes fédérales
35 Entschädigungen an Gemeinwesen	89 856	86 102	70 243	63 177	68 136	70 375	35 Dédommagements à des collectivités publiques
36 Beiträge an laufende Ausgaben	14 384 410	20 113 597	23 682 045	24 385 932	25 423 586	25 816 955	36 Contributions à des dépenses courantes
4 Investitionsausgaben	3 500 434	4 211 752	5 382 588	7 485 375	6 801 811	5 804 355	4 Dépenses d'investissement
40 Investitionsgüter	581 856	783 203	338 370	507 696	564 003	539 417	40 Biens d'investissement
42 Darlehen und Beteiligungen	410 024	343 657	590 427	2 187 084	1 253 840	278 579	42 Prêts et participations
46 Investitionsbeiträge	2 508 553	3 084 891	4 453 792	4 790 595	4 983 968	4 986 359	46 Contributions à des inves- tissements
TOTAL EINNAHMEN	32 673 387	37 265 731	51 683 067	49 113 576	51 107 981	47 161 316	TOTAL RECETTES
5 Laufende Einnahmen	32 582 756	36 744 391	50 400 308	46 312 213	45 689 215	46 416 107	5 Recettes courantes
50 Fiskaleinnahmen	28 815 383	32 129 265	46 492 215	42 873 199	42 842 274	43 281 343	50 Recettes fiscales
51 Regalien und Konzessionen	327 655	727 520	1 371 144	1 036 835	715 399	1 053 100	51 Patentes et concessions
52 Vermögenserträge	689 327	1 484 707	1 501 544	1 319 502	1 005 076	890 903	52 Revenus des biens
53 Entgelte	913 840	1 198 922	1 035 405	1 082 677	1 126 466	1 190 761	53 Taxes
54 Einnahmenüberschuss PKB	1 836 552	1 203 977	-	-	-	-	54 Excédent de recettes de la CFP
6 Investitionseinnahmen	90 631	521 340	1 282 759	2 801 363	5 418 766	745 209	6 Recettes d'investissement
60 Veräusserung von Investi- tionsgütern	25 539	46 062	71 843	118 033	25 932	29 458	60 Vente de biens d'investisse- ment
62 Rückzahlung von Darlehen und Beteiligungen	64 792	474 821	1 210 455	2 682 798	5 392 270	715 322	62 Remboursement de prêts et de participations
64 Rückerstattung von Investi- tionsbeiträgen	300	457	460	531	564	429	64 Remboursement de contribu- tions à des investissements
Einnahmen- bzw. Ausgaben- überschuss (-)	1 057 658	-3 262 732	4 551 604	-1 101 856	385 815	-2 800 592	Excédent de recettes ou de dépenses (-)
2. Stufe:							2^e degré:
ERFOLGSRECHNUNG							COMPTE DE RÉSULTATS
Einnahmen- bzw. Ausgabenüber- schuss (-) der Finanzrechnung	1 057 658	-3 262 732	4 551 604	-1 101 856	385 815	-2 800 592	Excédent de recettes ou de dépenses (-) du compte financier
Buchmässiger Aufwand	2 692 221	3 605 183	4 965 876	8 183 844	7 120 371	6 187 322	Charges comptables
Abschreibungen auf dem Finanzvermögen	46 732	175 798	296 690	279 841	338 487	361 275	Amortissement du patrimoine financier
Abschreibungen auf dem Verwaltungs- vermögen	607 739	921 125	1 146 914	2 329 127	1 896 646	1 182 163	Amortissement du patrimoine administratif
Übrige aktivierte Ausgaben			1 550 000	1 968 143	2 748 600	2 560 000	Autres dépenses capitalisées
Abgang von Investitionsgütern	17 145	108 998	40 707	65 285	5 319	23 788	Diminution des biens d'investissement
Abgang von Darlehen und Beteiligungen	64 791	483 087	1 210 455	2 682 798	1 801 858	715 322	Diminution des prêts et participations
Einlagen in Sonderrechnungen PKB	1 836 552	1 203 977	-	-	-	-	Attributions au compte spécial CFA
Einlagen in Rückstellungen	-	198 055	-	150 000	250 000	272 414	Attributions aux provisions
Einlagen in Spezialfinanzierungen	16 162	356 819	439 529	310 194	7 472	513 337	Attributions aux financements spéciaux
Übriger Aufwand	103 100	157 326	281 581	398 456	71 989	559 023	Autres charges
Buchmässiger Ertrag	1 333 598	1 853 524	1 959 849	3 653 732	3 126 745	2 082 484	Revenus comptables
Zuwachs von Investitionsgütern	572 719	783 203	602 883	714 860	767 936	791 257	Augmentation des biens d'investissement
Zuwachs von Darlehen und Beteiligungen	410 024	421 389	590 427	2 187 084	1 253 840	278 579	Augmentation des prêts et participations
Entnahmen aus Spezialfinanzierungen	146 646	13 540	14 678	17 209	52 231	8 852	Prélèvements sur les financements spéciaux
Übriger Ertrag	204 209	635 392	751 861	734 579	1 052 738	1 003 796	Autres revenus
Ertrags- bzw. Aufwandüberschuss (-)	-300 965	-5 014 392	1 545 577	-5 631 968	-3 607 811	-6 905 430	Excédent de revenus ou de charges (-)
Statistische Annäherungswerte gemäss den neuen Bewertungsgrundsätzen							Valeurs statistiques approximatives selon les nouveaux principes d'évaluation

Statistische Erfolgsrechnung	Rechnung - Compte						Compte statistique de résultats
	1990	1995	2000	2001	2002	2003	
Mio CHF							mio CHF
Gesamtaufwand	33 234	42 415	49 653	52 749	54 014	54 340	Charges globales
Laufende Ausgaben	28 115	36 317	41 748	42 730	43 920	44 158	Dépenses courantes
Personalausgaben	4 056	4 839	4 014	4 482	4 307	4 404	Dépenses de personnel
Sachausgaben	2 570	2 873	3 009	2 955	2 963	3 075	Biens et services
Rüstungsausgaben	2 793	2 615	1 770	1 569	1 590	1 461	Dépenses d'armement
Passivzinsen	1 832	3 080	3 489	3 394	3 764	3 293	Intérêts passifs
Kantonsanteile an Bundeseinnahmen	2 442	2 710	5 709	5 881	5 804	6 038	Parts des cantons aux recettes fédérales
Entschädigungen an Gemeinwesen	395	86	70	63	68	70	Dédommagements à des collectivités publiques
Beiträge an laufende Ausgaben	14 027	20 114	23 687	24 386	25 424	25 817	Contributions à des dépenses courantes
Laufende Bauausgaben	–	–	–	–	–	–	Dépenses de construction courantes
Investitionsbeiträge	2 509	3 085	4 189	4 584	4 780	4 735	Contributions à des investissements
Abschreibungen auf dem Finanzvermögen	47	176	297	280	338	361	Amortissements du patrimoine financier
Abschreibungen auf dem Verwaltungsvermögen	607	921	1 147	2 329	1 897	1 182	Amortissements du patrimoine administratif
Übrige aktivierte Ausgaben	–	–	1 550	1 968	2 749	2 560	Autres dépenses capitalisées
Einlagen in Sonderrechnung PKB	1 837	1 204	–	–	–	–	Attributions au compte spécial CFP
Einlagen in Rückstellungen	–	198	–	150	250	272	Attributions aux provisions
Einlagen in Spezialfinanzierungen	16	357	440	310	8	513	Attributions aux financements spéciaux
Übriger Aufwand	103	157	282	398	72	559	Autres charges
Gesamtertrag	32 933	37 401	51 198	47 117	50 406	47 435	Revenus globaux
Laufende Einnahmen	32 582	36 745	50 400	46 312	45 689	46 416	Recettes courantes
Fiskaleinnahmen	28 815	32 129	46 492	42 873	42 842	43 281	Recettes fiscales
Regalien und Konzessionen	328	728	1 371	1 037	715	1 053	Patentes et concessions
Vermögenserträge	689	1 485	1 502	1 319	1 005	891	Revenus des biens
Entgelte	914	1 199	1 035	1 083	1 127	1 191	Taxes
Einnahmenüberschuss PKB	1 836	1 204	–	–	–	–	Excédent de recettes de la CFP
Reinerlös aus Börsengang Swisscom	–	–	–	–	–	–	Produit net résultant de l'entrée en bourse de Swisscom
Veräußerung von Investitionsgütern	–	7	31	53	21	6	Vente de biens d'investissement
Aktienrücklauf Swisscom AG (netto)	–	–	–	–	3 591	–	Rachat d'actions de Swisscom S.A. (net)
Entnahmen aus Spezialfinanzierungen	147	14	15	17	52	9	Prélèvements sur les financements spéciaux
Übriger Ertrag	204	635	752	735	1 053	1 004	Autres revenus
Ertrags- (+) bzw. Aufwandüberschuss (-)	-301	-5 014	1 545	-5 632	-3 608	-6 905	Excédent de revenus (+) ou de charges (-)

Bilanzübersicht Aktiven	1990	1999	2000	2001	2002	2003	Tableau des bilans Actif
Mio CHF							Mio CHF
AKTIVEN	46 414	124 633	134 332	131 074	150 937	149 640	ACTIF
Finanzvermögen	13 479	20 323	22 311	12 324	25 126	20 441	Patrimoine financier
10 Flüssige Mittel	331	409	505	375	613	774	10 Disponibilités
100 Kassa/Vorschüsse	1	1	1	1	1	1	100 Caisse/avances
101 Postcheck	259	13	15	13	18	13	101 Chèques postaux
102 Banken	72	395	489	361	594	759	102 Banques
11 Guthaben	3 512	3 140	6 483	1 366	7 017	6 625	11 Avoirs
110 Akkreditive	24	10	4	4	9	4	110 Accréditifs
111 Kontokorrente	1 170	750	3 243	675	1 978	1 515	111 Comptes courants
112 Steuer- und Zollguthaben	870	2 135	2 868	399	4 774	4 923	112 Impôts et droits de douane à encaisser
114 Andere Debitoren	1 083	221	349	264	240	164	114 Autres débiteurs
117 Guthaben aus Sonderrechnungen	365	25	20	24	16	19	117 Avoirs provenant de comptes spéciaux
12 Anlagen	9 636	16 769	14 737	8 411	15 238	11 809	12 Placements
120 Festverzinsliche Wertpapiere	1 628	2 627	1 671	2 327	2 196	2 417	120 Valeurs à revenu fixe
121 Übrige Wertpapiere	–	45	43	43	38	39	121 Autres valeurs
122 Callgelder	15	–	–	–	–	–	122 Argent au jour le jour
123 Festgelder	4 257	9 168	8 336	2 385	6 975	2 605	123 Avoirs à terme
124 Darlehen	3 736	4 930	4 687	3 657	6 028	6 748	124 Prêts
13 Transitorische Aktiven	–	4	586	2 172	2 259	1 232	13 Actifs transitoires
130 Zinsen	–	4	4	3	1	–	130 Intérêts
131 Disagio auf Bundesanleihen	–	–	–	–	–	140	131 Disagio sur les emprunts fédéraux
139 Übrige	–	–	582	2 169	2 258	1 093	139 Autres
Verwaltungsvermögen	15 104	32 342	32 004	33 221	31 680	30 419	Patrimoine administratif
14 Investitionsgüter	4 465	6 544	6 686	6 860	7 136	7 333	14 Biens d'investissement
140 Grundstücke und Bauten	2 846	5 323	5 597	5 842	6 094	6 344	140 Terrains et constructions
141 Mobilien, Maschinen, Fahrzeuge, Einrichtungen	706	897	755	749	790	755	141 Mobilier, machines, véhicules, installations
142 Vorräte	913	325	334	268	251	235	142 Approvisionnements
15 Darlehen	6 734	13 046	12 445	13 587	12 097	11 046	15 Prêts
150 Allgemeine Verwaltung	1 054	982	959	937	914	881	150 Administration générale
152 Landesverteidigung	–	–	–	–	–	–	152 Défense nationale
153 Beziehungen zum Ausland	1 351	765	781	517	495	484	153 Relations avec l'étranger
154 Bildung und Forschung	2	2	2	2	2	2	154 Formation et recherche
155 Soziale Wohlfahrt	101	4 292	3 264	2 917	1 773	1 691	155 Prévoyance sociale
156 Verkehr	591	4 515	4 754	6 211	5 696	4 911	156 Trafic
157 Landwirtschaft	1 552	1 665	1 773	1 901	2 076	2 114	157 Agriculture
158 Übrige Volkswirtschaft	2 079	824	782	672	533	356	158 Autres secteurs économiques
159 Übrige Aufgabenbereiche	4	–	130	430	608	608	159 Autres groupes de tâches
16 Beteiligungen	3 906	12 752	12 873	12 774	12 447	12 040	16 Participations
161 Allgemeine Verwaltung	2	9	9	9	9	9	161 Administration générale
162 Landesverteidigung	600	290	290	340	340	340	162 Défense nationale
163 Beziehungen zum Ausland	89	656	694	732	783	828	163 Relations avec l'étranger
164 Bildung und Forschung	–	–	–	–	–	–	164 Formation et recherche
165 Soziale Wohlfahrt	14	86	164	199	205	208	165 Prévoyance sociale
166 Verkehr	3 184	11 702	11 701	11 480	11 086	10 631	166 Trafic
167 Landwirtschaft	–	–	7	7	7	7	167 Agriculture
168 Übrige Volkswirtschaft	18	9	9	8	8	8	168 Autres secteurs économiques
169 Übrige Aufgabenbereiche	–	–	–	–	10	10	169 Autres groupes de tâches
Übrige aktivierte Ausgaben	354	–	9 594	9 474	14 468	12 213	Autres dépenses à amortir
170 Eidg. Versicherungskasse, Verpflichtungen aus Einbau der Teuerung	274	–	–	–	–	–	170 Caisse fédérale d'assurance, engagements découlant de l'incorporation du
171 Schweizerische Bundesbahnen, Zahlungsspitze 1982	80	–	–	–	–	–	171 Chemins de fer fédéraux, paiements excédentaires en 1982
172 Pensionskassen Bund, SBB, Post, Abgeltung Deckungslücken	–	–	9 594	9 474	14 468	12 213	172 Caisses de pensions, Confédération, CFF, La Poste, prise en charge des décou-
Spezialfinanzierungen	4	–	–	–	–	–	Financements spéciaux
18 Vorschüsse für Spezialfinanzierungen	4	–	–	–	–	–	18 Avances aux financements spéciaux
Bilanzfehlbetrag	17 472	71 968	70 423	76 055	79 663	86 568	Découvert
19 Fehldeckung	17 472	71 968	70 423	76 055	79 663	86 568	19 Découvert
95 Ordnungskonten	14 516	37 476	31 325	29 931	29 048	26 398	95 Comptes d'ordre
950 Eventualforderungen und Bestände	3 262	3 563	3 877	4 033	4 138	4 316	950 Créances conditionnelles et approvisionnements
955 Anlagen in Verwaltung	35	–	–	–	–	–	955 Placements en gérance
959 Ausgleichskonten	11 219	33 913	27 449	25 898	24 910	22 082	959 Comptes réfléchis

Bilanzübersicht Passiven	1990	1999	2000	2001	2002	2003	Tableau des bilans Passif
Mio CHF							Mio CHF
PASSIVEN	46 414	124 633	134 332	131 074	150 937	149 640	PASSIF
Fremdkapital	40 897	104 088	112 810	109 693	128 745	126 890	Engagements
20 Laufende Verpflichtungen	5 011	7 128	6 007	5 211	9 685	10 234	20 Engagements courants
201 Kontokorrente	1 705	4 987	3 870	3 058	4 401	5 162	201 Comptes courants
202 Kreditoren Steuer- und Zollverwaltung	–	–	–	–	2 725	2 896	202 Créanciers, Administrations des contributions et des douanes
204 Andere Kreditoren	716	2 019	1 992	1 998	2 480	2 150	204 Autres créanciers
205 Depotgelder	4	75	98	109	73	17	205 Dépôts
206 Private Arbeitsbeschaffungsreserven	76	47	47	46	6	9	206 Réserves de crise privées
207 Vorauszahlungen direkte Bundessteuer	450	–	–	–	–	–	207 Impôt fédéral direct, paiements anticipés
208 Verbindungskonto alte/neue Rechnung	2 060	–	–	–	–	–	208 Compte de liaison compte ancien/compte nouveau
21 Kurzfristige Schulden	4 449	18 840	15 569	13 516	13 511	11 721	21 Dettes à court terme
211 Geldmarkt	1 729	17 210	13 705	11 924	12 822	10 966	211 Marché monétaire
212 Bundeseigene Sozialversicherungen	1 120	630	664	942	689	755	212 Assurances sociales de la Confédération
213 Unternehmen des Bundes	1 600	1 000	1 200	650	–	–	213 Entreprises de la Confédération
22 Mittel- und langfristige Schulden	14 836	55 751	64 578	69 648	81 867	97 115	22 Dettes à moyen et long termes
221 Mittelfristige Schatzanweisungen	83	145	190	115	55	–	221 Bons du Trésor à moyen terme
222 Bundeseigene Sozialversicherungen	1 290	–	–	–	–	–	222 Assurances sociales de la Confédération
223 Unternehmen des Bundes	1 100	8 900	6 840	4 890	2 990	605	223 Entreprises de la Confédération
224 Mittelfristiges Bundesfestgeld der Post	–	24	17	7	–	–	224 Dépôt à terme de la Confédération à moyen terme, La Poste
225 Anleihen	12 363	46 682	54 074	62 029	70 051	81 956	225 Emprunts
229 Übrige mittel- und langfristige Schulden	–	–	3 457	2 607	8 771	14 554	229 Autres dettes à moyen et long termes
23 Verpflichtungen für Sonderrechnungen	16 273	20 535	21 956	18 438	17 303	4 641	23 Engagements envers des comptes spéciaux
230 Rüstungsunternehmen	119	1	–	–	–	–	230 Entreprises d'armement
231 Pensionskasse des Bundes	14 930	18 410	19 810	16 212	14 920	2 166	231 Caisse fédérale de pensions
232 Sparkasse Bundespersonal	801	1 489	1 535	1 644	1 792	1 891	232 Caisse d'épargne du personnel fédéral
233 Verwaltete Stiftungen	261	383	408	371	390	382	233 Fondations en gérance
234 Spezialfonds	163	252	204	211	200	203	234 Fonds spéciaux
24 Rückstellungen	328	328	328	478	728	1 000	24 Provisions
240 Wertverluste	28	28	28	28	28	50	240 Pertes
241 Ausgleichsreserve Münzumlauflauf	300	300	300	300	300	300	241 Réserve de compensation, circulation monétaire
243 Ruhegehälter f. Magistratspersonen und ETH-Dozenten	–	–	–	150	400	650	243 Pensions de retraite des magistrats et du corps des maîtres des EPF
25 Transitorische Passiven	–	1 507	4 373	2 403	5 651	2 179	25 Passifs transitoires
251 Aqio auf Bundesanleihen	–	–	–	–	–	652	251 Aqio sur les emprunts fédéraux
259 Übrige	–	1 507	4 373	2 403	5 651	1 527	259 Autres
Wertberichtigungen	2 969	17 471	18 023	17 589	18 445	18 498	Réévaluations
26 Vorsorgliche Wertberichtigungen auf Darlehen	2 705	7 487	7 918	7 330	8 002	8 185	26 Réévaluations sur prêts à titre préventif
27 Vorsorgliche Wertberichtigungen auf Beteiligungen	265	9 984	10 105	10 260	10 443	10 313	27 Réévaluations sur participations à titre préventif
Spezialfinanzierungen	2 548	3 074	3 499	3 792	3 747	4 252	Financements spéciaux
28 Verpflichtungen für Spezialfinanzierungen	2 548	3 074	3 499	3 792	3 747	4 252	28 Engagements envers les financements spéciaux
280 Strassenverkehr	2 223	2 892	3 251	3 462	3 456	3 566	280 Circulation routière
281 Landwirtschaft	74	61	62	52	56	59	281 Agriculture
289 Übrige	252	122	187	279	235	626	289 Autres
96 Ordnungskonten	14 516	37 476	31 325	29 931	29 048	26 398	96 Comptes d'ordre
960 Eventualschulden	7 037	15 324	15 152	14 699	14 524	11 662	960 Dettes conditionnelles
963 Fehlbetrag Eidg. Versicherungskasse	3 046	6 507	–	–	–	–	963 Caisse fédérale d'assurance, déficit
964 Sicherstellungen zugunsten der Eidgenossenschaft	4 321	9 744	9 572	9 316	9 252	8 225	964 Sûretés en faveur de la Confédération
965 Anlagen in Verwaltung	62	78	70	43	33	36	965 Placements en gérance
966 Eigenquoten Eidg. Anleihen	–	2 260	2 655	1 840	1 100	2 160	966 Quotes-parts propres, emprunts fédéraux
969 Ausgleichskonten	52	3 563	3 877	4 033	4 138	4 316	969 Comptes réfléchis

Finanzrechnung - Compte financier

Abweichungen der Rechnungs- von den Voranschlagszahlen
Ecart entre les résultats du compte et du budget

Mio CHF

alte Rechnungsdarstellung - ancienne présentation des comptes

mio CHF

Jahr Année	Ausgaben / Dépenses			Einnahmen / Recettes			Ergebnis / Résultat		
	Voranschlag (o. Nachträge) Budget (sans suppléments)	Rechnung Compte	Abweichung Ecart	Voranschlag Budget	Rechnung Compte	Abweichung Ecart	Voranschlag (o. Nachträge) Budget (sans suppléments)	Rechnung Compte	Abweichung Ecart
1970	7 594	7 765	+ 171	7 571	7 975	+ 404	- 23	+ 210	+ 233
1971	8 609	8 963	+ 354	8 517	8 669	+ 152	- 92	- 294	- 202
1972	9 746	10 366	+ 620	9 926	10 119	+ 193	+ 180	- 247	- 427
1973	11 360	11 625	+ 265	11 161	10 847	- 314	- 199	- 778	- 579
1974	12 862	13 052	+ 190	12 656	12 011	- 645	- 206	- 1 041	- 835
1975	13 366	13 541	+ 175	12 908	12 232	- 676	- 458	- 1 309	- 851
1976	15 658	15 860	+ 202	14 486	14 287	- 199	- 1 172	- 1 573	- 401
1977	15 991	15 493	- 498	14 223	14 026	- 197	- 1 768	- 1 467	+ 301
1978	16 168	15 825	- 343	14 956	15 106	+ 150	- 1 212	- 719	+ 493
1979	16 494	16 612	+ 118	15 152	14 898	- 254	- 1 342	- 1 714	- 372
1980	17 337	17 389	+ 52	16 046	16 318	+ 272	- 1 291	- 1 071	+ 220
1981	17 277	17 575	+ 298	16 104	17 402	+ 1 298	- 1 173	- 173	+ 1 000
1982	18 909	19 293	+ 384	17 805	18 869	+ 1 064	- 1 104	- 424	+ 680
1983	19 672	20 283	+ 611	18 710	19 428	+ 718	- 962	- 855	+ 107
1984	21 433	21 644	+ 211	20 773	21 196	+ 423	- 660	- 448	+ 212
1985	22 914	22 881	- 33	22 231	22 185	- 46	- 683	- 696	- 13
1986	23 609	23 176	- 433	23 711	25 144	+ 1 433	+ 102	+ 1 968	+ 1 866
1987	24 225	23 861	- 364	24 396	24 902	+ 506	+ 171	+ 1 041	+ 870
1988	26 000	26 633	+ 633	27 219	27 881	+ 662	+ 1 219	+ 1 248	+ 29
1989	27 555	27 449	- 106	28 031	28 334	+ 303	+ 476	+ 885	+ 409
1990	29 607	30 108	+ 501	30 264	31 166	+ 902	+ 657	+ 1 058	+ 401

ab/dès 1991

Mio CHF

neue Rechnungsdarstellung - nouvelle présentation des comptes

mio CHF

Jahr Année	Ausgaben / Dépenses			Einnahmen / Recettes			Ergebnis / Résultat		
	Voranschlag (o. Nachträge) Budget (sans suppléments)	Rechnung Compte	Abweichung Ecart	Voranschlag Budget	Rechnung Compte	Abweichung Ecart	Voranschlag (o. Nachträge) Budget (sans suppléments)	Rechnung Compte	Abweichung Ecart
1991	33 829	35 501	+ 1 672	33 902	33 490	- 412	+ 73	- 2 011	- 2 084
1992	37 117	37 816	+ 699	35 788	34 953	- 835	- 1 329	- 2 863	- 1 534
1993	39 738	40 600	+ 862	36 652	32 782	- 3 870	- 3 086	- 7 818	- 4 732
1994	42 583	41 341	- 1 242	35 609	36 239	+ 630	- 6 974	- 5 102	+ 1 872
1995	42 399	40 529	- 1 870	36 319	37 266	+ 947	- 6 080	- 3 263	+ 2 817
1996	43 972	43 840	- 132	39 924	39 477	- 447	- 4 048	- 4 363	- 315
1997	44 242	44 122	- 120	38 471	38 852	+ 381	- 5 771	- 5 270	+ 501
1998	47 590	46 590	- 1 000	39 969	47 074	+ 7 105	- 7 621	+ 484	+ 8 105
1999	46 297	45 656	- 641	42 362	43 016	+ 654	- 3 935	- 2 640	+ 1 295
2000	47 424	47 131	- 293	45 584	51 683	+ 6 099	- 1 840	+ 4 552	+ 6 392
2001	48 906	50 215	+ 1 309	52 924	49 113	- 3 811	+ 4 018	- 1 102	- 5 120
2002	51 249	50 722	- 527	50 955	51 108	+ 153	- 294	+ 386	+ 680
2003	51 102	49 962	- 1 140	50 856	47 161	- 3 695	- 246	- 2 801	- 2 555

Allfällige Abweichungen sind durch Rundungen bedingt

Les différences éventuelles sont dues à la présentation en nombres ronds

Ausgaben nach Aufgabengebieten 2003 1000 CHF	Rechnung Compte	Rechnung Compte	Voranschlag Budget	Rechnung Compte	Differenz zu différence par rapport au		Dépenses selon les groupes de tâches 2003 1000 CHF
	2001	2002	2003	2003	R/C 2002 %	R/C 2002 1000 CHF	
TOTAL AUSGABEN	50 215 432	50 722 166	51 102 305	49 961 908	-1,5	-760 258	DEPENSES TOTALES
10 Allgemeine Verwaltung / Nicht zuteilbare Ausgaben	1 930 501	1 923 522	1 998 364	1 951 682	1,5	28 160	10 Administration générale / Dépenses non ventilables
100 Legislative und Exekutive	77 950	77 799	92 774	94 848	21,9	17 049	100 Législatif et exécutif
Legislative	72 071	71 915	84 399	87 105	21,1	15 190	Législatif
Exekutive	5 879	5 884	8 375	7 743	31,6	1 858	Exécutif
101 Allgemeine Verwaltung	1 419 506	1 391 314	1 428 929	1 399 364	0,6	8 050	101 Administration générale
Finanz- und Steuerverwaltung	275 744	279 800	274 519	284 241	1,6	4 441	Administration des finances et des contributions
Zollverwaltung, Grenzbewachung	807 527	781 868	832 287	793 886	1,5	12 018	Administration des douanes, sur- veillance de la frontière
Statistische Dienste	120 518	109 831	102 260	102 237	-6,9	-7 594	Services statistiques
Übrige Dienste	215 716	219 815	219 863	219 000	-0,4	-816	Autres services
105 Leistungen für Pensionierte	11 585	12 143	12 500	11 655	-4,0	-488	105 Prestations aux pensionnés
109 Nicht zuteilbare Ausgaben	421 461	442 266	464 161	445 816	0,8	3 550	109 Dépenses non ventilables
11 Justiz, Polizei	617 825	661 404	726 911	736 922	11,4	75 517	11 Justice, police
110 Rechtsaufsicht	256 006	253 969	263 520	262 056	3,2	8 086	110 Protection juridique
Wirtschaftsaufsicht	51 846	53 513	62 977	58 507	9,3	4 994	Mesures de protection économique
Übrige	204 160	200 456	200 544	203 549	1,5	3 093	Divers
111 Polizei	190 299	225 856	265 180	297 222	31,6	71 366	111 Police
Verkehrspolizei	145	146	144	144	-1,7	-3	Police de la circulation
Übrige Polizeiaufgaben	190 154	225 710	265 036	297 078	31,6	71 369	Autres tâches de police
112 Rechtssprechung	88 669	92 235	120 099	95 100	3,1	2 865	112 Justice
113 Straf- und Massnahmenvollzug	82 851	89 344	78 111	82 543	-7,6	-6 800	113 Exécution des peines et mesures
12 Beziehungen zum Ausland	2 691 469	2 384 835	2 418 375	2 381 924	-0,1	-2 911	12 Relations avec l'étranger
120 Politische Beziehungen	764 368	791 535	824 676	793 082	0,2	1 546	120 Relations politiques
121 Wirtschaftliche Beziehungen	210 001	196 001	200 769	196 299	0,2	298	121 Relations économiques
Wirtschaftliche Massnahmen	194 308	178 341	184 577	181 563	1,8	3 221	Mesures économiques
Währungsmassnahmen	15 694	17 660	16 192	14 736	-16,6	-2 924	Mesures monétaires
122 Entwicklungshilfe	1 713 029	1 391 043	1 387 427	1 387 100	-0,3	-3 943	122 Aide au développement
Technische Zusammenarbeit und Finanzhilfe	797 997	822 664	860 364	860 118	4,6	37 454	Coopération technique et aide financière
Kapitalbeteiligung an regionalen Entwicklungsbanken	7 350	7 650	6 000	6 000	-21,6	-1 650	Participation au capital des ban- ques régionales de développement
Humanitäre und Nahrungsmittelhilfe	255 622	311 497	268 366	268 157	-13,9	-43 339	Aide humanitaire et alimentaire
Wirtschafts- und handelspolitische Massnahmen	573 875	169 680	167 497	167 208	-1,5	-2 473	Mesures de politique économique et commerciale
Stipendien	5 433	5 950	5 891	5 890	-1,0	-59	Bourses
Übrige Beiträge an multilaterale Organisationen	41 757	43 940	51 214	50 832	15,7	6 892	Autres contributions à des organi- sations multilatérales
Verwaltung	30 995	29 662	28 094	28 895	-2,6	-767	Administration
129 Übriges	4 071	6 255	5 504	5 443	-13,0	-812	129 Divers
15 Landesverteidigung	4 957 945	4 787 811	4 760 478	4 699 612	-1,8	-88 199	15 Défense nationale
150 Militärische Landesverteidigung	4 870 811	4 705 357	4 671 010	4 618 723	-1,8	-86 634	150 Défense nationale militaire
Führung	328 538	355 353	408 841	372 656	4,9	17 303	Commandement
Ausbildung	1 174 485	1 048 265	1 161 458	1 104 721	5,4	56 456	Instruction
Infrastruktur	735 654	744 731	701 519	718 237	-3,6	-26 494	Infrastructure
Logistik	1 062 271	1 068 363	1 055 397	1 054 624	-1,3	-13 739	Logistique
Materialbeschaffung	1 569 863	1 488 644	1 343 795	1 368 484	-8,1	-120 161	Acquisition de matériel
151 Zivile Landesverteidigung	87 134	82 455	89 468	80 890	-1,9	-1 565	151 Défense nationale civile
Zivilschutz	72 059	69 352	75 817	68 827	-0,8	-525	Protection civile
Wirtschaftliche Landesverteidigung	7 370	6 492	7 132	6 338	-2,4	-154	Défense nationale économique
Psychologische Landesverteidigung	7 705	6 611	6 520	5 725	-13,4	-885	Défense nationale psychologique

Ausgaben nach Aufgabengebieten 2003 1000 CHF	Rechnung	Rechnung	Voranschlag	Rechnung	Differenz zu		Dépenses selon les groupes de tâches 2003 1000 CHF
	Compte	Compte	Budget	Compte	différence par rapport au		
	2001	2002	2003	2003	R/C 2002 %	R/C 2002 1000 CHF	
20 Bildung und Grundlagenforschung	3 379 501	3 614 877	3 839 765	3 723 781	3,0	108 904	20 Formation et recherche fondamentale
201 Volksschulen	15 951	19 412	19 256	19 251	-0,8	-161	201 Ecoles publiques
Arbeits- und Haushaltunterricht	897	912	941	936	2,6	24	Travaux manuels et enseignement ménager
Übrige Volksschulen	15 054	18 500	18 315	18 315	-1,0	-185	Autres écoles publiques
203 Berufsbildung	453 396	490 819	503 674	500 852	2,0	10 033	203 Formation professionnelle
Land- und forstwirtschaftliche Berufe	19 000	19 377	19 182	18 301	-5,6	-1 076	Formation en agriculture et sylviculture
Industriell-gewerbliche Berufe	229 963	251 291	259 173	259 040	3,1	7 750	Formation en arts et métiers
Kaufmännische Berufe	116 587	127 281	130 981	130 205	2,3	2 924	Formation commerciale
Pflege- und Sozialberufe	17 256	17 450	18 147	17 760	1,8	310	Formation sociale et paramédicale
Übriges berufliches Bildungswesen	70 589	75 420	76 190	75 545	0,2	125	Autre formation professionnelle
205 Allgemeinbildende Schulen	11 932	11 744	12 652	12 022	2,4	278	205 Ecoles de formation générale
Maturitätsschulen	11 932	11 744	12 652	12 022	2,4	278	Ecoles de maturité
206 Höhere Berufsbildung	18 973	20 319	23 398	22 925	12,8	2 606	206 Formation professionnelle supérieure
Höhere Fachschulen	18 973	20 319	23 398	22 925	12,8	2 606	Ecoles supérieures
207 Hochschulen	2 117 380	2 223 450	2 211 511	2 256 772	1,5	33 322	207 Etablissements universitaires
Bundeshochschulen	1 365 919	1 407 360	1 353 132	1 400 075	-0,5	-7 285	Ecoles polytechniques fédérales
Kantonale Hochschulen	542 811	600 155	626 718	624 954	4,1	24 799	Universités cantonales
Fachhochschulen	208 649	215 935	231 661	231 742	7,3	15 807	Hautes écoles spécialisées
208 Grundlagenforschung	709 329	789 209	1 002 741	846 197	7,2	56 988	208 Recherche fondamentale
209 Übriges Bildungswesen	52 540	59 925	66 533	65 762	9,7	5 838	209 Autres tâches d'enseignement
30 Kultur und Freizeit	781 905	686 231	551 790	525 388	-23,4	-160 843	30 Culture et loisirs
300 Kulturförderung	494 234	388 223	254 805	242 437	-37,6	-145 786	300 Encouragement à la culture
Bibliotheken	4 947	3 210	3 544	14 371	347,7	11 161	Bibliothèques
Museen	17 933	17 812	23 748	43 310	143,2	25 498	Musées
Übrige Kulturförderung	471 354	367 201	227 514	184 756	-49,7	-182 445	Autres tâches culturelles
301 Denkmalpflege, Heimatschutz	49 999	47 336	49 263	44 190	-6,6	-3 145	301 Entretien des monuments historiques, protection du paysage
302 Massenmedien	100 944	102 963	99 000	99 000	-3,8	-3 963	302 Mass media
303 Wanderwege	467	470	869	869	84,9	399	303 Chemins pédestres
304 Sport	136 261	147 240	147 853	138 891	-5,7	-8 348	304 Sports
40 Gesundheit	215 141	235 431	212 787	209 965	-10,8	-25 466	40 Santé
400 Spitäler	-	15 000	-	-	-100,0	-15 000	400 Hôpitaux
405 Krankheitsbekämpfung	110 526	100 918	105 902	102 806	1,9	1 888	405 Prophylaxie, lutte contre les maladies
Alkohol- und Drogenmissbrauch	7 170	5 225	7 168	6 885	31,8	1 660	Abus d'alcool et de drogues
Gesundheitsforschung	37 034	46 304	47 989	48 545	4,8	2 241	Recherche en matière de santé
Übrige Krankheiten	66 322	49 389	50 746	47 376	-4,1	-2 013	Autres maladies
407 Lebensmittelkontrolle	19 489	14 938	5 161	5 246	-64,9	-9 692	407 Contrôle des denrées alimentaires
409 Übriges Gesundheitswesen	85 125	104 575	101 723	101 913	-2,5	-2 662	409 Autres dépenses de santé
50 Soziale Wohlfahrt	12 535 183	12 797 194	13 345 683	13 388 315	4,6	591 121	50 Prévoyance sociale
500 Altersversicherung	4 833 915	4 889 049	5 209 707	5 128 199	4,9	239 151	500 Assurance-vieillesse et survivants
501 Invalidenversicherung	3 575 494	3 772 253	3 995 444	4 047 496	7,3	275 244	501 Assurance-invalidité
502 Krankenversicherung	1 918 374	1 897 539	1 867 223	1 947 715	2,6	50 175	502 Assurance-maladie

Ausgaben nach Aufgabengebieten 2003 1000 CHF	Rechnung	Rechnung	Voranschlag	Rechnung	Differenz zu		Dépenses selon les groupes de tâches 2003 1000 CHF
	Compte	Compte	Budget	Compte	différence par rapport au		
	2001	2002	2003	2003	R/C 2002 %	R/C 2002 1000 CHF	
503 Sonstige Sozialversicherungen	776 979	833 566	859 346	867 203	4,0	33 637	503 Autres assurances sociales
Ergänzungsleistungen AHV	318 325	343 664	337 130	358 017	4,2	14 353	Prestations complémentaires AVS
Ergänzungsleistungen IV	196 118	220 331	222 130	243 492	10,5	23 161	Prestations complémentaires AI
Unfallversicherung	41	26	80	31	18,3	5	Assurance-accidents
Militärversicherung	262 494	269 545	270 305	262 984	-2,4	-6 560	Assurance militaire
Leistungen für Familien und Kinder	-	-	29 700	2 679	-	2 679	Prestations destinées aux familles et enfants
504 Arbeitslosenversicherung	164 072	127 227	168 765	168 460	32,4	41 233	504 Assurance-chômage
506 Sozialer Wohnungsbau	242 076	225 404	205 143	193 681	-14,1	-31 723	506 Encouragement à la construction de logements
507 Flüchtlingshilfe im Inland	984 778	1 007 602	991 371	981 601	-2,6	-26 001	507 Aide aux réfugiés en Suisse
508 Fürsorge	30 729	32 827	37 147	42 430	29,3	9 603	508 Assistance
Auslandsschweizerhilfe	9 790	9 778	10 054	16 668	70,5	6 890	Aide aux Suisses de l'étranger
Arbeitsnachweis	18 738	20 632	24 430	23 125	12,1	2 493	Services de placements
Übrige Fürsorge	2 201	2 417	2 663	2 637	9,1	220	Autres tâches d'assistance
509 Aktionen im Inland	8 766	11 729	11 537	11 529	-1,7	-199	509 Actions en Suisse
60 Verkehr	8 106 501	8 091 424	7 436 826	7 337 820	-9,3	-753 604	60 Trafic
600 Strassen	2 897 051	2 951 002	2 899 530	2 842 681	-3,7	-108 322	600 Routes
Nationalstrassen	2 065 249	2 134 223	2 080 311	2 087 448	-2,2	-46 775	Routes nationales
Hauptstrassen	215 849	210 046	202 538	202 574	-3,6	-7 472	Routes principales
Verkehrstrennung	38 710	28 761	40 070	28 071	-2,4	-690	Séparation des courants de trafic
Nichtwerkgebundene Beiträge	567 108	567 783	565 951	513 919	-9,5	-53 865	Contribution au financement de mesures autres que techniques
Strassenforschung	10 134	10 189	10 661	10 670	4,7	480	Recherche en matière de routes
601 Öffentlicher Verkehr	3 837 340	4 137 494	4 226 455	4 161 719	0,6	24 225	601 Transports publics
Bundesbahnen	1 872 476	1 911 957	1 930 155	1 861 491	-2,6	-50 467	Chemins de fer fédéraux
Konzessionierte Transportunter- nehmungen	913 251	921 739	893 919	937 280	1,7	15 541	Entreprises de transport con- cessionnaires
AlpTransit	881 164	1 106 026	1 179 617	1 101 310	-0,4	-4 716	Transit alpin
Übriges	170 448	197 771	222 764	261 638	32,3	63 867	Transports publics, autres
602 Schifffahrt	2 630	2 554	2 628	2 460	-3,7	-94	602 Navigation
Rheinschifffahrt	1 634	1 617	1 651	1 645	1,7	28	Navigation sur le Rhin
Hochseeschifffahrt	997	936	977	815	-13,0	-122	Navigation en haute mer
603 Luftfahrt	1 154 712	776 572	82 516	109 645	-85,9	-666 927	603 Navigation aérienne
Flugplätze	5 713	3 814	3 266	3 412	-10,6	-403	Aérodromes
Flugsicherung	32 069	32 044	51 163	73 304	128,8	41 260	Sécurité aérienne
Übriges	1 116 931	740 714	28 086	32 929	-95,6	-707 785	Navigation aérienne, autres
604 Raumfahrt	81 164	84 978	81 495	81 435	-4,2	-3 543	604 Astronautique
Raumfahrttechnologie	81 164	84 978	81 495	81 435	-4,2	-3 543	Technologie spatiale
608 Nachrichtenübermittlung	74 400	77 240	87 242	86 897	12,5	9 657	608 Communications
609 Übriger Verkehr	59 205	61 584	56 960	52 984	-14,0	-8 600	609 Autre trafic
70 Umwelt und Raumordnung	796 303	941 998	730 617	738 884	-21,6	-203 114	70 Protection et aménage- ment de l'environnement
700 Wasserversorgung	7 547	10 530	10 278	13 317	26,5	2 787	700 Approvisionnement en eau
701 Umweltschutz	346 665	480 194	366 790	358 061	-25,4	-122 133	701 Protection de l'environnement
Abwasserbeseitigung	211 837	209 535	183 667	183 593	-12,4	-25 942	Protection des eaux
Abfallbeseitigung	10 927	11 313	20 019	7 036	-37,8	-4 277	Traitement des déchets
Luftreinhaltung	22 505	151 579	53 122	51 676	-65,9	-99 903	Protection de l'air
Lärmbekämpfung	10 499	10 656	15 746	13 066	22,6	2 409	Lutte contre le bruit
Umweltforschung	45 796	53 956	42 981	53 782	-0,3	-174	Recherche en matière d'en- vironnement
Übriges	45 100	43 155	51 255	48 908	13,3	5 754	Autres mesures
705 Gewässerverbauungen	86 889	107 091	76 037	97 225	-9,2	-9 866	705 Correction des eaux
706 Lawinerverbauungen	66 282	68 394	61 926	68 045	-0,5	-349	706 Ouvrages paravalanches
707 Naturschutz	71 249	76 585	74 624	74 212	-3,1	-2 373	707 Protection de la nature

Ausgaben nach Aufgabengebieten 2003 1000 CHF	Rechnung	Rechnung	Voranschlag	Rechnung	Differenz zu		Dépenses selon les groupes de tâches 2003 1000 CHF
	Compte	Compte	Budget	Compte	différence par rapport au		
	2001	2002	2003	2003	R/C 2002 %	R/C 2002 1000 CHF	
709 Raumordnung	217 671	199 204	140 962	128 024	-35,7	-71 180	709 Aménagement
Raumplanung	13 348	16 724	15 542	16 338	-2,3	-386	Aménagement du territoire
Investitionshilfe Berggebiet	70 022	94 146	62 409	62 287	-33,8	-31 859	Aide en matière d'investissements dans les régions de montagne
Allgemeiner Wohnungsbau	134 301	88 334	63 012	49 399	-44,1	-38 935	Mesures générales d'encouragement à la construction de logements
80 Landwirtschaft und Ernährung	3 962 176	4 067 199	3 903 340	3 907 235	-3,9	-159 964	80 Agriculture et alimentation
800 Verwaltung	48 376	47 269	41 769	41 828	-11,5	-5 442	800 Administration
801 Forschung und Beratung	145 295	139 383	159 124	165 439	18,7	26 056	801 Recherche et vulgarisation
Landwirtschaftliche Forschung	93 954	89 662	93 573	97 823	9,1	8 161	Recherche agronomique
Beratung	51 341	49 721	20 139	20 789	-58,2	-28 931	Vulgarisation
Vollzug und Kontrolle	-	-	45 413	46 826	-	46 826	Exécution et contrôle
802 Verbesserung der Produktions- grundlagen	311 252	266 394	255 211	257 869	-3,2	-8 525	802 Amélioration des bases de la pro- duction
Betriebs- und Bodenverbesserungen	201 602	161 253	173 558	181 539	12,6	20 286	Amélioration de l'exploitation et du sol
Tierhaltung	33 778	30 206	28 332	27 708	-8,3	-2 498	Cheptel
Tierseuchenbekämpfung	48 111	50 169	43 378	39 581	-21,1	-10 588	Lutte contre les épizooties
Pflanzenbau	27 762	24 766	9 943	9 041	-63,5	-15 725	Production végétale
803 Produktion und Absatz	998 731	1 092 567	918 381	911 779	-16,5	-180 788	803 Production et ventes
Viehwirtschaft	772 517	832 719	667 812	644 064	-22,7	-188 655	Economie animale
Pflanzenbau	226 214	259 848	250 569	267 715	3,0	7 867	Production végétale
804 Direktzahlungen und soziale Massnahmen	2 458 523	2 521 586	2 528 855	2 530 321	0,3	8 735	804 Paiements directs et mesures so- ciales
Direktzahlungen	2 333 575	2 428 673	2 410 650	2 435 000	0,3	6 327	Paiements directs
Soziale Massnahmen	124 947	92 913	118 205	95 321	2,6	2 408	Mesures sociales
85 Übrige Volkswirtschaft	768 891	757 389	740 244	738 161	-2,5	-19 228	85 Autres secteurs écono- miques
850 Forstwirtschaft	245 839	225 550	200 313	232 114	2,9	6 563	850 Sylviculture
851 Jagd und Fischerei	7 077	7 830	8 017	8 031	2,6	200	851 Chasse et pêche
852 Tourismus	62 231	66 091	70 585	72 529	9,7	6 438	852 Tourisme
853 Industrie, Gewerbe, Handel	236 698	247 394	258 474	216 880	-12,3	-30 513	853 Industrie, artisanat et commerce
Wirtschaftlich motivierte Forschung	146 030	162 265	150 221	147 465	-9,1	-14 800	Recherche à caractère éco- nomique
Übriges	90 668	85 128	108 253	69 415	-18,5	-15 713	Autres
854 Energie	217 046	210 523	202 854	208 607	-0,9	-1 916	854 Energie
Elektrizität	57 696	58 533	55 723	58 613	0,1	81	Electricité
Gas	1 250	1 312	1 764	1 925	46,7	613	Gaz
Fernwärme	640	528	575	629	19,2	101	Chauffage à distance
Energieforschung	94 838	93 578	92 130	94 423	0,9	845	Recherche en matière d'énergie
Übrige Energie	62 623	56 572	52 663	53 017	-6,3	-3 555	Autres énergies
90 Finanzen und Steuern	9 472 090	9 772 850	10 437 127	9 622 219	-1,5	-150 631	90 Finances et impôts
903 Anteile an Bundeseinnahmen	5 881 071	5 804 497	6 533 350	6 037 606	4,0	233 109	903 Parts aux recettes de la Confédé- ration
Anteile an Bundeseinnahmen	4 021 239	3 971 438	4 603 350	4 171 968	5,0	200 530	Parts aux recettes de la Confédération
Anteil der Ausgleichsfonds	1 859 832	1 833 058	1 930 000	1 865 638	1,8	32 579	Parts des fonds de compensation
904 Vermögens- und Schulden- verwaltung	3 591 019	3 968 353	3 903 777	3 584 613	-9,7	-383 740	904 Gérance de la fortune et des dettes
Zinsen	3 394 063	3 763 637	3 661 547	3 292 851	-12,5	-470 786	Intérêts
Emissionskosten	196 957	204 716	242 230	291 762	42,5	87 046	Frais d'émission

**Ausgaben nach
Aufgabengebieten
1960 - 2003**

1000 CHF

	Rechnung								
	1960	1970	1975	1980	1985	1990	1992	1993	1994
TOTAL AUSGABEN	2 691 097	7 956 259	13 827 478	17 815 783	23 574 313	31 615 729	37 816 481	40 600 210	41 341 247
10 Allgemeine Verwaltung / Nicht zuteilbare Ausgaben	143 575	313 775	489 094	550 568	745 773	1 086 262	1 327 376	1 349 273	1 342 838
100 Legislative und Exekutive	3 562	6 432	11 948	20 341	26 406	45 841	56 447	61 638	59 788
Legislative	2 088	4 655	9 671	17 525	23 128	37 764	51 815	56 834	54 709
Exekutive	1 474	1 777	2 277	2 815	3 278	8 076	4 631	4 804	5 079
101 Allgemeine Verwaltung	111 022	229 254	392 409	472 105	635 271	912 973	1 090 531	1 073 215	1 096 476
Finanz- und Steuerverwaltung	17 091	35 081	59 992	73 146	93 221	130 734	161 516	165 052	173 719
Zollverwaltung, Grenzbewachung	81 264	159 859	266 217	321 675	434 804	631 880	718 320	719 522	726 795
Statistische Dienste	4 509	12 019	24 517	27 557	39 865	63 060	84 023	64 689	62 850
Übrige Dienste	8 157	22 295	41 682	49 727	67 382	87 300	126 671	123 953	133 113
105 Leistungen für Pensionierte	1 857	3 959	8 506	11 669	16 426	29 412	31 422	36 171	38 043
109 Nicht zuteilbare Ausgaben	27 134	74 131	76 231	46 453	67 670	98 036	148 977	178 249	148 531
11 Justiz, Polizei	28 680	76 446	173 780	187 515	259 872	354 270	431 794	437 451	449 920
110 Rechtsaufsicht	15 058	27 662	63 656	67 165	94 270	142 781	164 327	163 281	168 551
Wirtschaftsaufsicht	10 067	14 785	24 995	28 385	36 916	49 657	61 440	61 447	61 940
Übrige	4 992	12 877	38 661	38 780	57 354	93 124	102 887	101 833	106 610
111 Polizei	7 980	16 206	49 485	51 322	78 383	100 546	122 826	124 593	124 884
Verkehrspolizei	–	104	87	97	266	208	206	163	221
Luftverkehrssicherheit	–	–	17 055	8 905	14 438	15 566	16 883	17 293	12 003
Übrige Polizeiaufgaben	7 980	16 102	32 342	42 320	63 680	84 772	105 737	107 136	112 660
112 Rechtssprechung	3 959	10 994	14 436	20 273	31 817	45 987	58 404	57 828	62 735
113 Straf- und Massnahmenvollzug	1 684	21 584	46 203	48 756	55 402	64 957	86 236	91 749	93 750
12 Beziehungen zum Ausland	82 842	320 470	488 170	673 511	1 018 020	1 580 687	2 133 574	2 069 889	2 113 766
120 Politische Beziehungen	62 272	172 984	213 772	192 234	302 918	475 048	576 948	701 936	651 540
121 Wirtschaftliche Beziehungen	6 320	18 302	28 521	53 141	39 541	108 289	164 878	164 255	186 801
Wirtschaftliche Massnahmen	6 320	18 302	28 521	53 141	39 541	62 226	164 878	164 255	186 801
Währungsmassnahmen	–	–	–	–	–	46 063	–	–	–
122 Entwicklungshilfe	13 954	128 202	245 036	427 430	674 871	996 446	1 390 772	1 200 723	1 274 345
Technische Zusammenarbeit und Finanzhilfe	4 739	61 871	154 940	295 182	410 472	611 489	866 359	717 166	772 535
Kapitalbeteiligung an regionalen Entwicklungsbanken	–	2 186	–	2 868	7 970	5 647	4 600	823	435
Humanitäre und Nahrungsmittelhilfe	7 742	49 133	64 663	96 582	149 388	191 447	252 198	237 092	253 674
Wirtschafts- und handelspolitische Massnahmen	–	5 567	10 615	11 169	73 209	144 279	208 191	180 917	180 176
Stipendien	–	2 145	2 451	3 079	3 375	4 418	5 531	5 283	5 274
Übrige Beiträge an multilaterale Organisationen	973	3 725	4 700	6 681	12 396	12 364	25 458	30 634	33 135
Verwaltung	500	3 575	7 667	11 869	18 061	26 803	28 434	28 809	29 115
129 Übriges	296	982	841	706	691	905	976	2 975	1 081
15 Landesverteidigung	934 172	2 051 593	2 874 107	3 619 808	5 202 878	6 052 526	6 249 014	5 753 176	5 935 410
150 Militärische Landesverteidigung	918 488	1 882 611	2 624 574	3 411 236	4 971 855	5 797 461	6 013 804	5 523 925	5 723 093
Führung	22 681	24 142	57 978	74 799	102 266	136 281	210 169	203 146	204 486
Ausbildung	189 682	362 744	598 525	747 983	1 037 274	1 160 539	1 210 786	1 206 837	1 221 623
Infrastruktur	66 867	132 222	208 154	275 206	280 334	438 190	401 311	396 806	416 029
Logistik	177 583	440 449	597 111	695 099	955 546	1 391 153	1 509 853	1 456 080	1 466 420
Materialbeschaffung	461 675	923 055	1 162 806	1 618 149	2 596 435	2 671 297	2 681 685	2 261 056	2 414 535
151 Zivile Landesverteidigung	15 684	168 982	249 533	208 572	231 023	255 065	235 211	229 250	212 318
Zivilschutz	8 357	155 695	219 441	184 256	205 400	224 873	206 635	203 731	189 675
Wirtschaftliche Landesverteidigung	7 178	11 086	23 234	20 469	16 467	17 832	17 219	16 986	17 234
Psychologische Landesverteidigung	149	2 201	6 858	3 848	9 156	12 360	11 356	8 534	5 409

Allfällige Abweichungen sind durch Rundungen bedingt

Compte									Dépenses par groupes de tâches 1960 - 2003 1000 CHF
1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003	
40 528 464	43 839 702	44 121 502	46 589 431	45 655 514	47 131 464	50 215 432	50 722 166	49 961 908	
1 402 643	1 471 521	1 429 322	1 430 359	1 694 182	1 657 223	1 930 501	1 923 522	1 951 682	10 Administration générale / Dépenses non ventilables
61 749	65 195	61 085	60 121	60 281	61 871	77 950	77 799	94 848	100 Législatif et exécutif
56 848	59 783	56 105	55 119	54 616	56 440	72 071	71 915	87 105	Législatif
4 901	5 412	4 979	5 003	5 665	5 431	5 879	5 884	7 743	Exécutif
1 113 548	1 134 473	1 114 276	1 140 662	1 233 226	1 392 524	1 419 506	1 391 314	1 399 364	101 Administration générale
188 423	200 379	202 250	203 297	207 571	224 857	275 744	279 800	284 241	Administration des finances et des contributions
716 683	716 016	694 535	694 279	755 573	868 435	807 527	781 868	793 886	Administration des douanes, surveillance de la frontière
65 892	67 601	64 660	72 984	102 240	116 485	120 518	109 831	102 237	Services statistiques
142 551	150 476	152 830	170 102	167 842	182 747	215 716	219 815	219 000	Autres services
40 264	42 415	47 975	47 413	49 938	11 398	11 585	12 143	11 655	105 Prestations aux pensionnés
187 082	229 439	205 987	182 164	350 737	191 430	421 461	442 266	445 816	109 Dépenses non ventilables
456 909	450 464	446 958	487 197	507 922	542 989	617 825	661 404	736 922	11 Justice, police
166 641	141 358	146 221	174 808	173 395	222 233	256 006	253 969	262 056	110 Protection juridique
60 622	34 533	39 686	40 715	39 556	46 312	51 846	53 513	58 507	Mesures de protection économique
106 019	106 825	106 535	134 093	133 839	175 921	204 160	200 456	203 549	Divers
124 848	129 190	120 850	128 865	143 453	151 099	190 299	225 856	297 222	111 Police
225	116	71	49	69	72	145	146	144	Police de la circulation
11 763	11 994	-	-	-	-	-	-	-	Sécurité du trafic aérien
112 860	117 080	120 780	128 816	143 384	151 027	190 154	225 710	297 078	Autres tâches de police
64 983	72 851	72 807	74 353	79 929	85 714	88 669	92 235	95 100	112 Justice
100 437	107 065	107 079	109 171	111 144	83 943	82 851	89 344	82 543	113 Exécution des peines et mesures
2 051 918	2 065 923	2 042 537	2 043 198	2 158 665	2 273 607	2 691 469	2 384 835	2 381 924	12 Relations avec l'étranger
628 311	676 457	703 408	642 409	679 010	774 636	764 368	791 535	793 082	120 Relations politiques
199 066	176 501	169 324	180 031	180 935	218 719	210 001	196 001	196 299	121 Relations économiques
191 573	169 064	161 063	171 525	172 647	203 514	194 308	178 341	181 563	Mesures économiques
7 493	7 436	8 261	8 505	8 289	15 204	15 694	17 660	14 736	Mesures monétaires
1 223 241	1 212 016	1 168 046	1 218 616	1 296 879	1 277 438	1 713 029	1 391 043	1 387 100	122 Aide au développement
777 638	774 013	769 161	770 510	781 734	785 735	797 997	822 664	860 118	Coopération technique et aide financière
925	3 495	2 800	4 000	3 900	6 579	7 350	7 650	6 000	Participation au capital des banques régionales de développement
244 764	230 406	222 106	224 085	305 299	262 845	255 622	311 497	268 157	Aide humanitaire et alimentaire
135 850	135 722	103 724	151 676	137 216	144 047	573 875	169 680	167 208	Mesures de politique économique et commerciale
5 379	5 380	5 272	5 486	5 197	5 348	5 433	5 950	5 890	Bourses
30 535	34 178	36 995	34 708	34 327	35 254	41 757	43 940	50 832	Autres contributions à des organisations multilatérales
28 151	28 822	27 987	28 152	29 206	37 630	30 995	29 662	28 895	Administration
1 299	949	1 759	2 142	1 841	2 814	4 071	6 255	5 443	129 Divers
5 856 144	5 579 850	5 394 723	5 352 640	4 988 020	5 004 299	4 957 945	4 787 811	4 699 612	15 Défense nationale
5 668 166	5 416 430	5 242 525	5 238 531	4 900 895	4 912 338	4 870 811	4 705 357	4 618 723	150 Défense nationale militaire
184 627	188 540	190 780	202 975	245 809	255 514	328 538	355 353	372 656	Commandement
1 152 286	1 197 196	1 221 151	1 210 712	1 154 882	1 170 777	1 174 485	1 048 265	1 104 721	Instruction
391 408	347 424	620 743	655 207	705 849	735 004	735 654	744 731	718 237	Infrastructure
1 344 715	1 339 047	1 148 416	1 208 961	1 039 331	1 063 522	1 062 271	1 068 363	1 054 624	Logistique
2 595 129	2 344 223	2 061 433	1 960 676	1 755 024	1 687 521	1 569 863	1 488 644	1 368 484	Acquisition de matériel
187 979	163 419	152 199	114 109	87 125	91 960	87 134	82 455	80 890	151 Défense nationale civile
163 833	141 519	131 159	95 847	70 969	74 776	72 059	69 352	68 827	Protection civile
15 915	16 478	14 718	14 544	11 996	10 705	7 370	6 492	6 338	Défense nationale économique
8 230	5 422	6 321	3 718	4 160	6 479	7 705	6 611	5 725	Défense nationale psychologique

**Ausgaben nach
Aufgabengebieten
1960 - 2003**

1000 CHF

	Rechnung								
	1960	1970	1975	1980	1985	1990	1992	1993	1994
20 Bildung und Grundlagenforschung	95 565	582 323	1 250 619	1 372 259	1 711 437	2 438 124	2 843 617	2 970 494	3 080 982
201 Volksschulen	4 993	10 932	16 089	17 761	16 314	20 446	19 080	19 277	21 471
Volksschulen	—	—	—	—	—	—	—	152	1 689
Arbeits- und Haushaltsunterricht	4 126	5 071	5 980	3 329	2 896	4 357	2 074	1 819	1 833
Übrige Volksschulen	867	5 861	10 109	14 433	13 419	16 089	17 006	17 306	17 948
203 Berufsbildung	22 523	90 376	264 038	268 656	334 096	426 303	453 271	510 257	537 025
Land- und forstwirtschaftliche Berufe	268	1 770	11 559	9 993	11 882	9 539	12 712	13 568	17 138
Industriell-gewerbliche Berufe	13 181	48 974	144 142	144 268	179 378	235 866	284 097	274 731	284 430
Kaufmännische Berufe	6 312	25 068	73 573	73 128	88 399	115 545	85 573	135 909	141 073
Pflege- und Sozialberufe	69	2 311	9 355	12 653	12 526	12 797	13 992	14 005	17 305
Übriges berufliches Bildungswesen	2 692	12 253	25 409	28 613	41 911	52 557	56 897	72 044	77 079
205 Allgemeinbildende Schulen	135	1 549	4 065	5 097	7 390	9 152	10 149	10 476	11 813
Maturitätsschulen	135	1 549	4 065	5 097	7 390	9 152	10 149	10 476	11 813
206 Höhere Berufsbildung	3 838	14 585	42 489	42 311	50 994	78 593	155 510	100 989	98 227
Ingenieurschulen	3 700	14 331	41 997	41 711	50 239	77 516	154 211	99 621	96 783
Wirtschaftsschulen	138	254	492	599	755	1 078	1 299	1 368	1 444
Höhere Fachschulen	—	—	—	—	—	—	—	—	—
207 Hochschulen	45 702	344 152	709 536	775 227	966 922	1 450 123	1 665 456	1 723 767	1 776 684
Bundeshochschulen	45 702	263 754	440 833	487 614	644 259	1 037 686	1 204 350	1 236 633	1 237 901
Kantonale Hochschulen	—	80 398	268 703	287 613	322 663	412 437	461 106	487 134	538 783
Fachhochschulen	—	—	—	—	—	—	—	—	—
208 Grundlagenforschung	17 764	118 472	210 678	258 198	328 951	443 443	517 374	581 600	611 579
209 Übriges Bildungswesen	609	2 256	3 724	5 010	6 770	10 063	22 778	24 126	24 183
30 Kultur und Freizeit	15 689	40 003	82 658	108 987	161 427	233 793	279 844	275 117	287 865
300 Kulturförderung	8 112	16 012	24 966	39 888	60 779	113 220	141 038	135 985	143 405
Bibliotheken	1 356	3 400	5 844	6 309	8 517	10 620	14 145	16 582	19 274
Museen	2 147	4 307	7 484	10 749	11 008	22 354	32 961	36 668	36 958
Übrige Kulturförderung	4 610	8 305	11 637	22 831	41 254	80 246	93 932	82 735	87 173
301 Denkmalpflege, Heimatschutz	2 062	7 325	14 385	21 021	39 948	56 952	50 697	46 469	48 665
302 Massenmedien	—	—	—	—	—	—	—	—	—
303 Wanderwege	8	25	60	60	180	500	515	477	485
304 Sport	5 507	16 641	43 247	48 019	60 520	63 120	87 594	92 185	95 311
40 Gesundheit	14 876	26 458	45 805	48 721	60 381	124 541	156 199	166 472	163 393
400 Spitäler	—	250	121	223	284	648	758	766	948
405 Krankheitsbekämpfung	10 482	17 713	29 773	29 455	36 403	76 268	84 289	86 917	82 659
Alkohol- und Drogenmissbrauch	302	858	1 637	1 930	2 294	5 371	5 929	6 981	7 375
Gesundheitsforschung	2 369	3 930	11 430	14 647	19 523	42 906	42 045	45 578	41 541
Übrige Krankheiten	7 811	12 925	16 706	12 878	14 586	27 990	36 315	34 358	33 743
407 Lebensmittelkontrolle	776	2 373	4 328	4 505	4 969	7 794	13 565	15 067	16 613
409 Übriges Gesundheitswesen	3 618	6 122	11 584	14 537	18 724	39 830	57 586	63 721	63 174

Compte									Dépenses par groupes de tâches 1960 - 2003	
1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003	1000 CHF	
3 156 937	3 124 352	3 076 562	3 131 112	3 271 634	3 263 730	3 379 501	3 614 877	3 723 781	20	Formation et recherche fondamentale
94 732	22 681	20 314	21 765	16 708	15 943	15 951	19 412	19 251	201	Ecoles publiques
74 998	2 091	—	—	—	—	—	—	—		Ecoles publiques
1 697	1 363	1 307	1 223	921	888	897	912	936		Travaux manuels et enseignement ménager
18 037	19 227	19 006	20 543	15 787	15 054	15 054	18 500	18 315		Autres écoles publiques
546 387	510 658	454 134	450 370	451 400	445 048	453 396	490 819	500 852	203	Formation professionnelle
21 165	13 543	13 101	10 075	22 443	21 706	19 000	19 377	18 301		Formation en agriculture et sylviculture
289 799	282 957	246 935	248 284	239 355	227 038	229 963	251 291	259 040		Formation en arts et métiers
143 414	144 890	132 074	133 331	123 883	116 441	116 587	127 281	130 205		Formation commerciale
18 645	15 898	17 467	17 913	17 996	17 049	17 256	17 450	17 760		Formation sociale et paramédicale
73 364	53 370	44 557	40 768	47 723	62 814	70 589	75 420	75 545		Autre formation professionnelle
11 327	11 554	11 848	12 850	13 294	11 438	11 932	11 744	12 022	205	Ecoles de formation générale
11 327	11 554	11 848	12 850	13 294	11 438	11 932	11 744	12 022		Ecoles de maturité
99 729	111 813	96 237	96 551	20 531	18 826	18 973	20 319	22 925	206	Formation professionnelle supérieure
98 359	110 407	94 862	95 364	—	—	—	—	—		Ecoles d'ingénieurs
1 370	1 406	1 375	1 186	—	—	—	—	—		Ecoles de sciences économiques
—	—	—	—	20 531	18 826	18 973	20 319	22 925		Ecoles supérieures
1 752 784	1 783 726	1 803 728	1 868 002	2 091 131	2 059 002	2 117 380	2 223 450	2 256 772	207	Etablissements universitaires
1 230 826	1 229 561	1 252 140	1 285 188	1 415 836	1 347 108	1 365 919	1 407 360	1 400 075		Ecoles polytechniques fédérales
521 957	554 165	551 588	517 814	523 885	510 346	542 811	600 155	624 954		Universités cantonales
—	—	—	65 000	151 409	201 547	208 649	215 935	231 742		Hautes écoles spécialisées
628 196	660 708	666 925	657 219	653 236	683 285	709 329	789 209	846 197	208	Recherche fondamentale
23 782	23 212	23 376	24 355	25 334	30 189	52 540	59 925	65 762	209	Autres tâches d'enseignement
296 817	388 740	426 582	465 162	488 227	572 911	781 905	686 231	525 388	30	Culture et loisirs
144 918	151 496	179 693	211 046	230 584	299 872	494 234	388 223	242 437	300	Encouragement à la culture
18 496	18 637	18 390	18 987	20 453	20 698	4 947	3 210	14 371		Bibliothèques
38 830	37 496	37 924	49 918	36 829	39 553	17 933	17 812	43 310		Musées
87 591	95 363	123 379	142 141	173 302	239 621	471 354	367 201	184 756		Autres tâches culturelles
52 761	46 805	42 465	42 785	40 602	39 982	49 999	47 336	44 190	301	Entretien des monuments historiques, protection du paysage
—	89 900	90 160	100 425	97 616	98 470	100 944	102 963	99 000	302	Mass media
496	496	897	829	983	465	467	470	869	303	Chemins pédestres
98 642	100 043	113 368	110 077	118 443	134 122	136 261	147 240	138 891	304	Sports
183 598	183 679	167 760	177 010	197 302	194 931	215 141	235 431	209 965	40	Santé
487	740	98	50	—	—	—	15 000	—	400	Hôpitaux
89 652	92 158	102 243	110 313	126 445	106 772	110 526	100 918	102 806	405	Prophylaxie, lutte contre les maladies
8 262	8 092	6 641	6 526	6 631	6 347	7 170	5 225	6 885		Abus d'alcool et de drogues
43 835	46 968	48 655	52 606	57 591	36 293	37 034	46 304	48 545		Recherche en matière de santé
37 555	37 098	46 946	51 181	62 224	64 133	66 322	49 389	47 376		Autres maladies
18 341	17 200	14 731	15 241	15 659	17 533	19 489	14 938	5 246	407	Contrôle des denrées alimentaires
75 118	73 582	50 688	51 405	55 198	70 626	85 125	104 575	101 913	409	Autres dépenses de santé

**Ausgaben nach
Aufgabengebieten
1960 - 2003**

1000 CHF

	Rechnung								
	1960	1970	1975	1980	1985	1990	1992	1993	1994
50 Soziale Wohlfahrt	360 461	1 424 568	2 589 834	3 622 142	5 027 143	6 865 761	8 605 541	11 294 803	10 694 981
500 Altersversicherung	121 149	456 332	792 843	1 419 723	2 196 019	3 157 706	3 667 156	3 855 151	3 929 752
501 Invalidenversicherung	–	228 955	630 604	807 649	1 152 513	1 596 931	2 006 177	2 196 046	2 337 956
502 Krankenversicherung	52 727	345 461	656 411	883 716	869 918	988 004	1 313 898	1 414 287	1 411 922
503 Sonstige Sozialversicherungen	161 797	222 301	324 129	401 833	596 728	590 218	722 751	762 041	764 848
Ergänzungsleistungen AHV	9 676	92 753	127 840	180 087	299 390	260 867	342 840	355 196	360 348
Ergänzungsleistungen IV	–	27 357	30 940	39 938	70 890	69 657	95 425	110 413	121 620
Unfallversicherung	14 500	–	–	–	–	–	–	–	–
Militärversicherung	49 450	102 191	165 349	181 809	226 447	259 694	284 486	296 433	282 880
Erwerbsausfallentschädigungen	88 171	–	–	–	–	–	–	–	–
Leistungen für Familien und Kinder	–	–	–	–	–	–	–	–	–
504 Arbeitslosenversicherung	2 847	47	6 025	–	–	–	–	2 051 264	1 151 400
506 Sozialer Wohnungsbau	2 335	156 610	160 217	58 920	65 671	120 136	182 644	198 711	190 684
507 Flüchtlingshilfe im Inland	3 375	5 820	7 282	37 056	129 413	394 716	687 271	788 195	877 278
508 Fürsorge	16 231	9 043	11 323	13 245	16 881	18 052	25 644	29 107	31 141
Armenunterstützung	911	129	300	1 073	282	–	–	–	–
Auslandschweizerhilfe	11 709	3 951	5 055	4 364	6 023	7 588	9 281	8 167	9 120
Flüchtlingshilfe im Inland	–	–	–	–	–	–	–	–	–
Arbeitsnachweis	2 194	2 941	3 767	5 153	7 496	7 357	10 886	12 165	14 781
Übrige Fürsorge	1 417	2 021	2 201	2 656	3 080	3 106	5 477	8 775	7 239
509 Aktionen im Inland	–	–	1 000	–	–	–	–	–	–
60 Verkehr	160 056	1 261 001	2 225 694	2 728 023	3 467 399	4 679 562	5 642 740	6 239 288	6 176 463
600 Strassen	88 787	1 078 946	1 407 288	1 344 037	1 805 664	2 260 304	2 543 487	2 940 418	2 837 296
Nationalstrassen	811	853 305	1 057 597	1 053 311	1 271 184	1 527 775	1 750 035	2 120 075	2 003 893
Hauptstrassen	86 249	63 650	147 370	76 359	134 754	191 734	262 160	270 157	296 194
Übrige Strassen	–	–	–	–	–	10 326	15 340	13 961	25 877
Verkehrstrennung	–	8 196	15 332	21 320	18 416	79 314	42 085	45 043	47 558
Autoparkanlagen	–	–	–	–	–	8 286	13 934	9 172	19 744
Nichtwerkgebundene Beiträge	1 727	153 332	185 158	190 015	378 411	436 249	450 146	472 275	434 112
Strassenforschung	–	463	1 830	3 032	2 899	6 619	9 788	9 737	9 919
601 Öffentlicher Verkehr	32 969	104 387	636 588	1 241 887	1 482 557	2 148 925	2 720 942	2 893 704	2 870 297
Bundesbahnen	11 150	37 863	449 342	896 721	1 035 046	1 515 277	1 980 235	2 068 666	2 151 901
Konzessionierte Transportunternehmungen	21 819	66 523	187 246	345 166	447 511	603 455	684 036	760 593	658 236
AlpTransit	–	–	–	–	–	13 510	40 723	52 028	56 159
Übriges	–	–	–	–	–	16 684	15 949	12 417	4 000
602 Schifffahrt	481	3 551	8 177	5 181	2 574	8 699	5 650	4 311	4 157
Rheinschifffahrt	360	3 376	7 884	4 820	1 596	6 400	2 359	1 256	1 028
Hochseeschifffahrt	121	175	293	361	978	2 299	3 291	3 055	3 130
603 Luftfahrt	34 947	56 212	154 235	112 562	155 427	201 705	266 364	283 669	333 990
Flugplätze	17 665	18 719	81 537	6 313	22 855	14 979	13 592	15 799	20 072
Flugsicherung	15 592	28 326	65 925	93 602	115 223	161 878	218 639	231 441	256 528
Übriges	1 690	9 168	6 774	12 648	17 349	24 848	34 133	36 429	57 389
604 Raumfahrt	–	4 500	13 000	14 433	8 853	39 455	71 079	70 586	76 980
Raumfahrttechnologie	–	4 500	13 000	14 433	8 853	39 455	71 079	70 586	76 980
608 Nachrichtenübermittlung	–	8 000	–	–	139	1 275	10 444	20 376	26 663
609 Übriger Verkehr	2 872	5 404	6 406	9 922	12 184	19 199	24 774	26 223	27 079

Allfällige Abweichungen sind durch Rundungen bedingt

Compte									Dépenses par groupes de tâches 1960 - 2003 1000 CHF
1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003	
10 211 936	12 731 600	12 863 931	12 917 309	12 005 580	12 281 366	12 535 183	12 797 194	13 388 315	
4 118 694	4 270 560	4 431 227	4 576 084	4 545 575	4 582 728	4 833 915	4 889 049	5 128 199	500 Assurance-vieillesse et survivants
2 446 251	2 790 764	2 911 570	3 061 166	3 169 014	3 331 381	3 575 494	3 772 253	4 047 496	501 Assurance-invalidité
1 811 512	2 432 991	1 551 898	1 470 117	1 649 489	1 738 056	1 918 374	1 897 539	1 947 715	502 Assurance-maladie
763 188	689 026	717 103	733 968	738 391	766 819	776 979	833 566	867 203	503 Autres assurances sociales
358 746	291 285	301 070	308 331	311 478	318 862	318 325	343 664	358 017	Prestations complémentaires AVS
128 579	124 386	140 680	152 939	168 335	182 958	196 118	220 331	243 492	Prestations complémentaires AI
-	-	-	-	23	29	41	26	31	Assurance-accidents
275 864	273 354	275 353	272 697	258 555	264 970	262 494	269 545	262 984	Assurance militaire
-	-	-	-	-	-	-	-	-	Allocations pour perte de gain
-	-	-	-	-	-	-	-	2 679	Prestations destinées aux familles et enfants
2 609	1 355 230	1 977 463	1 724 281	178 574	192 790	164 072	127 227	168 460	504 Assurance-chômage
174 926	183 246	183 566	203 406	184 891	272 522	242 076	225 404	193 681	506 Encouragement à la construction de logements
862 892	978 098	1 062 133	28 684	1 513 201	1 367 529	984 778	1 007 602	981 601	507 Aide aux réfugiés en Suisse
31 863	31 685	28 972	1 119 602	26 444	29 541	30 729	32 827	42 430	508 Assistance
-	-	-	-	-	-	-	-	-	Aide aux indigents
7 963	7 955	8 539	8 845	8 627	9 911	9 790	9 778	16 668	Aide aux Suisses de l'étranger
-	-	-	1 091 079	-	-	-	-	-	Aide aux réfugiés en Suisse
15 867	16 209	13 197	13 545	14 980	16 936	18 738	20 632	23 125	Services de placements
8 033	7 521	7 236	6 133	2 836	2 694	2 201	2 417	2 637	Autres tâches d'assistance
-	-	-	-	-	-	8 766	11 729	11 529	509 Actions en Suisse
6 202 174	6 333 127	6 651 215	8 304 468	6 322 307	6 629 594	8 106 501	8 091 424	7 337 820	60 Trafic
2 784 724	2 692 095	2 591 256	2 709 659	2 847 735	2 859 966	2 897 051	2 951 002	2 842 681	600 Routes
1 881 062	1 860 219	1 806 899	1 899 571	2 023 796	2 038 494	2 065 249	2 134 223	2 087 448	Routes nationales
266 438	222 429	204 413	221 139	236 008	231 133	215 849	210 046	202 574	Routes principales
52 476	6 892	3 175	-	-	-	-	-	-	Autres routes
50 716	81 927	88 868	93 360	58 813	50 891	38 710	28 761	28 071	Séparation des courants de trafic
16 685	-	-	-	-	-	-	-	-	Parcs à autos
508 646	510 720	479 193	487 469	521 661	529 404	567 108	567 783	513 919	Contribution au financement de mesures autres que techniques
8 701	9 908	8 708	8 120	7 457	10 044	10 134	10 189	10 670	Recherche en matière de routes
2 961 141	3 251 950	3 839 077	5 322 302	3 218 406	3 497 762	3 837 340	4 137 494	4 161 719	601 Transports publics
2 224 680	2 076 178	2 716 244	4 036 456	1 866 599	1 944 197	1 872 476	1 911 957	1 861 491	Chemins de fer fédéraux
651 091	941 171	903 915	881 816	919 983	869 524	913 251	921 739	937 280	Entreprises de transport concessionnaires
68 234	70 814	55 215	221 876	250 172	493 173	881 164	1 106 026	1 101 310	Transit alpin
17 136	163 786	163 704	182 154	181 653	190 868	170 448	197 771	261 638	Transports publics, autres
6 730	1 948	9 619	11 216	10 160	2 781	2 630	2 554	2 460	602 Navigation
5 748	1 034	8 719	10 304	9 224	1 832	1 634	1 617	1 645	Navigation sur le Rhin
982	914	901	913	936	949	997	936	815	Navigation en haute mer
313 509	242 476	78 924	78 467	68 329	72 604	1 154 712	776 572	109 645	603 Navigation aérienne
16 870	15 849	11 941	11 994	6 838	5 138	5 713	3 814	3 412	Aérodromes
260 736	199 825	36 490	37 145	29 719	29 847	32 069	32 044	73 304	Sécurité aérienne
35 904	26 802	30 493	29 327	31 772	37 619	1 116 931	740 714	32 929	Navigation aérienne, autres
76 119	80 051	68 377	75 794	77 973	79 043	81 164	84 978	81 435	604 Astronautique
76 119	80 051	68 377	75 794	77 973	79 043	81 164	84 978	81 435	Technologie spatiale
32 758	34 984	36 342	78 337	63 254	72 796	74 400	77 240	86 897	608 Communications
27 193	29 622	27 619	28 693	36 450	44 643	59 205	61 584	52 984	609 Autre trafic

**Ausgaben nach
Aufgabengebieten
1960 - 2003**

1000 CHF

	Rechnung								
	1960	1970	1975	1980	1985	1990	1992	1993	1994
70 Umwelt und Raumordnung	20 852	88 084	387 651	362 657	320 035	497 044	624 052	560 960	636 597
700 Wasserversorgung	–	424	826	1 527	1 949	4 237	4 901	4 201	3 742
701 Umweltschutz	3 839	44 342	299 471	217 727	181 385	225 608	302 593	296 399	317 344
Abwasserbeseitigung	575	35 296	274 591	188 148	138 049	156 405	198 715	204 023	210 326
Abfallbeseitigung	–	–	–	1 323	2 662	4 923	9 604	17 300	16 865
Luftreinhaltung	–	–	–	643	1 986	10 510	10 044	7 161	12 685
Lärmbekämpfung	–	–	–	–	–	2 062	8 069	4 017	7 622
Umweltforschung	501	4 905	14 064	12 598	18 619	34 251	44 191	35 922	36 902
Übriges	2 763	4 141	10 816	15 015	20 069	17 455	31 969	27 976	32 943
705 Gewässerverbauungen	8 700	23 289	28 356	36 278	57 721	69 139	95 511	80 998	118 729
706 Lawinerverbauungen	7 862	16 156	22 068	20 813	30 729	104 274	86 265	71 653	73 268
707 Naturschutz	397	1 781	4 706	5 591	7 788	25 726	39 544	32 495	49 844
709 Raumordnung	54	2 092	32 225	80 722	40 463	68 061	95 238	75 215	73 671
Raumplanung	54	2 092	8 598	9 469	6 164	6 163	8 505	8 361	8 034
Investitionshilfe Berggebiet	–	–	2 336	64 556	22 430	60 062	74 451	53 823	55 411
Allgemeiner Wohnungsbau	–	–	21 291	6 696	11 869	1 835	12 281	13 031	10 226
80 Landwirtschaft und Ernährung	330 805	826 087	1 428 762	1 639 286	2 070 422	2 675 659	3 162 098	3 416 018	3 496 360
800 Verwaltung	4 447	9 314	15 158	17 669	21 450	28 514	38 608	39 049	38 537
801 Forschung und Beratung	10 874	43 819	84 118	89 936	102 519	146 462	173 527	173 526	173 981
Landwirtschaftliche Forschung	5 573	22 759	43 349	44 592	54 121	78 070	93 421	97 637	95 797
Beratung	5 301	21 060	40 769	45 343	48 399	68 392	80 106	75 889	78 184
Vollzug und Kontrolle	–	–	–	–	–	–	–	–	–
802 Verbesserung der Produktionsgrundlagen	49 333	203 326	281 180	209 135	256 024	241 257	231 817	240 431	227 418
Betriebs- und Bodenverbesserungen	20 525	141 546	187 048	117 998	170 240	156 629	132 111	146 864	137 128
Tierhaltung	13 348	35 233	52 276	48 316	49 767	39 689	46 002	45 190	44 110
Tierseuchenbekämpfung	7 613	9 017	12 030	13 950	5 158	12 776	17 789	14 783	13 995
Pflanzenbau	7 847	17 530	29 826	28 871	30 859	32 163	35 914	33 594	32 185
803 Produktion und Absatz	240 466	474 181	808 315	1 038 966	1 278 201	1 484 785	1 537 926	1 476 324	1 296 385
Viehwirtschaft	140 638	286 440	584 738	730 876	919 008	1 068 766	1 205 875	1 187 936	1 032 104
Pflanzenbau	99 828	187 741	223 577	308 090	359 193	416 019	332 051	288 388	264 281
804 Direktzahlungen und soziale Massnahmen	25 685	95 447	239 991	283 581	412 228	774 641	1 180 220	1 486 688	1 760 039
Direktzahlungen	7 363	42 314	154 370	213 828	353 924	707 609	1 090 940	1 406 643	1 677 050
Soziale Massnahmen	18 323	53 133	85 621	69 752	58 304	67 032	89 280	80 045	82 989
85 Übrige Volkswirtschaft	62 899	90 853	169 574	420 616	466 731	696 952	796 696	821 920	649 278
850 Forstwirtschaft	7 402	21 192	41 564	39 788	94 194	233 143	178 583	233 690	207 106
851 Jagd und Fischerei	394	1 316	2 015	2 472	2 433	3 507	4 052	4 264	4 609
852 Tourismus	5 931	15 677	15 540	21 814	27 182	41 503	39 000	38 819	37 834
853 Industrie, Gewerbe, Handel	18 276	24 763	69 611	311 297	274 965	291 078	376 261	345 426	186 603
Exportrisikogarantie (ERG)	433	1 400	30 810	249 988	195 000	157 000	204 000	160 000	–
Wirtschaftlich motivierte Forschung	2 119	4 706	9 750	20 525	26 975	49 349	59 236	62 029	62 891
Übriges	15 723	18 658	29 050	40 783	52 990	84 729	113 026	123 397	123 712
854 Energie	30 896	27 904	40 845	45 246	67 957	127 720	198 800	199 721	213 126
Elektrizität	3 702	5 556	12 327	14 620	22 412	34 654	53 667	50 167	52 300
Gas	–	–	–	–	–	–	–	–	–
Fernwärme	–	–	–	–	–	–	2 367	6 871	7 518
Energieforschung	27 194	22 348	28 518	29 826	43 996	90 069	118 038	119 855	123 047
Übrige Energie	–	–	–	800	1 550	2 998	24 728	22 828	30 260

Allfällige Abweichungen sind durch Rundungen bedingt

Compte									Dépenses par groupes de tâches 1960 - 2003	
1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003	1000 CHF	
589 903	581 164	681 730	694 898	776 873	720 667	796 303	941 998	738 884	70	Protection et aménagement de l'environnement
3 883	4 691	3 983	4 329	6 825	7 236	7 547	10 530	13 317	700	Approvisionnement en eau
304 372	331 743	334 428	338 926	334 398	335 871	346 665	480 194	358 061	701	Protection de l'environnement
204 243	200 135	229 663	216 857	212 071	211 810	211 837	209 535	183 593		Protection des eaux
14 080	43 231	14 101	13 801	11 490	10 517	10 927	11 313	7 036		Traitement des déchets
13 551	13 374	13 538	18 709	20 461	20 083	22 505	151 579	51 676		Protection de l'air
6 029	8 082	7 473	10 033	7 595	10 746	10 499	10 656	13 066		Lutte contre le bruit
36 979	35 473	36 044	35 886	43 495	42 892	45 796	53 956	53 782		Recherche en matière d'environnement
29 490	31 448	33 609	43 640	39 287	39 824	45 100	43 155	48 908		Autres mesures
87 137	52 595	60 289	72 124	55 197	84 434	86 889	107 091	97 225	705	Correction des eaux
72 477	64 678	60 585	48 010	57 925	69 095	66 282	68 394	68 045	706	Ouvrages paravalanches
46 315	47 598	48 807	56 553	57 460	57 803	71 249	76 585	74 212	707	Protection de la nature
75 720	79 859	173 638	174 956	265 067	166 227	217 671	199 204	128 024	709	Aménagement
8 028	8 599	8 418	8 088	8 135	7 719	13 348	16 724	16 338		Aménagement du territoire
56 532	56 605	54 828	57 295	58 977	61 677	70 022	94 146	62 287		Aide en matière d'investissements dans les régions de montagne
11 160	14 655	110 392	109 573	197 955	96 831	134 301	88 334	49 399		Mesures générales d'encouragement à la construction de logements
3 547 021	3 953 326	3 921 572	3 925 469	4 197 025	3 727 490	3 962 176	4 067 199	3 907 235	80	Agriculture et alimentation
37 694	37 922	39 467	41 987	45 772	47 753	48 376	47 269	41 828	800	Administration
173 263	171 366	167 380	163 143	144 069	130 091	145 295	139 383	165 439	801	Recherche et vulgarisation
94 620	95 393	94 370	93 928	93 059	83 919	93 954	89 662	97 823		Recherche agronomique
78 643	75 973	73 009	69 215	51 010	46 172	51 341	49 721	20 789		Vulgarisation
-	-	-	-	-	-	-	-	46 826		Exécution et contrôle
178 152	169 773	173 511	178 440	177 478	267 504	311 252	266 394	257 869	802	Amélioration des bases de la production
92 878	91 038	88 097	95 980	95 863	188 256	201 602	161 253	181 539		Amélioration de l'exploitation et du sol
42 363	40 538	38 860	39 651	34 238	31 793	33 778	30 206	27 708		Cheptel
13 989	13 245	21 331	14 722	19 814	19 227	48 111	50 169	39 581		Lutte contre les épizooties
28 922	24 952	25 223	28 086	27 562	28 228	27 762	24 766	9 041		Production végétale
1 336 693	1 336 580	1 161 165	1 059 103	1 445 596	1 065 406	998 731	1 092 567	911 779	803	Production et ventes
1 095 926	1 062 369	847 669	733 340	1 134 360	801 871	772 517	832 719	644 064		Economie animale
240 767	274 211	313 496	325 762	311 237	263 536	226 214	259 848	267 715		Production végétale
1 821 219	2 237 685	2 380 049	2 482 796	2 384 110	2 216 736	2 458 523	2 521 586	2 530 321	804	Paiements directs et mesures sociales
1 730 595	2 146 613	2 274 039	2 385 182	2 285 600	2 114 471	2 333 575	2 428 673	2 435 000		Paiements directs
90 623	91 073	106 010	97 615	98 510	102 266	124 947	92 913	95 321		Mesures sociales
655 098	877 442	646 179	670 716	728 814	849 488	768 891	757 389	738 161	85	Autres secteurs économiques
178 851	190 276	187 060	180 088	189 550	327 307	245 839	225 550	232 114	850	Sylviculture
4 655	5 483	4 987	4 843	4 715	6 347	7 077	7 830	8 031	851	Chasse et pêche
38 132	38 761	38 265	38 443	39 134	60 158	62 231	66 091	72 529	852	Tourisme
191 808	215 666	218 925	238 597	279 205	263 600	236 698	247 394	216 880	853	Industrie, artisanat et commerce
-	-	-	-	-	-	-	-	-		Garantie des risques à l'exportation (GRE)
66 330	86 676	99 069	102 265	157 999	164 466	146 030	162 265	147 465		Recherche à caractère économique
125 478	128 991	119 856	136 333	121 206	99 134	90 668	85 128	69 415		Autres
241 651	427 255	196 943	208 745	216 210	192 075	217 046	210 523	208 607	854	Energie
51 922	278 152	46 170	45 248	48 374	52 249	57 696	58 533	58 613		Electricité
-	-	985	1 007	1 033	1 042	1 250	1 312	1 925		Gaz
43 668	6 972	5 362	5 660	4 996	480	640	528	629		Chauffage à distance
114 327	108 831	107 883	107 128	90 693	96 154	94 838	93 578	94 423		Recherche en matière d'énergie
31 734	33 299	36 543	49 702	71 115	42 149	62 623	56 572	53 017		Autres énergies

**Ausgaben nach
Aufgabengebieten
1960 - 2003**

1000 CHF

	Rechnung								
	1960	1970	1975	1980	1985	1990	1992	1993	1994
90 Finanzen und Steuern	440 626	854 598	1 621 730	2 481 690	3 062 795	4 330 547	5 563 937	5 245 351	6 313 394
901 Steuerabkommen	–	6 000	18 984	38 000	24 762	46 498	44 000	34 000	43 000
903 Anteile an Bundeseinnahmen	170 064	468 478	836 164	1 309 621	1 630 938	2 442 442	2 928 680	2 590 228	3 071 765
<i>Anteile an Bundeseinnahmen</i>	<i>170 064</i>	<i>468 478</i>	<i>836 164</i>	<i>1 309 621</i>	<i>1 630 938</i>	<i>2 442 442</i>	<i>2 928 680</i>	<i>2 590 228</i>	<i>3 071 765</i>
<i>Anteil der Ausgleichsfonds</i>	<i>–</i>	<i>–</i>	<i>–</i>	<i>–</i>	<i>–</i>	<i>–</i>	<i>–</i>	<i>–</i>	<i>–</i>
904 Vermögens- und Schulden- verwaltung	270 562	380 120	766 582	1 134 069	1 407 095	1 841 607	2 591 257	2 621 123	3 198 629
Zinsen	269 970	372 849	733 105	1 117 158	1 390 613	1 831 945	2 545 880	2 486 421	3 079 444
Emissionskosten	592	7 271	33 476	16 912	16 482	9 662	45 377	134 702	119 185

Compte									Dépenses par groupes de tâches 1960 - 2003 1000 CHF
1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003	
5 917 365	6 098 513	6 372 431	6 989 891	8 318 963	9 413 169	9 472 090	9 772 850	9 622 219	
67 000	45 000	33 683	–	–	–	–	–	–	901 Conventions fiscales
2 710 103	3 050 746	3 179 247	3 485 238	4 618 050	5 709 507	5 881 071	5 804 497	6 037 606	903 Parts aux recettes de la Confédération
2 710 103	3 050 746	3 179 247	3 485 238	3 368 043	3 873 584	4 021 239	3 971 438	4 171 968	Parts aux recettes de la Confédération
–	–	–	–	1 250 007	1 835 924	1 859 832	1 833 058	1 865 638	Parts des fonds de compensation
3 140 262	3 002 768	3 159 501	3 504 653	3 700 913	3 703 662	3 591 019	3 968 353	3 584 613	904 Gérance de la fortune et des dettes
3 080 449	2 922 072	3 079 351	3 344 509	3 586 331	3 489 181	3 394 063	3 763 637	3 292 851	Intérêts
59 813	80 696	80 150	160 144	114 583	214 480	196 957	204 716	291 762	Frais d'émission

**Entwicklung der Ausgaben
nach Aufgabengebieten**
**Evolution des dépenses
par groupes de tâches**

	Betrag Montant 2003 Mio CHF	mittlere jährliche Zunahme in % augmentation annuelle moyenne en %					
		1983/1987	1987/1991	1991/1995	1995/1999	1999/2003	
TOTAL AUSGABEN	49 962	4,2	9,7	3,4	3,0	2,3	DEPENSES TOTALES
10 Allgemeine Verwaltung / Nicht zuteilbare Ausgaben	1 952	4,6	11,1	3,6	4,8	3,6	10 Administration générale / Dépenses non ventilables
11 Justiz, Polizei	737	4,5	9,6	3,5	2,7	9,8	11 Justice, police
12 Beziehungen zum Ausland	2 382	6,1	12,9	3,5	1,3	2,5	12 Relations avec l'étranger
Politische Beziehungen	793	5,1	15,1	4,4	2,0	4,0	Relations politiques
Wirtschaftliche Beziehungen	196	-6,6	30,1	15,7	-2,4	2,1	Relations économiques
Entwicklungshilfe	1 387	7,4	10,8	1,6	1,5	1,7	Aide au développement
Übriges	5	5,3	6,8	6,5	9,1	31,1	Divers
15 Landesverteidigung	4 700	2,3	6,3	-1,4	-3,9	-1,5	15 Défense nationale
20 Bildung und Grundlagen- forschung	3 724	6,0	7,9	4,4	0,9	3,3	20 Formation et recherche fondamentale
Volksschulen	19	-0,9	7,2	43,1	-35,2	3,6	Ecoles publiques
Berufsbildung	501	1,3	6,3	5,3	-4,7	2,6	Formation professionnelle
Allgemeinbildende Schulen	12	2,5	6,4	1,1	4,1	-2,5	Ecoles de formation générale
Höhere Berufsbildung	23	4,8	10,9	1,9	-32,6	2,8	Formation professionnelle supé- rieure
Hochschulen	2 257	7,0	9,5	2,3	4,5	1,9	Etablissements universitaires
Grundlagenforschung	846	8,6	4,1	7,3	1,0	6,7	Recherche fondamentale
Übriges Bildungswesen	66	-1,3	9,1	23,4	1,6	26,9	Autres tâches d'enseignement
30 Kultur und Freizeit	525	10,9	11,5	0,1	13,2	1,9	30 Culture et loisirs
40 Gesundheit	210	5,1	20,7	5,8	1,8	1,6	40 Santé
50 Soziale Wohlfahrt	13 388	5,8	10,1	6,0	4,1	2,8	50 Prévoyance sociale
Altersversicherung	5 128	7,4	7,5	5,0	2,5	3,1	Assurance-vieillesse et survivants
Invalidenversicherung	4 047	6,8	8,4	8,6	6,7	6,3	Assurance-invalidité
Krankenversicherung	1 948	2,7	8,8	8,4	-2,3	4,2	Assurance-maladie
Sonstige Sozialversicherungen	867	-0,8	11,2	-0,2	-0,8	4,1	Autres assurances sociales
Arbeitslosenversicherung	168	-	-	-	187,6	-1,4	Assurance-chômage
Sozialer Wohnungsbau	194	8,4	14,8	4,7	1,4	1,2	Encouragement à la construction de logements
Flüchtlingshilfe im Inland	982	20,0	43,1	6,3	15,1	-10,3	Aide aux réfugiés en Suisse
Fürsorge	42	-2,3	25,3	-4,7	-4,6	12,5	Assistance
Aktionen im Inland	12	-	-	-	-	-	Actions en Suisse
60 Verkehr	7 338	1,8	12,5	3,3	0,5	3,8	60 Trafic
Strassen	2 843	4,1	11,9	1,0	0,6	-	Routes
Öffentlicher Verkehr	4 162	-0,7	13,0	4,9	2,1	6,6	Transports publics
Schifffahrt	2	7,6	34,9	9,0	10,8	-29,9	Navigation
Luftfahrt	110	1,6	12,5	6,8	-31,7	12,5	Navigation aérienne
Raumfahrt	81	15,5	19,9	15,4	0,6	1,1	Astronautique
Nachrichtenübermittlung	87	-	33,4	113,8	17,9	8,3	Communications
Übriger Verkehr	53	9,9	8,3	4,7	7,6	9,8	Autre trafic
70 Umwelt und Raumordnung	739	3,0	19,2	-5,4	7,1	-1,2	70 Protection et aménage- ment de l'environnement
80 Landwirtschaft und Ernährung	3 907	6,8	8,2	3,6	4,3	-1,8	80 Agriculture et alimentation
Verwaltung	42	1,3	9,4	4,8	5,0	-2,2	Administration
Forschung und Beratung	165	1,9	9,4	2,3	-4,5	3,5	Recherche et vulgarisation
Verbesserung der Produktions- grundlagen	258	6,0	-0,2	-10,1	-0,1	9,8	Amélioration des bases de la pro- duction
Produktion und Absatz	912	7,7	2,7	-3,5	2,0	-10,9	Production et ventes
Direktzahlungen und soziale Massnahmen	2 530	6,2	24,0	14,1	7,0	1,5	Paiements directs et mesures so- ciales
85 Übrige Volkswirtschaft	738	4,0	13,2	-6,9	2,7	0,3	85 Autres secteurs écono- miques
90 Finanzen und Steuern	9 622	3,4	8,9	6,6	8,9	3,7	90 Finances et impôts
Steuerabkommen	-	1,0	9,3	22,2	-100,0	-	Conventions fiscales
Anteile an Bundeseinnahmen	6 038	5,0	8,3	2,1	14,3	6,9	Parts aux recettes de la Confédé- ration
Vermögens- und Schulden- verwaltung	3 585	1,6	9,8	11,1	4,2	-0,8	Gérance de la fortune et des dettes

Struktur der Ausgaben nach Aufgabengebieten	in % der Gesamtausgaben en % des dépenses totales						Structure des dépenses selon les groupes par nature
	1990	1995	2000	2001	2002	2003	
TOTAL AUSGABEN	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	DEPENSES TOTALES
10 Allgemeine Verwaltung / Nicht zuteilbare Ausgaben	3,4	3,5	3,5	3,8	3,8	3,9	10 Administration générale / Dépenses non ventilables
11 Justiz, Polizei	1,1	1,1	1,2	1,2	1,3	1,5	11 Justice, police
12 Beziehungen zum Ausland	5,0	5,1	4,8	5,4	4,7	4,8	12 Relations avec l'étranger
Politische Beziehungen	1,5	1,6	1,6	1,5	1,6	1,6	Relations politiques
Wirtschaftliche Beziehungen	0,3	0,5	0,5	0,4	0,4	0,4	Relations économiques
Entwicklungshilfe	3,2	3,0	2,7	3,4	2,7	2,8	Aide au développement
Übriges	–	–	–	–	–	–	Divers
15 Landesverteidigung	19,1	14,4	10,6	9,9	9,4	9,4	15 Défense nationale
20 Bildung und Grundlagen- forschung	7,7	7,8	6,9	6,7	7,1	7,5	20 Formation et recherche fondamentale
Volksschulen	0,1	0,2	–	–	–	–	Ecoles publiques
Berufsbildung	1,3	1,3	0,9	0,9	1,0	1,0	Formation professionnelle
Allgemeinbildende Schulen	–	–	–	–	–	–	Ecoles de formation générale
Höhere Berufsbildung	0,2	0,2	–	–	–	–	Formation professionnelle supé- rieure
Hochschulen	4,6	4,3	4,4	4,2	4,4	4,5	Etablissements universitaires
Grundlagenforschung	1,4	1,6	1,4	1,4	1,6	1,7	Recherche fondamentale
Übriges Bildungswesen	–	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	Autres tâches d'enseignement
30 Kultur und Freizeit	0,7	0,7	1,2	1,6	1,4	1,1	30 Culture et loisirs
40 Gesundheit	0,4	0,5	0,4	0,4	0,5	0,4	40 Santé
50 Soziale Wohlfahrt	21,7	25,2	26,1	25,0	25,2	26,8	50 Prévoyance sociale
Altersversicherung	10,0	10,2	9,7	9,6	9,6	10,3	Assurance-vieillesse et survivants
Invalidenversicherung	5,1	6,0	7,1	7,1	7,4	8,1	Assurance-invalidité
Krankenversicherung	3,1	4,5	3,7	3,8	3,7	3,9	Assurance-maladie
Sonstige Sozialversicherungen	1,9	1,9	1,6	1,5	1,6	1,7	Autres assurances sociales
Arbeitslosenversicherung	–	–	0,4	0,3	0,3	0,3	Assurance-chômage
Sozialer Wohnungsbau	0,4	0,4	0,6	0,5	0,4	0,4	Encouragement à la construction de logements
Flüchtlingshilfe im Inland	1,2	2,1	2,9	2,0	2,0	2,0	Aide aux réfugiés en Suisse
Fürsorge	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	Assistance
Aktionen im Inland	–	–	–	–	–	–	Actions en Suisse
60 Verkehr	14,8	15,3	14,1	16,1	16,0	14,7	60 Trafic
Strassen	7,1	6,9	6,1	5,8	5,8	5,7	Routes
Öffentlicher Verkehr	6,8	7,3	7,4	7,6	8,2	8,3	Transports publics
Schifffahrt	–	–	–	–	–	–	Navigation
Luftfahrt	0,6	0,8	0,2	2,3	1,5	0,2	Navigation aérienne
Raumfahrt	0,1	0,2	0,2	0,2	0,2	0,2	Astronautique
Nachrichtenübermittlung	–	0,1	0,2	0,1	0,2	0,2	Communications
Übriger Verkehr	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	Autre trafic
70 Umwelt und Raumordnung	1,6	1,5	1,5	1,6	1,9	1,5	70 Protection et aménage- ment de l'environnement
80 Landwirtschaft und Ernährung	8,5	8,8	7,9	7,9	8,0	7,8	80 Agriculture et alimentation
Verwaltung	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	Administration
Forschung und Beratung	0,5	0,4	0,3	0,3	0,3	0,3	Recherche et vulgarisation
Verbesserung der Produktions- grundlagen	0,8	0,4	0,6	0,6	0,5	0,5	Amélioration des bases de la pro- duction
Produktion und Absatz	4,7	3,3	2,3	2,0	2,2	1,8	Production et ventes
Direktzahlungen und soziale Massnahmen	2,5	4,5	4,7	4,9	5,0	5,1	Paiements directs et mesures so- ciales
85 Übrige Volkswirtschaft	2,2	1,6	1,8	1,5	1,5	1,5	85 Autres secteurs écono- miques
90 Finanzen und Steuern	13,7	14,6	20,0	18,9	19,3	19,3	90 Finances et impôts
Steuerabkommen	0,1	0,2	–	–	–	–	Conventions fiscales
Anteile an Bundeseinnahmen	7,7	6,7	12,1	11,7	11,4	12,1	Parts aux recettes de la Confédé- ration
Vermögens- und Schulden- verwaltung	5,8	7,7	7,9	7,2	7,8	7,2	Gérance de la fortune et des dettes

Ausgaben nach Aufgabengebieten und Sachgruppen 2003

Aufgabengebiete 1000 CHF	Sachgruppen	laufende Ausgaben - dépenses courantes						
		Personal- ausgaben	Sachausgaben	Rüstungs- ausgaben	Passivzinsen	laufende Übertragung transferts courants		
		Dépenses de personnel	Biens et services	Dépenses d'armement	Intérêts passifs	Kantonsanteile Parts des cantons	Entschä- digungen Dédomma- gements	Beiträge Contributions
TOTAL AUSGABEN		4 404 434	3 074 854	1 460 478	3 292 851	6 037 606	70 375	25 816 955
10 Allgemeine Verwaltung / Nicht zuteilbare Ausgaben		1 136 862	488 591	–	–	–	489	19 094
11 Justiz, Polizei		361 632	122 993	–	–	–	7 999	189 763
12 Beziehungen zum Ausland		443 261	166 581	–	–	–	–	1 669 718
Politische Beziehungen		334 067	155 443	–	–	–	–	246 768
Wirtschaftliche Beziehungen		35 347	7 850	–	–	–	–	136 449
Entwicklungshilfe		73 762	2 360	–	–	–	–	1 282 071
Übriges		85	928	–	–	–	–	4 430
15 Landesverteidigung		1 613 631	1 449 367	1 460 478	–	–	58 912	64 780
Militärische Landesverteidigung		1 580 883	1 418 977	1 460 478	–	–	58 912	56 590
Zivile Landesverteidigung		32 749	30 390	–	–	–	–	8 190
20 Bildung und Grundlagen- forschung		38 658	20 156	–	–	–	–	3 255 545
Volksschulen		–	–	–	–	–	–	19 251
Berufsbildung		19 677	11 105	–	–	–	–	420 466
Allgemeinbildende Schulen		815	1 218	–	–	–	–	9 986
Höhere Berufsbildung		–	–	–	–	–	–	20 959
Hochschulen		7 134	3 050	–	–	–	–	1 907 606
Grundlagenforschung		6 760	2 988	–	–	–	–	817 947
Übriges Bildungswesen		4 272	1 794	–	–	–	–	59 330
30 Kultur und Freizeit		66 682	42 458	–	–	–	–	370 186
40 Gesundheit		62 979	90 587	–	–	–	–	46 642
50 Soziale Wohlfahrt		248 110	103 075	–	–	–	–	12 979 855
Altersversicherung		43 105	11 939	–	–	–	–	5 073 000
Invalidenversicherung		35 978	9 763	–	–	–	–	4 001 600
Krankenversicherung		15 023	7 160	–	–	–	–	1 925 366
Sonstige Sozialversicherungen		27 377	5 573	–	–	–	–	833 888
Arbeitslosenversicherung		4 643	1 234	–	–	–	–	162 566
Sozialer Wohnungsbau		5 794	2 643	–	–	–	–	133 265
Flüchtlingshilfe im Inland		106 117	49 391	–	–	–	–	821 670
Fürsorge		10 072	15 371	–	–	–	–	16 971
Aktionen im Inland		–	–	–	–	–	–	11 529
60 Verkehr		143 155	105 598	–	–	–	2 851	3 089 719
Strassen		14 624	15 280	–	–	–	2 851	1 061 796
Öffentlicher Verkehr		40 085	11 222	–	–	–	–	1 890 539
Schifffahrt		1 516	271	–	–	–	–	668
Luftfahrt		28 491	45 442	–	–	–	–	23 277
Raumfahrt		1 316	203	–	–	–	–	79 916
Nachrichtenübermittlung		38 371	23 397	–	–	–	–	25 130
Übriger Verkehr		18 752	9 784	–	–	–	–	8 393
70 Umwelt und Raumordnung		62 649	62 293	–	–	–	119	164 570
Wasserversorgung		913	6 212	–	–	–	–	5 754
Umweltschutz		27 937	39 686	–	–	–	30	90 374
Gewässerverbauungen		8 194	1 323	–	–	–	–	–
Lawinerverbauungen		4 608	669	–	–	–	59	–
Naturschutz		7 410	8 211	–	–	–	30	13 693
Raumordnung		13 586	6 194	–	–	–	–	54 749

Dépenses de 2003 selon les groupes de tâches et les groupes par nature

Total	Investitionsausgaben - dépenses d'investissement					Total Ausgaben Dépenses totales	Groupes par nature Groupes de tâches 1000 CHF
	Total laufende Ausgaben Total des dépenses courantes	Investitions- güter Biens d'inves- tissement	Darlehen und Beteiligungen Prêts et participations	Investitions- beiträge Contributions à des investissements	Total		
31 924 936	44 157 553	539 417	278 579	4 986 359	5 804 355	49 961 908	DEPENSES TOTALES
19 582	1 645 036	306 647	–	–	306 647	1 951 682	10 Administration générale / Dépenses non ventilables
197 762	682 387	43 091	–	11 444	54 535	736 922	11 Justice, police
1 669 718	2 279 561	49 214	53 149	–	102 363	2 381 924	12 Relations avec l'étranger
246 768	736 278	49 052	7 752	–	56 804	793 082	Relations politiques
136 449	179 646	104	16 549	–	16 652	196 299	Relations économiques
1 282 071	1 358 193	59	28 848	–	28 907	1 387 100	Aide au développement
4 430	5 443	–	–	–	–	5 443	Divers
123 692	4 647 168	43 173	–	9 271	52 444	4 699 612	15 Défense nationale
115 501	4 575 839	42 698	–	185	42 884	4 618 723	Défense nationale militaire
8 190	71 329	474	–	9 086	9 560	80 890	Défense nationale civile
3 255 545	3 314 359	2 876	–	406 546	409 422	3 723 781	20 Formation et recherche fondamentale
19 251	19 251	–	–	–	–	19 251	Ecoles publiques
420 466	451 249	2 415	–	47 188	49 603	500 852	Formation professionnelle
9 986	12 019	2	–	–	2	12 022	Ecoles de formation générale
20 959	20 959	–	–	1 966	1 966	22 925	Formation professionnelle supé- rieure
1 907 606	1 917 791	48	–	338 933	338 981	2 256 772	Etablissements universitaires
817 947	827 695	43	–	18 459	18 502	846 197	Recherche fondamentale
59 330	65 395	367	–	–	367	65 762	Autres tâches d'enseignement
370 186	479 326	30 288	–	15 774	46 061	525 388	30 Culture et loisirs
46 642	200 208	5 748	–	4 009	9 758	209 965	40 Santé
12 979 855	13 331 040	5 257	43 500	8 518	57 275	13 388 315	50 Prévoyance sociale
5 073 000	5 128 044	156	–	–	156	5 128 199	Assurance-vieillesse et survivants
4 001 600	4 047 341	156	–	–	156	4 047 496	Assurance-invalidité
1 925 366	1 947 549	166	–	–	166	1 947 715	Assurance-maladie
833 888	866 839	364	–	–	364	867 203	Autres assurances sociales
162 566	168 444	16	–	–	16	168 460	Assurance-chômage
133 265	141 702	461	43 500	8 018	51 979	193 681	Encouragement à la construction de logements
821 670	977 178	3 923	–	500	4 423	981 601	Aide aux réfugiés en Suisse
16 971	42 414	16	–	–	16	42 430	Assistance
11 529	11 529	–	–	–	–	11 529	Actions en Suisse
3 092 570	3 341 323	19 980	67 654	3 908 864	3 996 497	7 337 820	60 Trafic
1 064 648	1 094 551	37	–	1 748 092	1 748 129	2 842 681	Routes
1 890 539	1 941 845	103	62 902	2 156 869	2 219 874	4 161 719	Transports publics
668	2 456	4	–	–	4	2 460	Navigation
23 277	97 209	7 683	4 752	–	12 435	109 645	Navigation aérienne
79 916	81 435	–	–	–	–	81 435	Aéronautique
25 130	86 897	–	–	–	–	86 897	Communications
8 393	36 929	12 153	–	3 902	16 055	52 984	Autre trafic
164 689	289 631	1 548	–	447 705	449 253	738 884	70 Protection et aménage- ment de l'environnement
5 754	12 879	4	–	434	438	13 317	Approvisionnement en eau
90 404	158 026	1 417	–	198 618	200 035	358 061	Protection de l'environnement
–	9 518	15	–	87 693	87 707	97 225	Correction des eaux
59	5 336	12	–	62 697	62 709	68 045	Ouvrages paravalanches
13 722	29 342	66	–	44 804	44 870	74 212	Protection de la nature
54 749	74 530	34	–	53 460	53 494	128 024	Aménagement

Ausgaben nach Aufgabengebieten und Sachgruppen 2003

Aufgabengebiete 1000 CHF	Sachgruppen	laufende Ausgaben - dépenses courantes						
		Personal- ausgaben	Sachausgaben	Rüstungs- ausgaben	Passivzinsen	laufende Übertragung transferts courants		
		Dépenses de personnel	Biens et services	Dépenses d'armement	Intérêts passifs	Kantonsanteile Parts des cantons	Entschä- digungen Dédomma- gements	Beiträge Contributions
80	Landwirtschaft und Ernährung	149 558	59 204	–	–	–	6	3 482 674
	Verwaltung	33 546	6 557	–	–	–	–	–
	Forschung und Beratung	93 893	29 423	–	–	–	–	24 264
	Verbesserung der Produktions- grundlagen	20 242	8 120	–	–	–	6	45 031
	Produktion und Absatz	–	14 568	–	–	–	–	897 211
	Direktzahlungen und soziale Massnahmen	1 877	536	–	–	–	–	2 516 167
85	Übrige Volkswirtschaft	77 257	72 189	–	–	–	–	484 410
	Forstwirtschaft	11 090	6 359	–	–	–	–	190 402
	Jagd und Fischerei	436	188	–	–	–	–	7 405
	Tourismus	580	153	–	–	–	–	51 995
	Industrie, Gewerbe, Handel	25 791	11 881	–	–	–	–	166 360
	Energie	39 360	53 609	–	–	–	–	68 247
90	Finanzen und Steuern	–	291 762	–	3 292 851	6 037 606	–	–
	Anteile an Bundeseinnahmen	–	–	–	–	6 037 606	–	–
	Vermögens- und Schulden- verwaltung	–	291 762	–	3 292 851	–	–	–

Dépenses de 2003 selon les groupes de tâches et les groupes par nature

	Investitionsausgaben - dépenses d'investissement					Total Ausgaben	Groupes par nature
	Total laufende Ausgaben	Investitions- güter	Darlehen und Beteiligungen	Investitions- beiträge	Total		
Total	Total des dépenses courantes	Biens d'inves- tissement	Prêts et participations	Contributions à des investissements		Dépenses totales	Groupes de tâches 1000 CHF
3 482 679	3 691 441	22 657	91 138	102 000	215 794	3 907 235	80 Agriculture et alimentation
–	40 103	1 725	–	–	1 725	41 828	Administration
24 264	147 580	17 859	–	–	17 859	165 439	Recherche et vulgarisation
45 037	73 399	3 052	79 418	102 000	184 470	257 869	Amélioration des bases de la production
897 211	911 779	–	–	–	–	911 779	Production et ventes
2 516 167	2 518 581	21	11 720	–	11 741	2 530 321	Paiements directs et mesures sociales
484 410	633 856	8 939	23 138	72 228	104 305	738 161	85 Autres secteurs économiques
190 402	207 851	28	3 338	20 896	24 262	232 114	Sylviculture
7 405	8 030	1	–	–	1	8 031	Chasse et pêche
51 995	52 727	2	19 800	–	19 802	72 529	Tourisme
166 360	204 032	6 434	–	6 415	12 849	216 880	Industrie, artisanat et commerce
68 247	161 216	2 474	–	44 917	47 391	208 607	Energie
6 037 606	9 622 219	–	–	–	–	9 622 219	90 Finances et impôts
6 037 606	6 037 606	–	–	–	–	6 037 606	Parts aux recettes de la Confédération
–	3 584 613	–	–	–	–	3 584 613	Gérance de la fortune et des dettes

Finanzierung der Ausgaben nach Aufgabengebieten durch direkt zuteilbare Einnahmen	Ausgaben Dépenses	Zuteilbare Einnahmen Recettes imputables				Financement des tâches de la Confédération par des recettes imputables directement
		Absolut Montant réel	Deckungsgrad in % der Ausgaben Taux de couverture en % des dépenses			
	R 2003 C Mio CHF	R 2003 C Mio CHF	R 2003 C	zum Vergleich base comparative R 2000 C R 1990 C		
TOTAL	49 962	15 641	31,3	35,1	25,5	TOTAL
10 Allgemeine Verwaltung / Nicht zuteilbare Ausgaben	1 952	397	20,3	21,0	20,0	10 Administration générale / Dépenses non ventilables
11 Justiz, Polizei	737	157	21,3	20,2	20,5	11 Justice, police
12 Beziehungen zum Ausland	2 382	231	9,7	7,6	3,4	12 Relations avec l'étranger
15 Landesverteidigung	4 700	100	2,1	2,5	2,2	15 Défense nationale
20 Bildung und Grundlagenforschung	3 724	6	0,2	0,1	1,8	20 Formation et recherche fondamentale
30 Kultur und Freizeit	525	28	5,3	3,8	10,9	30 Culture et loisirs
40 Gesundheit	210	9	4,4	4,8	9,0	40 Santé
50 Soziale Wohlfahrt	13 388	4 796	35,8	45,9	18,5	50 Prévoyance sociale
500 Altersversicherung	5 128	3 634	70,9	74,7	31,1	500 Assurance-vieillesse et survivants
501 Invalidenversicherung	4 047	347	8,6	10,2	14,6	501 Assurance-invalidité
502 Krankenversicherung	1 948	732	37,6	41,4	0,1	502 Assurance-maladie
503 Sonstige Sozialversicherungen	867	10	1,2	138,7	1,3	503 Autres assurances sociales
504 Arbeitslosenversicherung	168	–	0,2	0,1	–	504 Assurance-chômage
506 Sozialer Wohnungsbau	194	30	15,3	8,3	14,0	506 Encouragement à la construction de logements
507 Flüchtlingshilfe im Inland	982	39	4,0	4,5	–	507 Aide aux réfugiés en Suisse
508 Fürsorge	42	4	8,9	14,0	153,2	508 Assistance
509 Aktionen im Inland	12	–	–	–	–	509 Actions en Suisse
60 Verkehr	7 338	4 521	61,6	66,0	50,9	60 Trafic
600 Strassen	2 843	2 586	91,0	103,3	94,3	600 Routes
601 Öffentlicher Verkehr	4 162	1 473	35,4	19,2	4,5	601 Transports publics
602 Schifffahrt	2	–	3,2	3,3	14,4	602 Navigation
603 Luftfahrt	110	47	43,1	61,9	73,6	603 Navigation aérienne
604 Raumfahrt	81	–	–	–	–	604 Astronautique
608 Nachrichtenübermittlung	87	410	471,6	957,1	33,2	608 Communications
609 Übriger Verkehr	53	4	7,7	7,5	12,8	609 Autre trafic
70 Umwelt und Raumordnung	739	325	44,0	22,6	16,7	70 Protection et aménagement de l'environnement
80 Landwirtschaft und Ernährung	3 907	154	4,0	3,2	19,9	80 Agriculture et alimentation
800 Verwaltung	42	3	6,4	8,8	2,0	800 Administration
801 Forschung und Beratung	165	14	8,3	8,8	8,7	801 Recherche et vulgarisation
802 Verbesserung der Produktionsgrundlagen	258	22	8,5	8,0	11,3	802 Amélioration des bases de la production
803 Produktion und Absatz	912	116	12,7	7,9	33,2	803 Production et ventes
804 Direktzahlungen und soziale Massnahmen	2 530	–	–	–	0,1	804 Paiements directs et mesures sociales
85 Übrige Volkswirtschaft	738	134	18,2	16,0	18,4	85 Autres secteurs économiques
90 Finanzen und Steuern	9 622	4 782	49,7	56,6	72,6	90 Finances et impôts
903 Anteile an Bundeseinnahmen	6 038	3 927	65,0	67,5	100,0	903 Parts aux recettes de la Confédération
904 Vermögens- und Schuldenverwaltung	3 585	856	23,9	39,8	36,2	904 Gérance de la fortune et des dettes

Ausgaben nach Sachgruppen 2003 1000 CHF	Rechnung Compte	Rechnung Compte	Voranschlag u. Nachträge Budget et suppléments 2003	Rechnung Compte	Differenz zu différence par rapport au		Dépenses selon les groupes par nature 2003 1000 CHF
	2001	2002	2003	2003	R/C 2002 %	R/C 2002 1000 CHF	
TOTAL AUSGABEN	50 215 432	50 722 166	51 102 305 N 745 872	49 961 908	-1,5	-760 258	DEPENSES TOTALES
3 Laufende Ausgaben	42 730 057	43 920 355	45 554 357 N 597 818 A 88	44 157 553	0,5	237 198	3 Dépenses courantes
30 Personalausgaben	4 482 014	4 307 177	4 465 000 N 22 750 A 5 177	4 404 434	2,3	97 257	30 Dépenses de personnel
3000 Behörden, Kommissionen, Richter	48 879	52 208	62 174 A -500	57 695	10,5	5 487	3000 Autorités, commissions, juges
Gehälter und Zulagen an Behörden und Richter	25 193	25 856	28 062 A -500	26 015	0,6	160	Traitement et allocations aux au- torités et aux juges
Vergütungen an Behörden und Rich- ter	12 873	14 635	22 186	20 484	40,0	5 848	Indemnités aux autorités et aux juges
Vergütungen an parlamentarische Kommissionen	7 093	7 375	7 569	7 308	-0,9	-67	Indemnités aux commissions parle- mentaires
Vergütungen an Behörden-Kommis- sionen	958	982	1 021	1 005	2,3	22	Indemnités aux commissions insti- tuées par les autorités
Verschiedenes	2 762	3 359	3 337	2 882	-14,2	-477	Divers
3010 Bezüge des Verwaltungs- und Be- triebspersonals	3 290 482	3 441 472	3 567 737 N 12 960 A 4 229	3 552 635	3,2	111 164	3010 Rétribution du personnel adminis- tratif et d'exploitation
Plafonierte Personalbezüge	-	-	- A 5 261	-	-	-	Rétribution plafonnée du personnel
Bezüge zu Lasten von Personal- krediten	2 959 833	3 092 608	3 219 789 N 11 170 A -9 029	3 195 168	3,3	102 560	Rétribution à charge des crédits relatifs au personnel
Bezüge zu Lasten von Sachkrediten	86 671	93 055	80 132 N 1 790 A 3 865	92 099	-1,0	-956	Rétribution à charge des crédits d'équipement
Personal der mit Leistungsauftrag geführten Aemter	243 978	255 808	267 816 A 4 131	265 368	3,7	9 560	Personnel des offices gérés par mandat de prestations
3040 Sozialversicherungsbeiträge	207 504	232 146	219 179 N 909 A 1 996	221 772	-4,5	-10 374	3040 Cotisations d'assurances sociales
Personal zu Lasten Personal- kredite	184 628	206 414	193 174 N 870 A 1 034	196 783	-4,7	-9 632	Personnel à charge des crédits relatifs au personnel
Personal zu Lasten Sachkredite	5 003	6 875	5 365 N 39 A 992	6 192	-9,9	-683	Personnel à charge des crédits d'équipement
Personal von FLAG-Ämtern	15 464	16 368	17 425	16 232	-0,8	-136	Personnel des offices soumis à la GMEB
Behörden, Kommissionen, Richter	2 409	2 489	3 216 A -30	2 565	3,0	76	Autorités, commissions, juges
3050 Arbeitgeberbeiträge an die Pensionskasse	894 646	532 285	549 008 N 765 A -561	510 445	-4,1	-21 840	3050 Contributions de l'employeur à la Caisse de pensions
Personal zu Lasten Personal- krediten	864 093	501 301	516 492 N 765 A -1 030	480 212	-4,2	-21 089	Personnel à charge des crédits relatifs au personnel
Personal zu Lasten Sachkredite	6 469	6 473	6 183 A 608	6 954	7,4	480	Personnel à charge des crédits d'équipement
Personal von FLAG-Ämtern	23 334	23 682	25 559 A -150	22 525	-4,9	-1 157	Personnel des offices soumis à la GMEB
Behörden, Kommissionen, Richter	750	828	773 A 10	754	-8,9	-74	Autorités, commissions, juges
3060 Unfall- und Krankenversicherungs- beiträge	18 231	19 274	21 556 N 30 A 13	19 772	2,6	498	3060 Cotisations d'assurance-maladie et accidents
Personal zu Lasten Personal- kredite	16 245	17 022	19 125 N 30 A 15	17 422	2,3	400	Personnel à charge des crédits relatifs au personnel
Personal zu Lasten Sachkredite	389	518	510 A -2	547	5,5	28	Personnel à charge des crédits d'équipement
Personal von FLAG-Ämtern	1 521	1 662	1 751	1 731	4,1	69	Personnel des offices soumis à la GMEB
Behörden, Kommissionen, Richter	76	72	171	72	1,1	1	Autorités, commissions, juges
3070 Dienstkleider, Verpflegungsstätten	1 611	2 145	3 054	2 331	8,7	186	3070 Vêtements de fonction, cantines
Dienstkleider	1 611	2 145	3 054	2 331	8,7	186	Vêtements de fonction

R/C = Rechnung/Compte
N/S = Nachträge/Suppléments
A = Abtretungen/Cessions

Alfällige Abweichungen sind durch Rundungen bedingt
Les différences éventuelles sont dues à la présentation en nombres ronds

Ausgaben nach Sachgruppen 2003 1000 CHF	Rechnung Compte	Rechnung Compte	Voranschlag u. Nachträge Budget et suppléments 2003	Rechnung Compte	Differenz zu différence par rapport au		Dépenses selon les groupes par nature 2003 1000 CHF
	2001	2002		2003	R/C 2002 %	R/C 2002 1000 CHF	
3080 Rentenleistungen	11 585	12 143	12 500	11 655	-4,0	-488	3080 Prestations aux retraités
Rentenleistungen	11 585	12 143	12 500	11 655	-4,0	-488	Prestations aux retraités
3090 Übrige Personalausgaben	9 077	15 504	29 794	28 129	81,4	12 625	3090 Autres dépenses de personnel
Übrige Personalausgaben	–	5 500	6 000	5 896	7,2	396	Autres dépenses de personnel
Verschiedenes	9 077	10 004	23 794	22 233	122,2	12 229	Divers
31 Sachausgaben	2 954 849	2 963 273	3 069 093	3 074 854	3,8	111 581	31 Biens et services
Infrastruktur	516 244	513 302	524 779	510 081	-0,6	-3 221	Infrastructure
Betrieb	727 813	685 398	676 071	662 206	-3,4	-23 192	Exploitation
Sachausgaben der mit FLAG ge- führten Verwaltungsbereiche	109 531	119 432	125 144	129 710	8,6	10 278	Biens et services des secteurs ad- ministratifs soumis à la GMEB
Ausgaben der Truppe und Beiträge zur Friedensförderung	274 883	302 351	287 273	291 642	-3,5	-10 710	Dépenses de la troupe et contribu- tions à la promotion de la paix
Dienstleistungen Dritter	1 080 996	1 075 098	1 156 026	1 171 260	8,9	96 162	Prestations de service de tiers
Übrige Sachausgaben	245 382	267 692	299 800	309 956	15,8	42 264	Autres dépenses d'équipement
32 Rüstungsausgaben	1 568 952	1 590 049	1 475 298	1 460 478	-8,1	-129 571	32 Dépenses d'armement
3200 Grundstücke und Bauten	243 952	220 314	247 500	215 178	-2,3	-5 136	3200 Terrains et constructions
Land- und Liegenschaftserwerb	1 867	1 894	–	1 677	-11,4	-216	Acquisition de terrains et de bâ- timents
Tiefbauten	106 354	99 380	130 185	77 520	-22,0	-21 860	Ouvrages de génie civil
Hochbauten	135 732	119 040	117 315	135 981	14,2	16 940	Terrains bâtis
3210 Entwicklung und Versuche	120 000	170 000	148 500	148 500	-12,6	-21 500	3210 Développement et essais
3220 Persönliche Ausrüstung und Er- neuerungsbedarf	285 000	285 000	287 100	287 100	0,7	2 100	3220 Equipement personnel et besoin de renouvellement
3230 Rüstungsmaterial	920 000	914 735	792 198	809 700	-11,5	-105 035	3230 Matériel d'armement
33 Passivzinsen	3 394 063	3 763 637	3 661 547	3 292 851	-12,5	-470 786	33 Intérêts passifs
Laufende Verpflichtungen	64 886	62 625	68 125	55 982	-10,6	-6 643	Engagements courants
Kurzfristige Schulden	337 153	131 036	247 500	23 577	-82,0	-107 459	Dettes à court terme
Mittel- und langfristige Schulden	2 534 824	2 812 375	2 897 437	2 513 463	-10,6	-298 912	Dettes à moyen et long termes
Sonderrechnungen	457 200	757 600	448 485	699 828	-7,6	-57 773	Dettes envers des comptes spéciaux
34 Anteile an Bundeseinnahmen	5 881 071	5 804 497	6 533 350	6 037 606	4,0	233 109	34 Parts aux recettes fédérales
Kantonsanteil an der direkten Bundessteuer	3 681 560	3 429 575	3 945 000	3 746 734	9,2	317 158	Quote-part des cantons à l'impôt fédéral direct
Kantonsanteil an der Verrechnungs- steuer	85 350	258 432	386 350	159 813	-38,2	-98 619	Quote-part des cantons à l'impôt anticipé
Wehrpflichtersatz	34 179	32 985	33 700	38 380	16,4	5 395	Taxe d'exemption de l'obligation de servir
Anteil der Sozialversicherungen an der Mehrwertsteuer	1 859 832	1 833 058	1 930 000	1 865 638	1,8	32 579	Quote-part des assurances so- ciales dans la taxe sur la valeur ajoutée
Schwerverkehrsabgabe	220 151	250 445	238 300	227 041	-9,3	-23 405	Redevance sur le trafic des poids lourds
35 Entschädigungen an Gemeinwesen	63 177	68 136	67 330	70 375	3,3	2 240	35 Dédommagements à des collectivités publiques
3522 Kantone	61 134	61 956	61 390	65 817	6,2	3 861	3522 Cantons
3523 Gemeinden	2 042	6 180	5 940	4 558	-26,2	-1 622	3523 Communes

Ausgaben nach Sachgruppen 2003 1000 CHF	Rechnung Compte	Rechnung Compte	Voranschlag u. Nachträge Budget et suppléments 2003	Rechnung Compte	Differenz zu différence par rapport au		Dépenses selon les groupes par nature 2003 1000 CHF
	2001	2002	2003	2003	R/C 2002 %	R/C 2002 1000 CHF	
36 Beiträge an laufende Ausgaben	24 385 932	25 423 586	26 282 739	25 816 955	1,5	393 369	36 Contributions à des dépenses courantes
3611 Private Haushalte	428 507	540 759	432 840 N 3 700 A -5 457	415 045	-23,2	-125 714	3611 Personnes physiques
3612 Private Institutionen	2 231 086	2 202 127	2 343 395 N 37 604 A -600	2 142 063	-2,7	-60 064	3612 Institutions privées
3621 Bundeseigene Anstalten	1 393 106	1 511 888	1 755 824	1 455 504	-3,7	-56 384	3621 Etablissements appartenant à la Confédération
3622 Kantone	7 930 755	8 272 237	8 245 223 N 230 825	8 361 867	1,1	89 629	3622 Cantons
3623 Gemeinden	1 423	1 173	1 554	1 000	-14,8	-174	3623 Communes
3631 Bundeseigene Sozialversicherungen	8 573 997	8 770 529	9 348 167 N 51 600	9 317 767	6,2	547 238	3631 Assurances sociales de la Confédération
3641 Bundeseigene Unternehmungen	949 964	977 462	1 012 870 N 3 404	937 531	-4,1	-39 931	3641 Entreprises appartenant à la Confédération
3642 Übrige öffentliche Unternehmungen	1 152 811	1 268 997	1 211 558 N 27 192	1 280 124	0,9	11 127	3642 Autres entreprises publiques
3691 Ausland, internationale Organisationen	1 724 283	1 878 414	1 931 307 N 1 404 A -4 857	1 906 055	1,5	27 641	3691 Etranger, institutions internationales
4 Investitionsausgaben	7 485 375	6 801 811	5 547 948	5 804 355	-14,7	-997 456	4 Dépenses d'investissement
40 Investitionsgüter	507 696	564 003	517 699	539 417	-4,4	-24 586	40 Biens d'investissement
4000 Grundstücke und Bauten	263 347	259 584	231 673 N 61 790 A -88	223 172	-14,0	-36 412	4000 Terrains et constructions
Land- und Liegenschaftserwerb	83 568	80 527	25 740	33 453	-58,5	-47 074	Acquisition de terrains et de bâtiments
Hochbauten	179 780	179 058	205 933	189 720	6,0	10 662	Terrains bâtis
4010 Mobilien, Maschinen, Fahrzeuge, Einrichtungen	230 172	291 286	273 580 N 61 790 A -1 362	300 395	3,1	9 110	4010 Mobilier, machines, véhicules, installations
EDV und Büromatik	198 596	234 197	219 519 N 43 993 A -1 362	250 012	6,8	15 815	Informatique et bureautique
Übrige Mobilien, Maschinen, Fahrzeuge, Einrichtungen	31 575	57 089	54 061 N 17 797	50 383	-11,7	-6 705	Autres dépenses en mobilier, machines, véhicules et installations
4090 Investive Beschaffungen der mit FLAG geführten Verwaltungsbereiche	14 177	13 132	12 445 A 1 275	15 849	20,7	2 717	4090 Acquisitions d'équipements des secteurs administratifs soumis à la GMEB
42 Darlehen und Beteiligungen	2 187 084	1 253 840	293 243	278 579	-77,8	-975 261	42 Prêts et participations
4211 Private Haushalte	1 880	1 892	1 980 N 10 291	1 797	-5,0	-94	4211 Personnes physiques
4212 Private Institutionen	1 498 792	1 050 132	99 108 N 10 291	108 397	-89,7	-941 735	4212 Institutions privées
4221 Bundeseigene Anstalten	-	9 500	-	-	-100,0	-9 500	4221 Etablissements appartenant à la Confédération
4222 Kantone	134 605	83 111	118 028	94 476	13,7	11 365	4222 Cantons
4241 Bundeseigene Unternehmungen	77 000	58 000	28 512	28 512	-50,8	-29 488	4241 Entreprises appartenant à la Confédération
4291 Ausland, internationale Organisationen	474 807	51 205	45 616	45 397	-11,3	-5 808	4291 Etranger, institutions internationales
46 Investitionsbeiträge	4 790 595	4 983 968	4 737 006	4 986 359	-	2 390	46 Contributions à des investissements
4612 Private Institutionen	127 782	153 786	130 087 N 13 220	143 278	-6,8	-10 508	4612 Institutions privées
4621 Bundeseigene Anstalten	335 156	249 797	-	300 320	20,2	50 524	4621 Etablissements appartenant à la Confédération
4622 Kantone	2 485 724	2 518 972	2 415 310 N 44 752	2 437 416	-3,2	-81 556	4622 Cantons
4641 Bundeseigene Unternehmungen	777 000	810 000	858 330	858 330	6,0	48 330	4641 Entreprises appartenant à la Confédération
4642 Übrige öffentliche Unternehmungen	1 064 934	1 251 414	1 333 280 N 18 000	1 247 014	-0,4	-4 400	4642 Autres entreprises publiques

Ausgaben nach Sachgruppen und Departementen 2003 1000 CHF	Rechnung	Voranschlag	Rechnung	In % vom Haushalt En % du total 2003	Differenz zu différence par rapport au		Dépenses selon les groupes par nature et départements 2003 1000 CHF
	Compte	Budget	Compte		R/C 2002 %	R/C 2002 1000 CHF	
	2002	2003	2003				
TOTAL AUSGABEN	50 722 166	51 102 305	49 961 908	100,0	-1,5	-760 258	DEPENSES TOTALES
3 Laufende Ausgaben	43 920 355	45 554 357	44 157 553	88,4	0,5	237 198	3 Dépenses courantes
30 Personalausgaben	4 307 177	4 465 000	4 404 434	8,8	2,3	97 257	30 Dépenses de personnel
Behörden, Kommissionen, Richter	52 208	62 174	57 695	0,1	10,5	5 487	Autorités, commissions, juges
Bezüge des Verwaltungs- und Betriebspersonals	3 441 472	3 567 737	3 552 635	7,1	3,2	111 164	Rétribution du personnel administratif et d'exploitation
Sozialversicherungsbeiträge	232 146	219 179	221 772	0,4	-4,5	-10 374	Cotisations d'assurances sociales
Arbeitgeberbeiträge an die Pensionskasse	532 285	549 008	510 445	1,0	-4,1	-21 840	Contributions de l'employeur à la Caisse de pensions
Unfall- und Krankenversicherungsbeiträge	19 274	21 556	19 772	–	2,6	498	Cotisations d'assurance-maladie et accidents
Dienstkleider, Verpflegungsstätten	2 145	3 054	2 331	–	8,7	186	Vêtements de fonction, cantines
Rentenleistungen	12 143	12 500	11 655	–	-4,0	-488	Prestations aux retraités
Übrige Personalausgaben	15 504	29 794	28 129	0,1	81,4	12 625	Autres dépenses de personnel
31 Sachausgaben	2 963 273	3 069 093	3 074 854	6,2	3,8	111 581	31 Biens et services
Infrastruktur	513 302	524 779	510 081	1,0	-0,6	-3 221	Infrastructure
Betrieb	685 398	676 071	662 206	1,3	-3,4	-23 192	Exploitation
Sachausgaben der mit FLAG geführten Verwaltungsbereiche	119 432	125 144	129 710	0,3	8,6	10 278	Biens et services des secteurs administratifs soumis à la GMEB
Ausgaben der Truppe und Beiträge zur Friedensförderung	302 351	287 273	291 642	0,6	-3,5	-10 710	Dépenses de la troupe et contributions à la promotion de la paix
Dienstleistungen Dritter	1 075 098	1 156 026	1 171 260	2,3	8,9	96 162	Prestations de service de tiers
Übrige Sachausgaben	267 692	299 800	309 956	0,6	15,8	42 264	Autres dépenses d'équipement
32 Rüstungsausgaben	1 590 049	1 475 298	1 460 478	2,9	-8,1	-129 571	32 Dépenses d'armement
33 Passivzinsen	3 763 637	3 661 547	3 292 851	6,6	-12,5	-470 786	33 Intérêts passifs
34 Anteile an Bundeseinnahmen	5 804 497	6 533 350	6 037 606	12,1	4,0	233 109	34 Parts aux recettes fédérales
35 Entschädigungen an Gemeinwesen	68 136	67 330	70 375	0,1	3,3	2 240	35 Dédommagements à des collectivités publiques
36 Beiträge an laufende Ausgaben	25 423 586	26 282 739	25 816 955	51,7	1,5	393 369	36 Contributions à des dépenses courantes
4 Investitionsausgaben	6 801 811	5 547 948	5 804 355	11,6	-14,7	-997 456	4 Dépenses d'investissement
40 Investitionsgüter	564 003	517 699	539 417	1,1	-4,4	-24 586	40 Biens d'investissement
Grundstücke und Bauten	259 584	231 673	223 172	0,4	-14,0	-36 412	Terrains et constructions
Mobilien, Maschinen, Fahrzeuge, Einrichtungen	291 286	273 580	300 395	0,6	3,1	9 110	Mobilier, machines, véhicules, installations
Investive Beschaffungen der mit FLAG geführten Verwaltungsbereiche	13 132	12 445	15 849	–	20,7	2 717	Acquisitions d'équipements des secteurs administratifs soumis à la GMEB
42 Darlehen und Beteiligungen	1 253 840	293 243	278 579	0,6	-77,8	-975 261	42 Prêts et participations
46 Investitionsbeiträge	4 983 968	4 737 006	4 986 359	10,0	–	2 390	46 Contributions à des investissements

1000 CHF		Rechnung 2003 Compte						1000 CHF
Behörden und Gerichte Autorités et tribunaux	Departemente - Départements							
	EDA DFAE	EDI DFI	EJPD DFJP	VBS DDPS	EFD DFE	EVD DFE	UVEK DETEC	
191 648	1 876 628	15 891 349	1 444 399	4 734 381	11 907 329	5 614 748	8 301 426	
176 456	1 853 557	15 487 828	1 404 585	4 673 217	11 530 268	5 183 674	3 847 968	
148 923	384 134	297 521	348 906	1 582 852	1 104 293	293 472	244 335	
49 151	–	1 063	4 035	–	609	2 352	484	
84 761	323 356	258 007	299 502	1 312 927	812 771	251 540	209 772	
7 153	20 122	15 723	18 073	80 519	52 042	15 344	12 795	
7 274	33 096	21 080	25 422	183 611	197 276	22 660	20 027	
549	1 709	1 648	1 873	5 795	5 366	1 576	1 258	
35	–	–	–	–	2 296	–	–	
–	–	–	–	–	11 655	–	–	
–	5 851	–	–	–	22 278	–	–	
27 533	116 283	162 717	98 773	1 382 091	965 831	106 299	215 327	
831	21 361	3 092	7 131	222 660	239 448	776	14 781	
510	10 751	7 914	20 807	569 487	41 692	1 071	9 974	
–	–	17 861	9 514	29 851	23 981	34 381	14 123	
–	813	–	–	290 828	–	–	–	
13 716	32 644	120 724	51 309	204 838	527 139	60 893	159 996	
12 476	50 713	13 126	10 013	64 427	133 571	9 178	16 453	
–	–	–	–	1 460 478	–	–	–	
–	–	–	–	–	3 292 851	–	–	
–	–	–	–	–	6 037 606	–	–	
–	–	489	7 999	58 912	–	6	2 970	
–	1 353 141	15 027 101	948 906	188 885	129 688	4 783 898	3 385 336	
15 193	23 070	403 521	39 814	61 163	377 061	431 074	4 453 458	
15 193	9 318	20 041	27 870	39 999	377 061	24 608	25 328	
–	–	–	–	–	223 172	–	–	
15 193	9 318	17 041	27 870	35 803	153 804	16 038	25 328	
–	–	3 000	–	4 196	85	8 569	–	
–	13 752	–	–	–	–	193 835	70 992	
–	–	383 480	11 944	21 164	–	212 632	4 357 138	

EDA Departement für auswärtige Angelegenheiten
EDI Departement des Innern
EJPD Justiz- und Polizeidepartement
VBS Departement für Verteidigung, Bevölkerungsschutz und Sport
EFD Finanzdepartement
EVD Volkswirtschaftsdepartement
UVEK Departement für Umwelt, Verkehr, Energie und Kommunikation

DFAE Département fédéral des affaires étrangères
DFI Département de l'intérieur
DFJP Département de justice et police
DDPS Département de la défense, de la protection de la population et des sports
DFE Département des finances
DFE Département de l'économie
DETEC Département de l'environnement, des transports, de l'énergie et de la communication

**Ausgaben
nach Sachgruppen
1960 - 2003**

1000 CHF

	Rechnung								
	1960	1970	1975	1980	1985	1990	1992	1993	1994
TOTAL AUSGABEN	2 691 097	7 956 259	13 827 478	17 815 783	23 574 313	31 615 729	37 816 481	40 600 210	41 341 247
3 Laufende Ausgaben	2 457 141	6 197 986	10 959 909	15 479 340	20 865 512	28 115 295	33 650 915	33 977 613	35 860 505
30 Personalausgaben	401 616	948 320	1 821 331	2 188 252	2 982 669	4 055 710	4 764 023	4 748 175	4 923 143
3000 Behörden, Kommissionen, Richter	3 797	7 430	14 069	16 587	24 286	32 394	41 497	41 822	42 358
Gehälter und Zulagen an Behörden und Richter	2 234	4 394	7 697	9 262	12 721	14 981	20 082	21 918	23 117
Vergütungen an Behörden und Richter	1 036	2 027	4 491	4 991	7 958	11 172	13 323	11 962	11 606
Vergütungen an parlamentarische Kommissionen	479	872	1 625	1 887	2 783	4 070	5 405	4 985	4 809
Vergütungen an Behörden-Kommissionen	48	119	176	151	228	562	963	1 148	1 212
Verschiedenes	–	19	80	296	595	1 610	1 725	1 810	1 614
3010 Bezüge des Verwaltungs- und Betriebspersonals	307 612	677 090	1 248 757	1 453 957	1 898 266	2 363 357	2 832 883	2 903 410	2 961 894
Plafonierte Personalbezüge	307 612	673 475	1 244 363	1 438 724	1 873 156	2 331 970	2 796 628	2 866 468	2 921 679
Bezüge zu Lasten von Personalkrediten	–	–	–	–	–	–	–	–	–
Bezüge zu Lasten von Sachkrediten	–	–	–	–	–	–	–	–	–
Experten technische Zusammenarbeit	–	3 616	4 197	14 512	21 626	26 910	29 220	29 177	30 311
Personal Katastrophenhilfskorps	–	–	196	720	1 750	1 916	3 407	4 208	6 391
Personal Bankenkommission und Bundesamt für Privatversicherungen	–	–	–	–	–	–	–	–	–
Personal Schweizerisches Institut für Rechtsvergleichung	–	–	–	–	1 735	2 561	3 628	3 557	3 513
Uebrigtes Personal	–	–	–	–	–	–	–	–	–
Personal der mit Leistungsauftrag geführten Aemter	–	–	–	–	–	–	–	–	–
3020 Bezüge des Lehr- und Forschungspersonals	15 717	93 569	221 987	277 361	363 978	502 427	656 118	669 714	685 160
Plafonierte Personalbezüge	15 702	91 915	209 060	246 883	326 491	407 878	492 557	496 664	510 736
Zusatzpersonal in Lehre und Forschung	15	1 654	12 927	30 478	37 487	94 549	163 562	173 050	174 424
3030 Bezüge der Instruktoressen VBS	20 590	54 446	109 704	132 585	169 733	208 388	240 815	246 702	248 276
Plafonierte Personalbezüge	20 590	54 446	109 704	132 585	169 733	208 388	240 815	246 702	248 276
3040 Sozialversicherungsbeiträge	7 600	23 287	67 986	87 613	124 564	176 948	185 831	221 000	229 529
Personal zu Lasten Personalkredite	7 600	23 287	67 986	87 613	124 564	176 948	185 831	221 000	229 529
Personal zu Lasten Sachkredite	–	–	–	–	–	–	–	–	–
Personal von FLAG-Ämtern	–	–	–	–	–	–	–	–	–
Behörden, Kommissionen, Richter	–	–	–	–	–	–	–	–	–
3050 Arbeitgeberbeiträge an die Pensionskasse	38 529	77 301	135 551	192 392	351 120	704 057	742 864	589 263	629 348
Personal zu Lasten Personalkrediten	38 529	77 301	135 551	192 392	351 120	704 057	742 864	589 263	629 348
Personal zu Lasten Sachkredite	–	–	–	–	–	–	–	–	–
Personal von FLAG-Ämtern	–	–	–	–	–	–	–	–	–
Behörden, Kommissionen, Richter	–	–	–	–	–	–	–	–	–

Compte									Dépenses selon les groupes par nature 1960 - 2003 1000 CHF
1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003	
40 528 464	43 839 702	44 121 502	46 589 432	45 655 514	47 131 464	50 215 432	50 722 166	49 961 908	
36 316 712	38 803 139	37 799 763	40 660 674	40 635 957	41 748 875	42 730 057	43 920 355	44 157 553	3 Dépenses courantes
4 838 639	4 901 258	4 766 005	4 766 240	4 799 405	4 022 657	4 482 014	4 307 177	4 404 434	30 Dépenses de personnel
42 893	42 967	44 806	44 301	44 512	44 596	48 879	52 208	57 695	3000 Autorités, commissions, juges
22 795	23 123	22 433	22 388	22 892	24 765	25 193	25 856	26 015	Traitement et allocations aux autorités et aux juges
12 326	11 581	12 275	11 936	11 712	10 966	12 873	14 635	20 484	Indemnités aux autorités et aux juges
4 497	4 909	5 774	5 740	5 918	5 650	7 093	7 375	7 308	Indemnités aux commissions parlementaires
1 486	1 639	1 740	1 654	1 408	746	958	982	1 005	Indemnités aux commissions instituées par les autorités
1 789	1 715	2 583	2 583	2 582	2 468	2 762	3 359	2 882	Divers
2 953 524	3 021 533	2 922 558	2 900 697	2 952 812	2 893 840	3 290 482	3 441 472	3 552 635	3010 Rétribution du personnel administratif et d'exploitation
2 913 666	2 980 840	2 842 201	2 789 862	2 757 559	2 564 370	–	–	–	Rétribution plafonnée du personnel
–	–	–	–	–	36 948	2 959 833	3 092 608	3 195 168	Rétribution à charge des crédits relatifs au personnel
–	–	–	–	–	45 993	86 671	93 055	92 099	Rétribution à charge des crédits d'équipement
30 120	30 431	29 062	31 486	34 873	–	–	–	–	Experts de la coopération technique
6 078	6 556	7 938	8 182	–	–	–	–	–	Personnel du corps pour l'aide en cas de catastrophes
–	–	–	–	13 052	15 278	–	–	–	Personnel, Commission de banques et Office fédéral des assurances privées
3 660	3 706	3 778	3 855	4 019	4 313	–	–	–	Personnel de l'Institut suisse de droit comparé
–	–	–	22 731	9 412	6 169	–	–	–	Personnel divers
–	–	39 580	44 581	133 896	220 771	243 978	255 808	265 368	Personnel des offices gérés par mandat de prestations
693 295	716 043	707 279	707 621	708 595	–	–	–	–	3020 Rétribution du personnel chargé de l'enseignement et de la recherche
507 887	514 481	512 330	510 849	515 355	–	–	–	–	Rétribution plafonnée du personnel
185 408	201 561	194 948	196 772	193 239	–	–	–	–	Personnel complémentaire chargé de l'enseignement et de la recherche
245 103	201 550	203 743	205 951	212 166	223 636	–	–	–	3030 Rétribution des instructeurs du DDPS
245 103	201 550	203 743	205 951	212 166	223 636	–	–	–	Rétribution plafonnée du personnel
213 250	246 379	243 452	246 383	248 748	221 682	207 504	232 146	221 772	3040 Cotisations d'assurances sociales
213 250	246 379	243 452	246 383	248 748	207 658	184 715	206 414	196 783	Personnel à charge des crédits relatifs au personnel
–	–	–	–	–	–	4 915	6 875	6 192	Personnel à charge des crédits d'équipement
–	–	–	–	–	14 025	15 464	16 368	16 232	Personnel des offices soumis à la GMEB
–	–	–	–	–	–	2 409	2 489	2 565	Autorités, commissions, juges
598 816	582 132	560 286	581 713	551 029	598 588	894 646	532 285	510 445	3050 Contributions de l'employeur à la Caisse de pensions
598 816	582 132	560 286	581 713	551 029	598 588	864 095	501 301	480 212	Personnel à charge des crédits relatifs au personnel
–	–	–	–	–	–	6 466	6 473	6 954	Personnel à charge des crédits d'équipement
–	–	–	–	–	–	23 334	23 682	22 525	Personnel des offices soumis à la GMEB
–	–	–	–	–	–	750	828	754	Autorités, commissions, juges

**Ausgaben
nach Sachgruppen
1960 - 2003**

1000 CHF

		Rechnung								
		1960	1970	1975	1980	1985	1990	1992	1993	1994
3060	Unfall- und Krankenversicherungsbeiträge	888	2 826	5 097	5 621	22 227	25 006	20 111	28 051	75 561
	Personal zu Lasten Personal-kredite	888	2 826	5 097	5 621	22 227	25 006	20 111	28 051	75 561
	Personal zu Lasten Sachkredite	–	–	–	–	–	–	–	–	–
	Personal von FLAG-Ämtern	–	–	–	–	–	–	–	–	–
	Behörden, Kommissionen, Richter	–	–	–	–	–	–	–	–	–
3070	Dienstkleider, Verpflegungsstätten	2 741	2 788	2 929	2 496	2 477	3 220	1 908	2 173	3 187
	Dienstkleider	2 741	2 788	2 929	2 496	2 439	3 137	1 766	2 034	3 010
	Verpflegungsstätten	–	–	–	–	38	83	142	139	177
3080	Rentenleistungen	1 857	3 959	8 506	11 669	16 426	29 412	31 422	36 171	38 043
3090	Übrige Personalausgaben	2 285	5 624	6 745	7 971	9 591	10 502	10 575	9 868	9 786
	Übrige Personalausgaben	–	–	–	–	–	–	–	–	–
	Heimarbeiter	955	2 800	2 144	2 520	3 206	3 323	2 858	1 829	1 608
	Verschiedenes	1 330	2 824	4 601	5 451	6 385	7 179	7 718	8 039	8 178
31	Sachausgaben	368 238	844 581	1 179 109	1 374 902	1 853 299	2 518 032	2 935 074	3 023 514	2 975 843
	Infrastruktur	83 208	239 639	283 057	283 860	335 039	551 292	666 899	677 653	681 344
	Betrieb	137 879	280 749	386 413	499 663	694 977	704 166	716 387	711 922	644 839
	Sachausgaben der mit FLAG geführten Verwaltungsbereiche	–	–	–	–	–	–	–	–	–
	Ausgaben der Truppe und Beiträge zur Friedensförderung	74 115	119 800	149 476	171 341	232 373	341 809	338 234	338 253	288 816
	Dienstleistungen Dritter	36 527	97 289	202 608	218 824	364 582	608 496	878 515	994 857	1 069 549
	Übrige Sachausgaben	36 508	107 105	157 556	201 215	226 327	312 268	335 039	300 830	291 294
32	Rüstungsausgaben	446 297	961 858	1 120 979	1 624 077	2 568 761	2 792 900	2 697 000	2 292 838	2 436 776
3200	Grundstücke und Bauten	71 199	223 858	287 679	357 224	324 044	375 000	304 000	291 000	287 000
	Land- und Liegenschaftserwerb	698	22 322	8 695	28 197	8 020	20 900	8 980	2 662	10 376
	Tiefbauten	56 799	92 816	136 812	153 550	154 158	237 300	148 126	134 189	112 440
	Hochbauten	13 702	108 720	142 172	175 477	161 865	116 800	146 893	154 149	164 184
3210	Entwicklung und Versuche	20 698	50 000	54 000	110 000	145 000	165 000	148 000	120 000	120 000
3220	Persönliche Ausrüstung und Erneuerungsbedarf	122 000	178 000	232 300	316 854	386 500	467 400	495 000	454 838	461 776
3230	Rüstungsmaterial	232 400	510 000	547 000	840 000	1 713 217	1 785 500	1 750 000	1 427 000	1 568 000
33	Passivzinsen	271 152	372 849	733 105	1 117 158	1 390 613	1 831 945	2 545 880	2 486 421	3 079 444
	Laufende Verpflichtungen	34 180	35 698	23 721	79 779	30 377	32 499	42 302	42 200	49 800
	Kurzfristige Schulden	15 219	38 275	173 214	56 976	197 851	316 953	694 245	604 612	680 971
	Mittel- und langfristige Schulden	163 123	166 199	329 063	715 354	773 760	620 289	720 575	965 578	1 396 107
	Sonderrechnungen	58 629	132 677	207 108	265 049	388 625	862 203	1 088 758	874 031	952 565
34	Anteile an Bundeseinnahmen	170 064	468 478	836 164	1 309 621	1 630 938	2 442 442	2 928 680	2 590 228	3 071 765
	Kantonsanteil an der direkten Bundessteuer	134 686	352 519	606 572	1 025 731	1 426 166	2 013 127	2 502 508	2 365 198	2 688 258
	Kantonsanteil an der Verrechnungssteuer	–	44 089	129 329	123 677	180 453	402 370	394 916	190 150	347 959
	Wehrpflichtersatz	774	10 329	15 695	20 641	24 318	26 945	31 255	34 881	35 547
	Anteil der Sozialversicherungen an der Mehrwertsteuer	–	–	–	–	–	–	–	–	–
	Schwerverkehrsabgabe	–	–	–	–	–	–	–	–	–
	Kantonsanteil an den Stempelabgaben	34 404	61 071	83 550	137 940	–	–	–	–	–
	Übrige	200	470	1 018	1 631	–	–	–	–	–
35	Entschädigungen an Gemeinwesen	13 296	25 464	56 191	63 879	154 692	89 856	121 586	122 325	95 344
3522	Kantone	13 296	25 464	56 191	63 879	154 692	74 882	104 104	107 899	80 803
3523	Gemeinden	–	–	–	–	–	14 973	17 483	14 426	14 542

Allfällige Abweichungen sind durch Rundungen bedingt

Compte									Dépenses selon les groupes par nature 1960 - 2003 1000 CHF
1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003	
41 352	40 866	28 562	22 823	21 858	17 869	18 231	19 274	19 772	
41 352	40 866	28 562	22 823	21 858	16 378	16 246	17 022	17 422	Personnel à charge des crédits relatifs au personnel
-	-	-	-	-	-	388	518	547	Personnel à charge des crédits d'équipement
-	-	-	-	-	1 491	1 521	1 662	1 731	Personnel des offices soumis à la GMEB
-	-	-	-	-	-	76	72	72	Autorités, commissions, juges
2 413	1 599	1 854	1 407	1 636	2 808	1 611	2 145	2 331	3070 Vêtements de fonction, cantines
2 312	1 599	1 854	1 407	1 636	2 808	1 611	2 145	2 331	Vêtements de fonction
102	-	-	-	-	-	-	-	-	Cantines
40 264	42 415	47 975	47 413	49 938	11 398	11 585	12 143	11 655	3080 Prestations aux retraités
7 730	5 774	5 490	7 933	8 109	8 239	9 077	15 504	28 129	3090 Autres dépenses de personnel
-	-	-	-	-	-	-	5 500	5 896	Autres dépenses de personnel
1 092	-	-	-	-	-	-	-	-	Travailleurs à domicile
6 638	5 774	5 490	7 933	8 109	8 239	9 077	10 004	22 233	Divers
2 872 823	3 079 304	2 908 144	3 011 513	3 062 421	3 005 642	2 954 849	2 963 273	3 074 854	31 Biens et services
644 507	638 224	545 755	930 878	512 213	480 222	516 244	513 302	510 081	Infrastructure
614 019	518 919	831 905	522 328	898 840	713 497	727 813	685 398	662 206	Exploitation
-	-	25 956	24 401	49 132	88 924	109 531	119 432	129 710	Biens et services des secteurs administratifs soumis à la GMEB
220 995	236 294	242 444	71 243	258 897	272 645	274 883	302 351	291 642	Dépenses de la troupe et contributions à la promotion de la paix
1 054 949	991 308	976 709	1 188 403	1 082 418	1 202 887	1 080 996	1 075 098	1 171 260	Prestations de service de tiers
338 353	694 559	285 375	274 261	260 922	247 467	245 382	267 692	309 956	Autres dépenses d'équipement
2 614 998	2 360 700	2 121 994	2 043 501	1 849 312	1 769 600	1 568 952	1 590 049	1 460 478	32 Dépenses d'armement
280 000	285 000	252 297	268 350	276 189	260 000	243 952	220 314	215 178	3200 Terrains et constructions
1 792	2 399	5 016	13 641	1 695	6 848	1 867	1 894	1 677	Acquisition de terrains et de bâtiments
96 622	95 136	73 463	88 425	89 810	104 689	106 354	99 380	77 520	Ouvrages de génie civil
181 586	187 466	173 818	166 284	184 684	148 463	135 732	119 040	135 981	Terrains bâtis
115 000	117 000	107 800	100 000	90 000	105 000	120 000	170 000	148 500	3210 Développement et essais
409 998	385 000	341 877	315 151	280 123	280 000	285 000	285 000	287 100	3220 Equipement personnel et besoin de renouvellement
1 810 000	1 573 700	1 420 020	1 360 000	1 203 000	1 124 600	920 000	914 735	809 700	3230 Matériel d'armement
3 080 449	2 922 072	3 079 351	3 344 509	3 586 331	3 489 181	3 394 063	3 763 637	3 292 851	33 Intérêts passifs
61 911	60 088	61 295	58 411	48 372	66 537	64 886	62 625	55 982	Engagements courants
512 914	369 465	315 888	272 976	244 141	428 299	337 153	131 036	23 577	Dettes à court terme
1 564 844	1 635 587	1 805 581	1 993 961	2 291 097	2 301 632	2 534 824	2 812 375	2 513 463	Dettes à moyen et long termes
940 780	856 931	896 587	1 019 161	1 002 721	692 714	457 200	757 600	699 828	Dettes envers des comptes spéciaux
2 710 103	3 050 746	3 179 247	3 485 238	4 618 050	5 709 507	5 881 071	5 804 497	6 037 606	34 Parts aux recettes fédérales
2 473 302	2 691 493	2 917 440	2 918 544	3 171 540	3 224 573	3 685 605	3 429 575	3 746 734	Quote-part des cantons à l'impôt fédéral direct
201 549	328 577	228 542	535 407	162 854	616 386	81 305	258 432	159 813	Quote-part des cantons à l'impôt anticipé
35 252	30 676	33 266	31 288	33 649	32 625	34 179	32 985	38 380	Taxe d'exemption de l'obligation de servir
-	-	-	-	1 250 007	1 835 924	1 859 832	1 833 058	1 865 638	Quote-part des assurances sociales dans la taxe sur la valeur ajoutée
-	-	-	-	-	-	220 151	250 445	227 041	Redevance sur le trafic des poids lourds
-	-	-	-	-	-	-	-	-	Quotes-parts des cantons aux droits de timbre
-	-	-	-	-	-	-	-	-	Divers
86 102	77 828	79 078	78 002	75 136	70 243	63 177	68 136	70 375	35 Dédommagements à des collectivités publiques
77 404	70 789	71 002	73 864	70 066	65 815	61 134	61 956	65 817	3522 Cantons
8 698	7 038	8 076	4 138	5 070	4 428	2 042	6 180	4 558	3523 Communes

**Ausgaben
nach Sachgruppen
1960 - 2003**

1000 CHF

	Rechnung								
	1960	1970	1975	1980	1985	1990	1992	1993	1994
36 Beiträge an laufende Ausgaben	786 478	2 576 435	5 213 029	7 801 451	10 284 540	14 384 410	17 658 672	18 714 111	19 278 191
3611 Private Haushalte	55 212	114 156	170 856	189 285	211 210	244 293	275 323	294 466	302 995
3612 Private Institutionen	256 976	556 419	966 347	1 325 799	1 599 148	1 948 105	2 229 279	2 315 259	2 236 016
3613 Private Sozialversicherungen	67 006	343 565	653 144	879 907	864 967	977 787	1 299 994	1 300 000	1 297 475
3621 Bundeseigene Anstalten	63 970	116 816	231 043	230 300	269 038	365 471	423 093	422 435	379 823
3622 Kantone	58 700	385 448	726 534	847 872	1 565 384	2 617 156	3 156 095	3 719 712	4 002 456
3623 Gemeinden	2 022	6 547	12 278	14 611	32 131	39 033	36 131	30 622	30 120
3631 Bundeseigene Sozialversicherungen	230 317	839 047	1 640 456	2 474 327	3 721 259	5 080 522	6 113 406	6 509 847	6 741 086
3641 Bundeseigene Unternehmungen	8 957	14 220	424 965	519 089	691 104	1 497 905	1 958 296	2 039 224	2 127 024
3642 Übrige öffentliche Unternehmungen	24 073	74 353	163 809	830 074	615 221	472 401	573 241	595 512	596 402
3691 Ausland, internationale Organisationen	19 246	125 863	223 597	490 189	715 078	1 141 736	1 593 813	1 487 034	1 564 794
4 Investitionsausgaben	233 956	1 758 274	2 867 569	2 336 443	2 708 801	3 500 434	4 165 566	6 622 597	5 480 742
40 Investitionsgüter	63 530	251 489	292 404	268 555	355 783	581 856	809 819	934 399	826 253
4000 Grundstücke und Bauten	58 780	223 149	210 677	148 411	195 394	243 084	440 721	572 561	455 758
Land- und Liegenschaftserwerb	–	272	29 992	5 332	11 060	29 624	83 545	165 030	73 986
Hochbauten	58 780	222 877	180 685	143 079	184 333	213 460	357 176	407 532	381 772
4010 Mobilien, Maschinen, Fahrzeuge, Einrichtungen	4 750	28 340	81 727	120 144	159 769	338 772	369 098	361 838	370 495
EDV und Büromatik	–	–	21 735	33 437	65 228	195 741	218 727	206 385	200 188
Apparate und Einrichtungen für Lehre und Forschung	2 022	18 681	35 897	49 655	54 706	91 954	76 278	86 355	80 258
Übrige Mobilien, Maschinen, Fahrzeuge, Einrichtungen	2 728	9 659	24 096	37 052	39 835	51 077	74 092	69 098	90 049
4020 Vorräte	–	–	–	–	620	–	–	–	–
4090 Investive Beschaffungen der mit FLAG geführten Verwaltungsbereiche	–	–	–	–	–	–	–	–	–
42 Darlehen und Beteiligungen	7 727	253 191	354 896	101 856	408 835	410 024	533 453	2 566 755	1 510 652
4211 Private Haushalte	1 238	855	1 349	1 423	1 553	2 093	1 890	1 587	1 321
4212 Private Institutionen	2 769	158 297	191 589	24 352	68 800	94 641	116 673	143 056	141 167
4221 Bundeseigene Anstalten	–	–	–	–	–	–	–	–	–
4222 Kantone	–	55 091	71 306	17 985	43 037	37 086	34 463	51 896	34 928
4231 Bundeseigene Sozialversicherungen	–	–	–	–	–	–	–	2 050 000	1 150 000
4241 Bundeseigene Unternehmungen	–	–	–	–	195 000	157 000	204 000	165 100	6 200
4242 Übrige öffentliche Unternehmungen	3 720	2 400	–	20 913	61 170	40 167	46 129	73 354	89 115
4291 Ausland, internationale Organisationen	–	36 549	90 653	37 184	39 276	79 038	130 297	81 762	87 921
46 Investitionsbeiträge	162 699	1 253 593	2 220 268	1 966 031	1 944 183	2 508 553	2 822 295	3 121 443	3 143 837
4611 Private Haushalte	–	–	–	–	–	–	–	–	–
4612 Private Institutionen	7 467	6 690	12 668	67 825	30 587	77 576	135 761	120 611	121 897
4621 Bundeseigene Anstalten	–	–	–	–	–	–	–	–	–
4622 Kantone	139 706	1 217 523	2 086 601	1 756 136	1 763 546	2 263 553	2 481 496	2 728 879	2 821 605
4623 Gemeinden	3 400	–	–	–	–	–	–	–	–

Allfällige Abweichungen sind durch Rundungen bedingt

Compte									Dépenses selon les groupes par nature 1960 - 2003 1000 CHF	
1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003		
20 113 597	22 411 232	21 665 944	23 931 671	22 645 303	23 682 045	24 385 932	25 423 586	25 816 955	36	Contributions à des dépenses courantes
289 760	315 783	387 823	426 279	515 890	463 731	428 507	540 759	415 045	3611	Personnes physiques
1 946 769	2 090 920	2 536 282	2 086 600	2 610 104	2 183 597	2 231 086	2 202 127	2 142 063	3612	Institutions privées
1 296 521	1 200 000	50 000	40 000	10 000	–	–	–	–	3613	Assurances sociales privées
453 402	377 201	322 747	313 697	–	1 281 933	1 393 106	1 511 888	1 455 504	3621	Etablissements appartenant à la Confédération
4 816 538	6 011 937	5 841 662	6 893 501	7 642 348	7 710 900	7 930 755	8 272 237	8 361 867	3622	Cantons
2 247	1 955	27 058	27 806	26 800	1 822	1 423	1 173	1 000	3623	Communes
7 050 248	7 772 549	7 816 474	8 060 500	7 896 812	8 109 164	8 573 997	8 770 529	9 317 767	3631	Assurances sociales de la Confédération
2 202 035	2 143 988	2 178 680	3 495 289	1 054 038	1 063 575	949 964	977 462	937 531	3641	Entreprises appartenant à la Confédération
484 489	925 649	965 270	996 403	1 162 821	1 161 524	1 152 811	1 268 997	1 280 124	3642	Autres entreprises publiques
1 571 587	1 571 248	1 539 946	1 591 597	1 726 490	1 705 798	1 724 283	1 878 414	1 906 055	3691	Etranger, institutions internationales
4 211 752	5 036 562	6 321 739	5 928 758	5 019 556	5 382 588	7 485 375	6 801 811	5 804 355	4	Dépenses d'investissement
783 203	741 475	667 254	737 582	791 526	338 370	507 696	564 003	539 417	40	Biens d'investissement
440 915	430 902	412 013	422 975	529 126	228 581	263 347	259 584	223 172	4000	Terrains et constructions
44 906	82 436	70 946	19 925	21 242	24 821	83 568	80 527	33 453		Acquisition de terrains et de bâtiments
396 008	348 466	341 067	403 050	507 884	203 760	179 780	179 058	189 720		Terrains bâtis
342 288	310 573	249 409	309 643	256 285	95 665	230 172	291 286	300 395	4010	Mobilier, machines, véhicules, installations
177 500	164 000	139 757	158 596	145 005	20 754	198 596	234 197	250 012		Informatique et bureautique
75 648	88 699	63 743	68 793	79 111	–	6 515	–	–		Appareils et installations destinés à l'enseignement et à la recherche
89 140	57 874	45 909	82 253	32 169	74 911	25 061	57 089	50 383		Autres dépenses en mobilier, machines, véhicules et installations
–	–	–	–	–	–	–	–	–	4020	Approvisionnements
–	–	5 832	4 965	6 114	14 124	14 177	13 132	15 849	4090	Acquisitions d'équipements des secteurs administratifs soumis à la GMEB
343 657	1 372 253	2 791 047	1 469 706	198 729	590 427	2 187 084	1 253 840	278 579	42	Prêts et participations
1 775	1 771	1 473	1 636	1 891	1 882	1 880	1 892	1 797	4211	Personnes physiques
83 726	79 943	101 363	65 054	51 270	264 896	1 498 792	1 050 132	108 397	4212	Institutions privées
–	–	–	–	–	–	–	9 500	–	4221	Etablissements appartenant à la Confédération
19 101	20 054	19 367	32 183	37 231	168 654	134 605	83 111	94 476	4222	Cantons
–	1 050 000	1 950 000	1 300 000	–	–	–	–	–	4231	Assurances sociales de la Confédération
3 000	1 667	624 600	–	61 000	80 292	77 000	58 000	28 512	4241	Entreprises appartenant à la Confédération
117 515	110 220	75 093	21 046	9 073	7 627	–	–	–	4242	Autres entreprises publiques
118 541	108 599	19 151	49 786	38 264	67 076	474 807	51 205	45 397	4291	Etranger, institutions internationales
3 084 891	2 922 834	2 863 438	3 721 469	4 029 301	4 453 792	4 790 595	4 983 968	4 986 359	46	Contributions à des investissements
–	–	376	9 459	15 157	–	–	–	–	4611	Personnes physiques
82 261	106 329	96 362	107 451	116 835	102 796	127 782	153 786	143 278	4612	Institutions privées
–	–	–	3 000	–	424 873	335 156	249 797	300 320	4621	Etablissements appartenant à la Confédération
2 747 512	2 560 553	2 545 390	2 562 978	2 625 884	2 521 647	2 485 724	2 518 972	2 437 416	4622	Cantons
29 972	13 231	–	14 895	123 635	407	–	–	–	4623	Communes

Les différences éventuelles sont dues à la présentation en nombres ronds

**Ausgaben
nach Sachgruppen
1960 - 2003**

1000 CHF

	Rechnung								
	1960	1970	1975	1980	1985	1990	1992	1993	1994
4641 Bundeseigene Unternehmungen	1 000	325	31 000	–	56 575	1 558	1 000	–	–
4642 Übrige öffentliche Unternehmungen	11 126	29 055	90 000	142 070	93 475	165 867	204 038	271 953	200 334
4691 Ausland, internationale Organisationen	–	–	–	–	–	–	–	–	–

Compte									Dépenses selon les groupes par nature 1960 - 2003 1000 CHF
1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003	
14 603	14 171	–	618 000	711 000	733 000	777 000	810 000	858 330	
200 363	219 550	215 444	398 915	431 160	671 069	1 064 934	1 251 414	1 247 014	4642 Autres entreprises publiques
10 181	9 000	5 866	6 772	5 630	–	–	–	–	4691 Etranger, institutions internationales

Entwicklung der Ausgaben nach Sachgruppen	Betrag Montant 2003 Mio CHF	mittlere jährliche Zunahme in % augmentation annuelle moyenne en %					Evolution des dépenses selon les groupes par nature
		1983/1987	1987/1991	1991/1995	1995/1999	1999/2003	
TOTAL AUSGABEN	49 962	4,2	9,7	3,4	3,0	2,3	DEPENSES TOTALES
3 Laufende Ausgaben	44 158	4,6	9,5	3,9	2,8	2,1	3 Dépenses courantes
30 Personalausgaben	4 404	2,9	9,6	2,4	-0,2	-2,1	30 Dépenses de personnel
Personalbezüge	3 553	2,8	7,8	3,3	-0,1	-2,1	Rétribution du personnel
Arbeitgeberbeiträge an die Pensionskasse	510	2,2	22,8	-4,1	-2,1	-1,9	Contribution de l'employeur à la Caisse de pensions
Verschiedenes	341	5,8	7,0	6,9	1,9	-2,3	Divers
31 Sachausgaben	3 075	4,3	8,3	1,2	1,6	0,1	31 Biens et services
Infrastruktur	510	4,3	13,6	0,2	-5,6	-0,1	Infrastructure
Betrieb	662	0,5	2,9	-4,5	10,0	-7,4	Exploitation
Sachausgaben der mit FLAG geführten Verwaltungsbereiche	130	-	-	-	-	27,5	Biens et services des secteurs administratifs soumis à la GMEB
Ausgaben der Truppe und Beiträge zur Friedensförderung	292	6,8	5,1	-10,1	4,0	3,0	Dépenses de la troupe et contributions à la promotion de la paix
Dienstleistungen Dritter	1 171	10,0	13,1	9,6	0,6	2,0	Prestations de service de tiers
Übrige Sachausgaben	310	3,4	6,9	3,6	-6,3	4,4	Autres dépenses d'équipement
32 Rüstungsausgaben	1 460	2,3	6,9	-1,5	-8,3	-5,7	32 Dépenses d'armement
33 Passivzinsen	3 293	1,9	9,7	10,7	3,9	-2,1	33 Intérêts passifs
34 Anteile an Bundeseinnahmen	6 038	5,0	8,3	2,1	14,3	6,9	34 Parts aux recettes fédérales
35 Entschädigungen an Gemeinwesen	70	-7,5	10,7	-8,0	-3,3	-1,6	35 Dédommagements à des collectivités publiques
36 Beiträge an laufende Ausgaben	25 817	6,0	10,2	5,0	3,0	3,3	36 Contributions à des dépenses courantes
4 Investitionsausgaben	5 804	1,3	11,1	-1,0	4,5	3,7	4 Dépenses d'investissement
40 Investitionsgüter	539	8,1	13,9	2,2	0,3	-9,1	40 Biens d'investissement
Grundstücke und Bauten	223	2,7	13,6	7,7	4,7	-19,4	Terrains et constructions
Mobilien, Maschinen, Fahrzeuge, Einrichtungen	300	15,7	14,2	-3,3	-7,0	4,1	Mobilier, machines, véhicules, installations
Vorräte	-	-56,9	-100,0	-	-	-	Approvisionnements
Investive Beschaffungen der mit FLAG geführten Verwaltungsbereiche	16	-	-	-	-	26,9	Acquisitions d'équipements des secteurs administratifs soumis à la GMEB
42 Darlehen und Beteiligungen	279	6,8	3,0	-12,4	-12,8	8,8	42 Prêts et participations
46 Investitionsbeiträge	4 986	-1,1	12,3	-	6,9	5,5	46 Contributions à des investissements

Struktur der Ausgaben nach Sachgruppen	in % der Gesamtausgaben en % des dépenses totales						Structure des dépenses selon les groupes par nature
	1990	1995	2000	2001	2002	2003	
TOTAL AUSGABEN	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	DEPENSES TOTALES
3 Laufende Ausgaben	88,9	89,6	88,6	85,1	86,6	88,4	3 Dépenses courantes
30 Personalausgaben	12,8	11,9	8,5	8,9	8,5	8,8	30 Dépenses de personnel
Personalbezüge	9,7	9,6	6,6	6,6	6,8	7,1	Rétribution du personnel
Arbeitgeberbeiträge an die Pensionskasse	2,2	1,5	1,3	1,8	1,0	1,0	Contribution de l'employeur à la Caisse de pensions
Verschiedenes	0,9	0,9	0,7	0,6	0,7	0,7	Divers
31 Sachausgaben	8,0	7,1	6,4	5,9	5,8	6,2	31 Biens et services
Infrastruktur	1,7	1,6	1,0	1,0	1,0	1,0	Infrastructure
Betrieb	2,2	1,5	1,5	1,4	1,4	1,3	Exploitation
Sachausgaben der mit FLAG ge- führten Verwaltungsbereiche	–	–	0,2	0,2	0,2	0,3	Biens et services des secteurs ad- ministratifs soumis à la GMEB
Ausgaben der Truppe und Beiträge zur Friedensförderung	1,1	0,5	0,6	0,5	0,6	0,6	Dépenses de la troupe et contribu- tions à la promotion de la paix
Dienstleistungen Dritter	1,9	2,6	2,6	2,2	2,1	2,3	Prestations de service de tiers
Übrige Sachausgaben	1,0	0,8	0,5	0,5	0,5	0,6	Autres dépenses d'équipement
32 Rüstungsausgaben	8,8	6,5	3,8	3,1	3,1	2,9	32 Dépenses d'armement
33 Passivzinsen	5,8	7,6	7,4	6,8	7,4	6,6	33 Intérêts passifs
34 Anteile an Bundeseinnahmen	7,7	6,7	12,1	11,7	11,4	12,1	34 Parts aux recettes fédérales
35 Entschädigungen an Gemeinwesen	0,3	0,2	0,1	0,1	0,1	0,1	35 Dédommagements à des collectivités publiques
36 Beiträge an laufende Ausgaben	45,5	49,6	50,2	48,6	50,1	51,7	36 Contributions à des dépenses courantes
4 Investitionsausgaben	11,1	10,4	11,4	14,9	13,4	11,6	4 Dépenses d'investissement
40 Investitionsgüter	1,8	1,9	0,7	1,0	1,1	1,1	40 Biens d'investissement
Grundstücke und Bauten	0,8	1,1	0,5	0,5	0,5	0,4	Terrains et constructions
Mobilien, Maschinen, Fahrzeuge, Einrichtungen	1,1	0,8	0,2	0,5	0,6	0,6	Mobilier, machines, véhicules, installations
Vorräte	–	–	–	–	–	–	Approvisionnement
Investive Beschaffungen der mit FLAG geführten Verwaltungsbereiche	–	–	–	–	–	–	Acquisitions d'équipements des secteurs administratifs soumis à la GMEB
42 Darlehen und Beteiligungen	1,3	0,8	1,3	4,4	2,5	0,6	42 Prêts et participations
46 Investitionsbeiträge	7,9	7,6	9,4	9,5	9,8	10,0	46 Contributions à des inves- tisements

Übertragung nach Aufgabengebieten und Empfängergruppen 2003
Transferts suivant les groupes de tâches et les groupes de bénéficiaires en 2003

Empfängergruppen Aufgabengebiete 1000 CHF	Privater Sektor Secteur privé	öffentliche Haushalte Collectivités publiques	Sozialver- sicherungen Assurances sociales	öffentl. Unter- nehmungen Entreprises publiques	Ausland Int. Org. Etranger Inst. int.	TOTAL	Groupes de bénéficiaires Groupes de tâches 1000 CHF
TOTAL	2 812 359	18 761 110	9 317 767	4 354 363	2 021 831	37 267 430	TOTAL
10 Allgemeine Verwaltung / Nicht zuteilbare Ausgaben	4 932	489	–	–	14 162	19 582	10 Administration générale / Dépenses non ventilables
11 Justiz, Polizei	72 682	134 164	–	–	2 360	209 206	11 Justice, police
12 Beziehungen zum Ausland	55 599	2 724	–	17 820	1 717 902	1 794 044	12 Relations avec l'étranger
15 Landesverteidigung	16 317	78 511	–	38 135	–	132 963	15 Défense nationale
20 Bildung und Grundlagen- forschung	640 545	2 833 548	–	36 369	152 703	3 663 165	20 Formation et recherche fondamentale
30 Kultur und Freizeit	196 546	83 466	–	99 000	6 947	385 959	30 Culture et loisirs
40 Gesundheit	8 547	22 460	–	19 404	240	50 651	40 Santé
50 Soziale Wohlfahrt	476 512	3 312 496	9 236 600	–	6 560	13 032 168	50 Prévoyance sociale
60 Verkehr Strassen	122 304	2 823 499	–	4 022 890	100 395	7 069 088	60 Trafic Routes
Öffentlicher Verkehr	94 067	–	–	4 016 165	78	4 110 309	Transports publics
70 Umwelt und Raumordnung	144 743	452 157	–	3 400	13 787	614 087	70 Protection et aménage- ment de l'environnement
80 Landwirtschaft und Ernährung	959 408	2 634 779	81 167	–	463	3 675 817	80 Agriculture et alimentation
85 Übrige Volkswirtschaft	114 224	345 212	–	117 345	6 312	583 093	85 Autres secteurs écono- miques
90 Finanzen und Steuern	–	6 037 606	–	–	–	6 037 606	90 Finances et impôts

Übertragung nach Aufgabengebieten und Sachgruppen 2003
Transferts suivant les groupes de tâches et les groupes par nature en 2003

Sachgruppen Aufgabengebiete 1000 CHF	Bundessubventionen / Subventions fédérales				Eisenbahn- gros- projekte Grands projets ferroviaires	Kantons- anteile an Einnahmen Parts des cantons aux recettes	Übrige Divers	TOTAL	TOTAL	Gruppen par nature Groupes de tâches 1000 CHF
	Finanz- hilfen Aides financières	Abgeltungen Indemnités	Übrige Beitrags- leistungen Autres prestations	TOTAL						
TOTAL	12 761 425	5 236 939	11 897 145	29 895 510	1 098 179	6 037 606	236 136	37 267 430	TOTAL	
10 Allgemeine Verwaltung / Nicht zuteilbare Ausgaben	5 155	392	13 939	19 486	–	–	96	19 582	10 Administration générale / Dépenses non ventilables	
11 Justiz, Polizei	2 264	203 710	2 468	208 442	–	–	764	209 206	11 Justice, police	
12 Beziehungen zum Ausland	1 691 138	748	102 158	1 794 044	–	–	–	1 794 044	12 Relations avec l'étranger	
15 Landesverteidigung	64 864	68 098	–	132 963	–	–	–	132 963	15 Défense nationale	
20 Bildung und Grundlagen- forschung	3 104 928	425 124	133 113	3 663 165	–	–	–	3 663 165	20 Formation et recherche fondamentale	
30 Kultur und Freizeit	225 640	160 319	–	385 959	–	–	–	385 959	30 Culture et loisirs	
40 Gesundheit	28 331	22 278	42	50 651	–	–	–	50 651	40 Santé	
50 Soziale Wohlfahrt	2 591 388	770 455	9 438 025	12 799 868	–	–	232 300	13 032 168	50 Prévoyance sociale	
60 Verkehr	1 101 312	2 708 292	2 158 453	5 968 057	1 098 179	–	2 851	7 069 088	60 Trafic	
Strassen	739 274	–	2 070 615	2 809 889	–	–	2 851	2 812 740	Routes	
Öffentlicher Verkehr	307 246	2 704 807	78	3 012 130	1 098 179	–	–	4 110 309	Transports publics	
70 Umwelt und Raumordnung	184 974	386 823	42 172	613 968	–	–	119	614 087	70 Protection et aménage- ment de l'environnement	
80 Landwirtschaft und Ernährung	3 408 228	267 120	463	3 675 811	–	–	6	3 675 817	80 Agriculture et alimentation	
85 Übrige Volkswirtschaft	353 203	223 578	6 312	583 093	–	–	–	583 093	85 Autres secteurs écono- miques	
90 Finanzen und Steuern	–	–	–	–	–	6 037 606	–	6 037 606	90 Finances et impôts	

Übertragung nach Empfängergruppen und Sachgruppen 2003
Transferts suivant les groupes de bénéficiaires et les groupes par nature en 2003

Sachgruppen Empfängergruppen 1000 CHF	laufende Übertragungen / Transferts courants					Investitions- beiträge Contributions à des inves- tissements	Darlehen/ Beteili- gungen Prêts et participa- tions	TOTAL	TOTAL	Gruppen par nature Groupes de bénéficiaires 1000 CHF
	Kantons- anteile Parts des cantons	Entschädi- gungen Dédom- magements	Leistungen Militärvers. Prestations l'assurance militaire	Beiträge Contribu- tions	TOTAL					
TOTAL	6 037 606	70 375	232 300	25 661 029	32 001 310	4 987 542	278 579	37 267 430	TOTAL	
1 Privater Sektor	-	-	232 300	2 326 587	2 558 887	143 278	110 194	2 812 359	1 Sektor privé	
Private Haushalte	-	-	180 900	234 145	415 045	-	1 797	416 842	Personnes physiques	
Private Institutionen	-	-	51 400	2 092 442	2 143 842	143 278	108 397	2 395 517	Institutions privées	
Private Sozialver- sicherungen	-	-	-	-	-	-	-	-	Assurances sociales privées	
2 Öffentliche Haushalte	6 037 606	70 375	-	9 819 733	15 927 714	2 738 920	94 476	18 761 110	2 Collectivités publiques	
Bundeseigene Anstalten	-	-	-	1 455 504	1 455 504	300 320	-	1 755 824	Etablissements apparte- nant à la Confédération	
Kantone	6 037 606	65 817	-	8 363 230	14 466 652	2 438 599	94 476	16 999 728	Cantons	
Gemeinden	-	4 558	-	1 000	5 558	-	-	5 558	Communes	
3 Öffentliche Sozialversicherungen	-	-	-	9 317 767	9 317 767	-	-	9 317 767	3 Assurances sociales publiques	
Bundeseigene Sozialver- sicherungen	-	-	-	9 317 767	9 317 767	-	-	9 317 767	Assurances sociales de la Confédération	
4 Öffentliche Unternehmungen	-	-	-	2 220 507	2 220 507	2 105 344	28 512	4 354 363	4 Entreprises publiques	
Bundeseigene Unterneh- mungen	-	-	-	937 531	937 531	858 330	28 512	1 824 373	Entreprises appartenant à la Confédération	
Übrige öffentliche Unter- nehmungen	-	-	-	1 282 976	1 282 976	1 247 014	-	2 529 990	Autres entreprises publiques	
9 Ausland, internationale Organisationen	-	-	-	1 976 435	1 976 435	-	45 397	2 021 831	9 Etranger, institutions internationales	
Ausland, internationale Organisationen	-	-	-	1 976 435	1 976 435	-	45 397	2 021 831	Etranger, institutions internationales	

Ausgaben des Bundes für bauliche Massnahmen	Rechnung	Voranschlag	Rechnung	Dépenses de la Confédération relatives à la construction
	Compte	Budget	Compte	
1000 CHF	2002	2003	2003	1000 CHF
TOTAL	5 487 328	5 440 584	5 326 799	TOTAL
Bundeseigene Bauten	637 614	617 953	577 821	Constructions de la Confédération
Zivile Bauten	312 306	272 453	269 128	Constructions civiles
322.3119.003 Baulicher Unterhalt	919	98	27	322.3119.003 Entretien des constructions
606.3119.003 Bauliche Arbeiten in gemieteten Räumen, Baukostenanteile, usw	5896	16665	13815	606.3119.003 Travaux de construction dans des locaux loués, quotes-parts aux frais de construction, etc.
620.3110.001 Periodischer und laufender Unterhalt von zivilen Gebäuden	44 816	22 789	31 286	620.3110.001 Entretien périodique et courant des bâtiments civils
620.4000.001 Zivile Bauten	259 584	231 673	223 172	620.4000.001 Constructions civiles
804.3119.002 Baulicher Unterhalt des hydrometrischen Stationsnetzes	436	436	429	804.3119.002 Gros entretien du réseau des stations hydrométriques
808.3909.145 Baulicher Unterhalt	654	792	399	808.3909.145 Entretien des immeubles
Militärische Bauten	325 309	345 500	308 692	Construction militaires
510.3110.002 Immobilienunterhalt und Liquidationen	104 995	98 000	93 514	510.3110.002 Entretien d'immeubles et liquidations
510.3200.001 Immobilien	220 314	247 500	215 178	510.3200.001 Immeubles
Beiträge an bauliche Massnahmen	3 546 575	3 477 879	3 473 686	Subventions pour les travaux de construction
327.4600.001 Hochschulförderung, Sachinvestitionsbeiträge	87 000	83 160	83 160	327.4600.001 Aide aux universités, subventions pour les investissements
402.4600.001 Baubeiträge an Strafvollzugs- und Erziehungsanstalten	15 715	8 267	8 267	402.4600.001 Subventions de construction aux établissements servant à l'exécution des peines et mesures et aux maisons d'éducation
402.4600.002 Baubeiträge für die Zwangsmassnahmen	4 298	1 733	3 178	402.4600.002 Subventions de construction dans le cadre des mesures de contrainte
415.4600.001 Finanzierung von Unterkünften für Asylsuchende	330	545	500	415.4600.001 Financement de centres d'hébergement pour requérants d'asile
504.4600.001 Sportstättenbau	10 817	12 078	12 078	504.4600.001 Construction de places de sport
506.4600.001 Bauliche Massnahmen	4 845	10 890	7 793	506.4600.001 Mesures de construction
706.4600.100 Baubeiträge berufliche Ausbildung	30 855	49 500	49 154	706.4600.100 Subventions de construction, formation professionnelle
708.4600.100 Landwirtschaftliche Strukturverbesserungen	90 000	94 050	102 000	708.4600.100 Améliorations structurelles dans l'agriculture
725.4600.001 Verbesserung der Wohnverhältnisse in Berggebieten	6 800	8 910	8 018	725.4600.001 Amélioration du logement dans les régions de montagne
802.4600.102 Hilfe bei Naturschäden	3 658	–	11 000	802.4600.102 Aide pour réparer les dommages causés par les forces naturelles
802.4600.104 BLS, Übergangslösung Huckepack	2 700	–	–	802.4600.104 BLS, ferroutage, solution transitoire
802.4600.105 Verkehrstrennung	18 655	27 720	22 720	802.4600.105 Séparation des courants de trafic
802.4600.107 Technische Verbesserungen und Umstellung des Betriebes	120 599	138 600	125 850	802.4600.107 Améliorations techniques et adoption d'un autre mode de transport
802.4600.401 Anschlussgeleise	15 093	19 947	19 925	802.4600.401 Voies de raccordement
802.4600.402 Kombiniertes Verkehr	14 198	21 780	35 000	802.4600.402 Trafic combiné
804.4600.003 Internationale Rheinregulierung (Illmündung/ Bodensee)	4 808	3 505	3 400	804.4600.003 Régularisation internationale du Rhin (de l'embouchure de l'Ill au lac de Constance)
804.4600.005 Hochwasserschutz	92 785	63 389	84 389	804.4600.005 Protection contre les inondations
804.4600.008 Langenseeregulierung	65	98	–	804.4600.008 Régularisation du lac Majeur
806.3600.001 Nationalstrassen, Unterhalt	488 109	522 339	517 068	806.3600.001 Routes nationales, entretien

Ausgaben des Bundes für bauliche Massnahmen		Rechnung Compte	Voranschlag Budget	Rechnung Compte	Dépenses de la Confédération relatives à la construction	
1000 CHF		2002	2003	2003	1000 CHF	
806.3600.003	Allg. Strassenbeiträge und Finanzausgleich	417 207	420 970	390 394	806.3600.003	Subventions routières gé- nérales et péréquation fi- nancière
806.3600.004	Allg. Strassenbeiträge und Finanzausgleich (ausser- ordentlicher Anteil)	77 932	65 276	65 276	806.3600.004	Subventions routières gé- nérales et péréquation fi- nancière (part extraordi- naire)
806.3600.005	Internationale Alpen- strassen und Kantone ohne Nationalstrassen	26 630	26 870	24 919	806.3600.005	Routes alpestres servant au trafic international et cantons dépourvus de rou- tes nationales
806.4600.001	Nationalstrassen, Bau	1 502 574	1 425 907	1 425 902	806.4600.001	Routes nationales, cons- truction
806.4600.003	Hauptstrassen	208 520	200 970	200 970	806.4600.003	Routes principales
806.4600.005	Niveauübergänge	9 684	11 880	4 873	806.4600.005	Passages à niveau
806.4600.007	Lärmschutz	9 573	12 274	9 274	806.4600.007	Protection contre le bruit
806.4600.008	Ortsbilderschutz (Umfah- rungsstrassen)	2 655	3 696	3 696	806.4600.008	Protection des sites cons- truits (routes d'évite- ment)
806.4600.009	Lawinengalerien und Tunnels	2 148	7 197	4 197	806.4600.009	Galeries et tunnels para- valanches
806.4600.012	Historische Verkehrswege der Schweiz	3 185	3 486	3 486	806.4600.012	Inventaire des voies de communication historiques de la Suisse (IVS)
810.4600.001	Abwasser- und Abfallan- lagen	190 880	167 805	167 805	810.4600.001	Installations pour les eaux usées et pour les déchets
810.4600.101	Schutz vor Natur- ereignissen	61 000	49 500	58 500	810.4600.101	Protection contre des phé- nomènes naturels
810.4600.102	Strukturverbesserungen und Erschliessungsanlagen	23 257	15 539	20 896	810.4600.102	Améliorations des struc- tures et installations d'équipement
Darlehen		1 303 139	1 344 752	1 275 292	Prêts	
201.4200.002	Immobilienstiftung für internationale Organisa- tionen, Genf	6 500	6 930	5 955	201.4200.002	Fondation des immeubles pour les organisations internationales, Genève
708.4200.100	Investitionskredite	70 000	79 418	79 418	708.4200.100	Crédits d'investissement
725.4200.005	Förderung von gemein- nützigen Bauträgern	50 000	25 509	25 500	725.4200.005	Mesures d'encouragement en faveur des maîtres d'ouvrage s'occupant de la construction de logements d'utilité publique
802.4200.002	LV SBB Darlehen Infra- strukturinvestitionen	58 000	23 760	23 760	802.4200.002	CP des CFF, prêts destinés aux investissements d'in- frastructure
802.4200.202	Investitionen Kombiniertes Verkehr	11 202	28 850	39 142	802.4200.202	Investissements en faveur du trafic combiné
802.4600.701	Fonds für Eisenbahngross- projekte, Einlagen	1 103 326	1 176 325	1 098 179	802.4600.701	Fonds pour les grands pro- jets ferroviaires, attri- butions
810.4200.101	Investitionskredite an die Forstwirtschaft	4 111	3 960	3 338	810.4200.101	Crédits d'investissement pour la sylviculture

Übersicht über die zweckfinanzierten Strassenverkehrs Ausgaben 1000 CHF	Rechnung	Rechnung	Voranschlag	Rechnung	Abweichung zu		Tableau des dépenses affectées à la circulation routière 1000 CHF
	Compte	Compte	Budget	Compte	différence par rapport au		
	2001	2002	2003	2003	R/C 2002	R/C 2002	
					%	1000 CHF	
AUSGABEN	3 468 586	3 648 840	3 664 380	3 571 862	-2,1	-76 978	DEPENSES
Nationalstrassen	2 049 820	2 118 306	2 063 891	2 070 615	-2,3	-47 691	Routes nationales
806.3600.001 Nationalstrassen, Unterhalt	456 722	488 109	522 339	517 068	5,9	28 959	806.3600.001 Routes nationales, entretien
806.3600.002 Nationalstrassen, Betrieb	122 229	127 622	115 645	127 644	-	22	806.3600.002 Routes nationales, exploi- tation
806.4600.001 Nationalstrassen, Bau	1 470 869	1 502 574	1 425 907	1 425 902	-5,1	-76 672	806.4600.001 Routes nationales, cons- truction
Hauptstrassen	214 367	208 520	200 970	200 970	-3,6	-7 550	Routes principales
806.4600.003 Hauptstrassen	214 367	208 520	200 970	200 970	-3,6	-7 550	806.4600.003 Routes principales
Übrige werkgebundene Beiträge	436 268	591 810	692 623	600 364	1,4	8 554	Autres contribution au financement des mesures techniques
802.3600.004 Abgeltung kombinierter Verkehr	160 761	170 349	177 487	143 755	-15,6	-26 595	802.3600.004 Indemnisation du trafic combiné
802.3600.202 Autoverlad	9 874	39 110	3 614	3 530	-91,0	-35 580	802.3600.202 Chargement d'automobiles
802.4200.202 Investitionen Kombiniertes Verkehr	3 727	11 202	28 850	39 142	249,4	27 940	802.4200.202 Investissements en faveur du trafic combiné
802.4600.104 BLS, Übergangslösung Huckepack	-	2 700	-	-	-100,0	-2 700	802.4600.104 BLS, ferroutage, solution transitoire
802.4600.105 Verkehrstrennung	26 306	18 655	27 720	22 720	21,8	4 065	802.4600.105 Séparation des courants de trafic
802.4600.401 Anschlussgleise	13 106	15 093	19 947	19 925	32,0	4 832	802.4600.401 Voies de raccordement
802.4600.402 Kombiniertes Verkehr	5 522	14 198	21 780	35 000	146,5	20 802	802.4600.402 Trafic combiné
802.4600.701 Fonds für Eisenbahngross- projekte, Einlagen	204 972	310 819	401 345	331 420	6,6	20 601	802.4600.701 Fonds pour les grands pro- jets ferroviaires, attri- butions
806.4600.005 Niveauübergänge	12 000	9 684	11 880	4 873	-49,7	-4 811	806.4600.005 Passages à niveau
Nicht werkgebundene Beiträge	554 899	521 769	513 116	480 588	-7,9	-41 181	Contributions au financement des mesures autres que techniques
806.3600.003 Allg. Strassenbeiträge und Finanzausgleich	449 965	417 207	420 970	390 394	-6,4	-26 813	806.3600.003 Subventions routières gé- nérales et péréquation fi- nancière
806.3600.004 Allg. Strassenbeiträge und Finanzausgleich (ausser- ordentlicher Anteil)	76 213	77 932	65 276	65 276	-16,2	-12 656	806.3600.004 Subventions routières gé- nérales et péréquation fi- nancière (part extraordi- naire)
806.3600.005 Internationale Alpen- strassen und Kantone ohne Nationalstrassen	28 721	26 630	26 870	24 919	-6,4	-1 711	806.3600.005 Routes alpêtres servant au trafic international et cantons dépourvus de rou- tes nationales
Forschung und Verwaltung	27 205	27 088	27 238	35 211	30,0	8 123	Recherche et administration
Umweltschutz	138 811	130 805	119 226	132 869	1,6	2 064	Protection de l'environnement
806.3600.008 Langsamverkehr, Fuss- und Wanderwege	329	332	328	328	-1,3	-4	806.3600.008 Trafic lent, chemins pour piétons et de randonnée pédestre
806.4600.007 Lärmschutz	9 675	9 573	12 274	9 274	-3,1	-299	806.4600.007 Protection contre le bruit
806.4600.010 Luftreinemassnahmen	16 009	13 289	13 325	13 325	0,3	37	806.4600.010 Mesures de protection de l'air
810.3600.103 Waldpflege und Bewirt- schaftungsmassnahmen (inkl. Forstliches Ver- mehrungsgut)	74 876	67 808	62 333	72 333	6,7	4 525	810.3600.103 Soins aux forêts et mesu- res de gestion (matériel forestier de reproduction y compris)
810.4600.101 Schutz vor Natur- ereignissen	27 500	30 500	24 750	29 250	-4,1	-1 250	810.4600.101 Protection contre des phé- nomènes naturels
810.4600.102 Strukturverbesserungen und Erschliessungsanlagen	10 422	9 303	6 216	8 358	-10,2	-944	810.4600.102 Améliorations des struc- tures et installations d'équipement
Landschaftsschutz	17 254	17 775	19 200	19 200	8,0	1 425	Protection du paysage
306.3600.252 Heimatschutz	10 235	10 235	10 336	10 336	1,0	100	306.3600.252 Protection du patrimoine culturel
806.4600.008 Ortsbilderschutz (Umfah- rungsstrassen)	2 419	2 655	3 696	3 696	39,2	1 041	806.4600.008 Protection des sites cons- truits (routes d'évite- ment)
806.4600.012 Historische Verkehrswege der Schweiz	2 900	3 185	3 486	3 486	9,4	301	806.4600.012 Inventaire des voies de communication historiques de la Suisse (IVS)
810.4600.201 Natur- und Landschafts- schutz	1 700	1 700	1 683	1 683	-1,0	-17	810.4600.201 Protection de la nature et du paysage

Übersicht über die zweckfinanzierten Strassenverkehrsausgaben 1000 CHF	Rechnung Compte	Rechnung Compte	Voranschlag Budget	Rechnung Compte	Abweichung zu différence par rapport au		Tableau des dépenses affectées à la circulation routière 1000 CHF
	2001	2002	2003	2003	R/C 2002 %	R/C 2002 1000 CHF	
Schutz übriger Strassen vor Naturgewalten	29 961	32 767	28 115	32 045	-2,2	-722	Protection des autres routes contre les éléments naturels
804.4600.004 Hochwasserschutz	24 167	–	–	–	–	–	804.4600.004 Protection contre les inondations
804.4600.005 Hochwasserschutz	–	30 619	20 919	27 849	-9,0	-2 771	804.4600.005 Protection contre les inondations
806.4600.009 Lawinengalerien und Tunnels	5 794	2 148	7 197	4 197	95,4	2 049	806.4600.009 Galeries et tunnels para- valanches
EINNAHMEN	3 692 194	3 630 628	3 731 810	3 681 511	1,4	50 883	RECETTES
Einnahmen	3 692 194	3 630 628	3 731 810	3 681 511	1,4	50 883	Recettes
606.3181.001 Aufwandschädigungen für den Bezug der National- strassenabgabe	-24 461	-24 397	-25 240	-25 226	-3,4	-829	606.3181.001 Indemnités pour l'encais- sement de la redevance pour l'utilisation des routes nationales
606.5050.003 Mineralölsteuer auf Treib- stoffen	1 450 751	1 427 124	1 465 000	1 447 715	1,4	20 591	606.5050.003 Impôt sur les huiles miné- rales grevant les carbu- rants
606.5050.004 Mineralölsteuerzuschlag auf Treibstoffen	1 966 917	1 933 059	1 985 000	1 960 703	1,4	27 644	606.5050.004 Surtaxe sur les huiles mi- nérales grevant les carbu- rants
606.5060.002 Nationalstrassenabgabe	298 937	294 593	307 000	298 319	1,3	3 726	606.5060.002 Redevance pour l'utilisa- tion des routes nationales
806.6200.001 Rückzahlung von Darlehen Bahnhofparkanlagen	50	250	50	–	-100,0	-250	806.6200.001 Places de parc près des gares, remboursements de prêts
Einnahmen- (+) bzw. Ausgabenüberschuss (-)	223 607	-18 212	67 430	109 649	702,1	127 861	Excédent de recettes (+) / Excédent de dépenses(-)
Stand Spezialfinanzierung Ende Jahr	3 474 683	3 456 437	3 523 867	3 566 086	3,2	109 649	Etat du financement spécial en fin d'exercice

Ausgaben für Forschung und Entwicklung	Intramuros Dépenses internes			Aufträge Mandats		
	R/C 2001	R/C 2002	R/C 2003	R/C 2001	R/C 2002	R/C 2003
1000 CHF						
TOTAL	178 798	169 936	174 307	73 592	82 816	77 690
Grundlagenforschung	8 645	8 237	8 406	742	1 387	1 386
20 Bildung und Grundlagen- forschung	8 645	8 237	8 406	742	1 387	1 386
Angewandte Forschung	170 153	161 700	165 901	72 849	81 430	76 305
10 Allgemeine Verwaltung / Nicht zuteilbare Ausgaben	10 837	10 108	8 658	17 153	13 911	11 522
11 Justiz, Polizei	12 978	12 878	12 802	1 015	176	69
12 Beziehungen zum Ausland	2 694	882	275	2 323	1 461	638
15 Landesverteidigung	8 289	8 624	8 624	1 052	1 041	1 127
20 Bildung und Grundlagen- forschung	3 162	3 054	2 982	761	812	731
30 Kultur und Freizeit	245	174	1 064	306	244	281
40 Gesundheit	12 968	12 721	11 477	6 909	17 744	19 478
50 Soziale Wohlfahrt	471	369	172	913	1 198	1 009
60 Verkehr	1 622	1 880	1 804	14 424	16 477	10 868
70 Umwelt und Raumordnung	7 914	8 429	7 328	8 040	6 792	8 056
80 Landwirtschaft und Ernährung	89 945	83 741	91 601	2 931	3 300	3 598
85 Übrige Volkswirtschaft	19 027	18 841	19 115	17 022	18 274	18 929
davon Energie	3 750	3 411	4 474	16 512	17 931	18 593

Allfällige Abweichungen sind durch Rundungen bedingt
Wegen unterschiedlicher Erhebungsansätze nicht vergleichbar mit den vom
Bundesamt für Statistik veröffentlichten Zahlen

R/C = Rechnung/Compte

Beiträge Subventions			T o t a l			Dépenses pour la recherche et le développement
R/C 2001	R/C 2002	R/C 2003	R/C 2001	R/C 2002	R/C 2003	
						1000 CHF
1 121 755	1 229 286	1 266 650	1 374 144	1 482 039	1 518 647	TOTAL
699 942	779 586	836 406	709 329	789 209	846 197	Recherche fondamentale
699 942	779 586	836 406	709 329	789 209	846 197	20 Formation et recherche fondamentale
421 812	449 700	430 244	664 814	692 830	672 450	Recherche appliquée
-	-	-	27 990	24 018	20 180	10 Administration générale / Dépenses non ventilables
2 449	3 010	1 432	16 442	16 064	14 304	11 Justice, police
-	-	-	5 017	2 343	913	12 Relations avec l'étranger
2 724	859	808	12 065	10 524	10 559	15 Défense nationale
21 140	21 956	21 736	25 063	25 822	25 449	20 Formation et recherche fondamentale
-	-	-	551	418	1 345	30 Culture et loisirs
26 752	26 684	25 903	46 630	57 150	56 858	40 Santé
-	-	-	1 384	1 567	1 181	50 Prévoyance sociale
82 522	86 652	83 149	98 567	105 009	95 820	60 Trafic
34 456	43 660	42 502	50 410	58 880	57 886	70 Protection et aménage- ment de l'environnement
3 812	5 286	6 017	96 688	92 326	101 216	80 Agriculture et alimentation
247 957	261 593	248 695	284 006	298 708	286 739	85 Autres secteurs écono- miques dont Energie
77 577	75 385	75 510	97 838	96 727	98 577	

Les différences éventuelles sont dues à la présentation en nombres ronds
En raison des méthodes d'enquête différentes, ces dépenses ne peuvent être
comparées avec les chiffres publiés par l'Office fédéral de la statistique

Einnahmen nach Sachgruppen 2003 1000 CHF	Rechnung Compte	Rechnung Compte	Voranschlag u. Nachträge Budget et suppléments 2003	Rechnung Compte	Differenz zu différence par rapport au		Recettes selon les groupes par nature 2003 1000 CHF
	2001	2002	2003	2003	R/C 2002 %	R/C 2002 1000 CHF	
TOTAL EINNAHMEN	49 113 576	51 107 981	50 855 900	47 161 316	-7,7	-3 946 665	RECETTES TOTALES
5 Laufende Einnahmen	46 312 213	45 689 215	50 736 339	46 416 107	1,6	726 892	5 Recettes courantes
50 Fiskaleinnahmen	42 873 199	42 842 274	47 438 450	43 281 343	1,0	439 069	50 Recettes fiscales
5000 Direkte Bundessteuer	12 219 325	11 317 904	13 050 000	12 399 642	9,6	1 081 738	5000 Impôt fédéral direct
5010 Verrechnungssteuer	895 846	2 627 875	3 907 000	1 641 413	-37,5	-986 462	5010 Impôt anticipé
5020 Stempelabgaben	3 453 205	2 818 792	3 300 000	2 624 419	-6,9	-194 373	5020 Droits de timbre
5050 Verbrauchssteuern	24 168 156	23 735 043	24 805 000	24 203 561	2,0	468 518	5050 Impôts de consommation
Mehrwertsteuer	17 033 104	16 856 760	17 700 000	17 156 295	1,8	299 535	Taxe sur la valeur ajoutée
Mineralölsteuer auf Treibstoffen	2 901 502	2 854 247	2 930 000	2 895 429	1,4	41 182	Impôt sur les huiles minérales grevant les carburants
Mineralölsteuerzuschlag auf Treibstoffen	1 966 917	1 933 059	1 985 000	1 960 703	1,4	27 644	Surtaxe sur les huiles minérales grevant les carburants
Mineralölsteuer auf Brennstoffen und andern Mineralölprodukten	26 129	25 024	25 000	23 535	-6,0	-1 489	Impôt sur les huiles minérales grevant les combustibles et autres produits à base d'huiles minérales
Automobilsteuer	340 339	313 846	330 000	306 024	-2,5	-7 822	Impôt sur les automobiles
Tabaksteuer	1 802 023	1 652 541	1 735 000	1 756 078	6,3	103 537	Impôt sur le tabac
Biersteuer	98 141	99 566	100 000	105 497	6,0	5 931	Impôt sur la bière
5060 Verkehrsabgaben	977 872	1 067 143	1 043 800	999 078	-6,4	-68 065	5060 Taxes routières
Schwerverkehrsabgabe	678 936	772 550	736 800	700 759	-9,3	-71 791	Redevance sur le trafic des poids lourds
Nationalstrassenabgabe	298 937	294 593	307 000	298 319	1,3	3 726	Redevance pour l'utilisation des routes nationales
5070 Zölle	1 066 671	1 091 451	1 064 650	1 089 804	-0,2	-1 647	5070 Droits de douane
Einfuhrzölle	1 017 462	1 049 173	1 025 000	1 046 807	-0,2	-2 366	Droits d'entrée
Tabakzölle	7 442	-	-	-	-	-	Droits sur le tabac
WTO, zweckgebundene Zolleinnahmen, Landwirtschaft und Weinbau	41 766	42 279	39 650	42 997	1,7	719	OMC, recettes douanières affectées, agriculture et viticulture
5080 Landwirtschaftliche Abgaben	137	3 491	2 000	2 776	-20,5	-715	5080 Taxes d'orientation agricoles
5090 Lenkungsabgaben Umweltschutz	91 987	115 184	166 000	131 761	14,4	16 577	5090 Taxes d'orientation, protection de l'environnement
Lenkungsabgaben Umweltschutz	91 987	115 184	166 000	131 761	14,4	16 577	Taxes d'orientation, protection de l'environnement
5095 Spielbankenabgabe	-	65 391	100 000	188 889	188,9	123 498	5095 Impôt sur les maisons de jeu
Spielbetrieb in Kursälen, Anteil der Sozialversicherungen	-	65 391	100 000	188 889	188,9	123 498	Exploitation des jeux dans les maisons de jeu, quote-part des as- surances sociales
51 Regalien und Konzessionen	1 036 835	715 399	1 027 181	1 053 100	47,2	337 701	51 Patentes et concessions
5100 Anteil am Reingewinn der Alkohol- verwaltung	216 560	162 000	146 850	169 376	4,6	7 376	5100 Part au bénéfice net de la Régie des alcools
5120 Erlös aus Münzprägungen	12 802	4 663	6 800	5 227	12,1	564	5120 Produit de la frappe de monnaies
5130 Gewinnablieferung SNB	500 000	500 000	833 333	833 333	66,7	333 333	5130 Remise du bénéfice par la BNS
5150 Spielbetrieb in Kursälen	73 517	-	-	-	-	-	5150 Jeux dans les kursaals
5160 Kontingentsversteigerungen	12 197	15 386	16 460	20 616	34,0	5 230	5160 Ventes aux enchères du contingent
5190 Übrige	221 759	33 349	23 738	24 548	-26,4	-8 802	5190 Divers
52 Vermögenserträge	1 319 502	1 005 076	1 163 748	890 903	-11,4	-114 173	52 Revenus des biens
5200 Kapitalertrag	1 277 362	953 740	1 121 080	836 066	-12,3	-117 674	5200 Produit des capitaux
Banken	11 541	4 703	9 454	8 477	80,2	3 774	Banques
Guthaben	21 509	8 542	15 800	9 816	14,9	1 274	Créances
Anlagen des Finanzvermögens	293 816	182 654	224 050	109 489	-40,1	-73 165	Capitaux du patrimoine financier
Darlehen	419 527	292 184	271 171	199 826	-31,6	-92 358	Prêts
Beteiligungen	530 037	464 148	600 105	507 560	9,4	43 412	Participations
Übriger Kapitalertrag	931	1 509	500	899	-40,4	-610	Autres revenus des capitaux
5210 Liegenschaftsertrag	42 140	51 336	42 668	54 837	6,8	3 501	5210 Produit des immeubles

Einnahmen nach Sachgruppen 2003 1000 CHF	Rechnung Compte	Rechnung Compte	Vorschlag u. Nachträge Budget et suppléments 2003	Rechnung Compte	Differenz zu différence par rapport au		Recettes selon les groupes par nature 2003 1000 CHF
	2001	2002	2003	2003	R/C 2002 %	R/C 2002 1000 CHF	
53 Entgelte	1 082 677	1 126 466	1 106 960	1 190 761	5,7	64 295	53 Taxes
5300 Wehrpflichtersatz	170 896	164 925	168 500	191 902	16,4	26 977	5300 Taxe d'exemption de l'obligation de servir
5310 Gebühren für Amtshandlungen	294 743	291 886	274 398	287 432	-1,5	-4 453	5310 Emoluments administratifs
5320 Pflögetaxen	7 380	7 333	7 550	3 250	-55,7	-4 083	5320 Taxes de logement et de nourriture
5330 Schulgelder	196	303	140	269	-11,0	-33	5330 Taxes de cours
5340 Andere Benützungsgeldern, Dienstleistungen	34 773	37 089	41 453	37 895	2,2	806	5340 Autres redevances d'utilisation et prestations de service
5350 Verkäufe	79 222	77 709	88 993	105 944	36,3	28 236	5350 Ventes
5360 Rückerstattungen	430 393	454 946	428 130	447 364	-1,7	-7 581	5360 Remboursements
5370 Bussen	7 516	8 318	7 331	8 495	2,1	177	5370 Amendes
5390 Übrige Entgelte	57 557	83 957	90 466	108 208	28,9	24 251	5390 Autres taxes
6 Investitionseinnahmen	2 801 363	5 418 766	119 561	745 209	-86,2	-4 673 557	6 Recettes d'investissement
60 Veräusserung von Investitionsgütern	118 033	25 932	30 200	29 458	13,6	3 526	60 Vente de biens d'investissement
6000 Grundstücke und Bauten	36 709	17 372	19 000	18 713	7,7	1 341	6000 Terrains et constructions
6020 Vorräte	81 324	8 560	11 200	10 745	25,5	2 185	6020 Approvisionnements
62 Rückzahlung von Darlehen und Beteiligungen	2 682 798	5 392 270	89 041	715 322	-86,7	-4 676 948	62 Remboursement de prêts et de participations
6211 Private Haushalte	26 065	26 126	26 600	35 656	36,5	9 529	6211 Personnes physiques
6212 Private Institutionen	396 985	4 058 727	20 027	481 461	-88,1	-3 577 266	6212 Institutions privées
6222 Kantone	5 338	13 879	8 800	12 912	-7,0	-967	6222 Cantons
6223 Gemeinden	3	3	3	3	-	-	6223 Communes
6231 Bundeseigene Sozialversicherungen	1 700 000	1 150 000	-	-	-100,0	-1 150 000	6231 Assurances sociales de la Confédération
6242 Übrige öffentliche Unternehmungen	3 798	2 970	1 668	2 833	-4,6	-137	6242 Autres entreprises publiques
6291 Ausland, internationale Organisationen	550 609	140 565	31 943	182 458	29,8	41 893	6291 Etranger, institutions internationales
64 Rückerstattung von Investitionsbeiträgen	531	564	320	429	-24,0	-135	64 Remboursement de contributions à des investissements

**Einnahmen
nach Sachgruppen
1960 - 2003**

1000 CHF

	Rechnung								
	1960	1970	1975	1980	1985	1990	1992	1993	1994
TOTAL EINNAHMEN	3 406 092	8 165 824	12 518 302	16 744 538	22 878 526	32 673 387	34 953 001	32 781 711	36 238 841
5 Laufende Einnahmen	3 277 293	8 071 937	12 399 226	16 612 058	22 761 621	32 582 756	34 757 839	32 670 719	36 137 949
50 Fiskaleinnahmen	2 802 435	7 186 814	10 935 032	14 516 038	20 439 720	28 815 383	30 406 371	28 589 188	31 427 652
5000 Direkte Bundessteuer	448 966	1 175 063	2 216 157	3 419 984	4 753 888	6 710 423	8 341 694	7 883 994	8 960 862
5010 Verrechnungssteuer	188 307	740 184	1 207 094	1 248 831	1 821 867	4 044 484	3 973 961	1 927 553	3 507 640
5020 Stempelabgaben	173 844	308 019	468 967	695 730	1 873 892	2 090 605	1 953 097	2 181 222	2 023 619
5050 Verbrauchssteuern	1 122 423	3 552 180	5 720 809	7 656 590	10 172 980	13 991 523	14 140 945	14 605 933	14 940 103
Warenumsatzsteuer	662 847	1 688 027	3 205 416	4 772 150	6 777 213	9 871 484	9 816 782	9 380 978	9 378 175
Mehrwertsteuer	–	–	–	–	–	–	–	–	–
Mineralölsteuer auf Treibstoffen	312 634	739 341	822 617	954 817	1 085 451	1 321 927	1 415 267	2 231 549	2 517 785
Mineralölsteuerzuschlag auf Treibstoffen	–	470 585	1 106 274	1 263 293	1 416 415	1 744 725	1 839 374	1 731 708	1 756 469
Mineralölsteuer auf Brennstoffen und andern Mineralölprodukten	–	–	–	–	–	–	–	–	–
Automobilsteuer	–	–	–	–	–	–	–	–	–
Tabaksteuer	126 237	625 036	552 321	633 563	838 477	987 826	980 185	1 167 189	1 193 270
Biersteuer	19 750	29 190	34 181	32 766	55 424	65 561	89 336	94 509	94 403
Übrige	954	–	–	–	–	–	–	–	–
5060 Verkehrsabgaben	–	–	–	–	262 283	327 808	337 024	334 858	346 856
Schwerverkehrsabgabe	–	–	–	–	111 749	137 305	136 240	133 624	137 344
Nationalstrassenabgabe	–	–	–	–	150 533	190 503	200 783	201 234	209 512
5070 Zölle	748 446	1 154 148	1 010 270	952 591	947 387	1 200 678	1 228 340	1 173 963	1 223 313
Einfuhrzölle	677 252	1 130 717	1 006 071	946 498	942 178	1 192 748	1 221 013	1 165 952	1 215 645
Tabakzölle	71 194	23 431	4 199	6 092	5 209	7 930	7 327	8 011	7 668
WTO, zweckgebundene Zolleinnahmen, Landwirtschaft und Weinbau	–	–	–	–	–	–	–	–	–
5080 Landwirtschaftliche Abgaben	120 449	257 220	311 735	542 314	607 423	449 863	431 311	481 666	425 259
an der Grenze	61 990	203 090	244 275	461 997	494 793	314 360	267 943	325 940	278 922
von den Produzenten	50 908	21 088	50 420	56 400	74 344	51 316	74 854	72 746	72 362
Übrige	7 551	33 043	17 040	23 916	38 285	84 186	88 514	82 980	73 975
5090 Lenkungsabgaben Umweltschutz	–	–	–	–	–	–	–	–	–
Lenkungsabgaben Umweltschutz	–	–	–	–	–	–	–	–	–
5095 Spielbankenabgabe	–	–	–	–	–	–	–	–	–
Spielbetrieb in Kursälen, Anteil der Sozialversicherungen	–	–	–	–	–	–	–	–	–
51 Regalien und Konzessionen	85 237	66 852	153 583	389 888	404 318	327 655	174 324	443 672	592 518
5100 Anteil am Reingewinn der Alkoholverwaltung	14 145	65 149	151 729	137 935	231 507	173 474	170 643	172 586	169 481
5110 Gewinnablieferung der Post/Swisscom	70 000	–	–	250 000	170 000	150 000	–	–	150 000
5120 Erlös aus Münzprägungen	–	–	–	–	–	1 813	1 487	69 272	71 538
5130 Gewinnablieferung SNB	–	–	–	–	–	–	–	200 000	200 000
5150 Spielbetrieb in Kursälen	1 092	1 704	1 854	1 953	2 810	2 368	2 195	1 814	1 500
5160 Kontingentsversteigerungen	–	–	–	–	–	–	–	–	–
5190 Übrige	–	–	–	–	–	–	–	–	–

Compte									Recettes selon les groupes par nature 1960 - 2003 1000 CHF
1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003	
37 265 731	39 476 557	38 852 049	47 073 552	43 015 747	51 683 067	49 113 576	51 107 981	47 161 316	
36 744 391	38 173 864	37 468 520	42 915 926	42 063 349	50 400 308	46 312 213	45 689 215	46 416 107	5 Recettes courantes
32 129 265	34 158 963	34 694 000	39 852 950	39 010 482	46 492 215	42 873 199	42 842 274	43 281 343	50 Recettes fiscales
8 244 341	8 971 645	9 724 799	9 686 888	10 511 286	10 684 714	12 219 325	11 317 904	12 399 642	5000 Impôt fédéral direct
2 047 594	3 317 567	2 319 619	5 387 568	1 663 039	6 202 061	895 846	2 627 875	1 641 413	5010 Impôt anticipé
1 702 949	1 977 445	2 513 316	3 256 306	3 126 106	4 145 766	3 453 205	2 818 792	2 624 419	5020 Droits de timbre
18 126 605	17 949 139	18 445 939	19 842 080	22 014 597	23 651 563	24 168 156	23 735 043	24 203 561	5050 Impôts de consommation
3 570 617	109 617	49 292	32 001	–	–	–	–	–	Impôt sur le chiffre d'affaires
8 856 982	11 958 292	12 476 603	13 254 501	15 060 330	16 593 820	17 033 104	16 856 760	17 156 295	Taxe sur la valeur ajoutée
2 505 859	2 564 768	2 446 902	2 792 537	2 862 168	2 949 244	2 901 502	2 854 247	2 895 429	Impôt sur les huiles minérales grevant les carburants
1 767 532	1 819 445	1 668 461	1 892 668	1 944 617	2 002 922	1 966 917	1 933 059	1 960 703	Surtaxe sur les huiles minérales grevant les carburants
–	–	15 786	27 045	24 681	22 595	26 129	25 024	23 535	Impôt sur les huiles minérales grevant les combustibles et autres produits à base d'huiles minérales
–	–	241 272	283 462	316 566	323 332	340 339	313 846	306 024	Impôt sur les automobiles
1 325 315	1 387 897	1 440 226	1 452 663	1 701 610	1 665 233	1 802 023	1 652 541	1 756 078	Impôt sur le tabac
100 300	109 120	107 397	107 202	104 624	94 418	98 141	99 566	105 497	Impôt sur la bière
–	–	–	–	–	–	–	–	–	Autres impôts de consommation
435 843	437 433	441 266	458 776	465 522	643 167	977 872	1 067 143	999 078	5060 Taxes routières
179 405	174 890	172 160	179 477	181 482	351 863	678 936	772 550	700 759	Redevance sur le trafic des poids lourds
256 438	262 544	269 106	279 299	284 039	291 304	298 937	294 593	298 319	Redevance pour l'utilisation des routes nationales
1 197 156	1 358 424	1 093 456	1 034 114	1 098 891	1 095 711	1 066 671	1 091 451	1 089 804	5070 Droits de douane
1 189 561	1 159 992	907 092	838 323	1 040 577	1 037 723	1 017 462	1 049 173	1 046 807	Droits d'entrée
7 595	6 967	5 146	6 653	7 861	6 564	7 442	–	–	Droits sur le tabac
–	191 465	181 218	189 138	50 453	51 423	41 766	42 279	42 997	OMC, recettes douanières affectées, agriculture et viticulture
374 778	147 310	155 604	187 216	131 014	1 253	137	3 491	2 776	5080 Taxes d'orientation agricoles
228 061	11 174	22 558	24 028	12 997	–	–	–	–	à la frontière
75 422	78 686	78 553	108 251	89 453	1 253	137	3 491	2 776	de la part des producteurs
71 295	57 451	54 493	54 936	28 564	–	–	–	–	diverses
–	–	–	1	27	67 980	91 987	115 184	131 761	5090 Taxes d'orientation, protection de l'environnement
–	–	–	1	27	67 980	91 987	115 184	131 761	Taxes d'orientation, protection de l'environnement
–	–	–	–	–	–	–	65 391	188 889	5095 Impôt sur les maisons de jeu
–	–	–	–	–	–	–	65 391	188 889	Exploitation des jeux dans les maisons de jeu, quote-part des as- surances sociales
727 520	663 162	619 361	899 526	669 976	1 371 144	1 036 835	715 399	1 053 100	51 Patentes et concessions
153 955	167 186	110 641	200 697	149 145	220 796	216 560	162 000	169 376	5100 Part au bénéfice net de la Régie des alcools
300 000	190 000	250 000	250 000	–	–	–	–	–	5110 Remise du bénéfice par la Poste/ Swisscom
72 322	104 889	57 717	42 889	11 851	10 964	12 802	4 663	5 227	5120 Produit de la frappe de monnaies
200 000	200 000	200 000	400 000	500 000	500 000	500 000	500 000	833 333	5130 Remise du bénéfice par la BNS
1 243	1 088	1 003	909	737	37 201	73 517	–	–	5150 Jeux dans les kursaals
–	–	–	–	–	20 174	12 197	15 386	20 616	5160 Ventes aux enchères du contingent
–	–	–	5 031	8 243	582 009	221 759	33 349	24 548	5190 Divers

**Einnahmen
nach Sachgruppen
1960 - 2003**

1000 CHF

	Rechnung								
	1960	1970	1975	1980	1985	1990	1992	1993	1994
52 Vermögenserträge	108 578	218 098	349 697	405 269	422 140	689 327	942 560	1 119 491	1 330 986
5200 Kapitalertrag	100 329	205 535	329 678	383 445	389 340	654 468	900 331	1 076 467	1 283 579
Banken	–	10 159	–	–	23 928	22 593	11 201	9 756	8 930
Guthaben	–	–	48 352	25 822	14 930	30 100	50 008	27 559	32 123
Anlagen des Finanzvermögens	39 067	105 068	15 565	107 072	273 481	320 578	279 467	430 684	568 038
Tresorierievorschüsse an Bundesbetriebe und Anstalten	39 255	76 674	185 631	203 336	61 809	148 423	386 121	446 923	–
Darlehen	22 007	13 634	77 411	44 471	12 664	129 346	165 606	160 091	673 708
Beteiligungen	–	–	2 598	2 744	2 528	3 427	7 928	1 455	781
Übriger Kapitalertrag	–	–	121	–	–	–	–	–	–
5210 Liegenschaftsertrag	6 144	9 066	16 953	21 560	32 800	34 407	40 200	42 855	43 782
5220 Betriebsüberschüsse	2 104	3 497	3 066	265	–	452	2 030	169	3 624
53 Entgelte	156 766	400 800	674 200	864 218	753 168	913 840	1 058 399	1 137 402	1 182 969
5300 Wehrpflichtersatz	2 497	51 646	87 196	103 207	121 591	134 725	156 277	174 404	177 737
5310 Gebühren für Amtshandlungen	63 443	145 226	183 706	304 756	173 815	213 968	211 251	236 728	256 251
5320 Pflögetaxen	–	–	–	–	–	1 480	1 363	2 385	2 766
5330 Schulgelder	1 086	2 880	2 647	3 033	6 281	7 446	7 929	8 043	8 146
5340 Andere Benützungsgebühren, Dienstleistungen	4 305	24 248	56 704	98 938	147 815	197 208	269 272	254 615	277 898
5350 Verkäufe	23 234	52 080	102 450	108 296	107 993	102 504	100 495	114 674	109 776
5360 Rückerstattungen	51 181	116 488	177 328	185 745	177 023	240 249	293 119	328 726	330 210
5370 Bussen	694	1 678	2 980	5 002	6 771	5 978	7 279	7 271	8 461
5390 Übrige Entgelte	10 327	6 555	61 189	55 241	11 878	10 281	11 415	10 555	11 723
54 Einnahmenüberschuss PKB	124 277	199 372	286 714	436 644	742 275	1 836 552	2 176 184	1 380 966	1 603 823
6 Investitionseinnahmen	128 799	93 887	119 076	132 480	116 905	90 631	195 162	110 992	100 892
60 Veräußerung von Investitionsgütern	98 292	18 784	19 455	29 352	14 875	25 539	99 011	10 217	25 782
6000 Grundstücke und Bauten	2 628	4 868	3 885	9 925	4 255	10 255	17 870	10 217	9 660
6010 Mobilien, Maschinen, Fahrzeuge, Einrichtungen	–	–	–	–	–	–	–	–	–
6020 Vorräte	95 664	13 916	15 570	19 427	10 620	15 284	81 141	–	16 123
62 Rückzahlung von Darlehen und Beteiligungen	30 484	74 981	99 540	102 937	58 366	64 792	95 843	100 217	74 655
6211 Private Haushalte	721	705	23 199	20 313	20 186	19 858	61 143	16 699	22 433
6212 Private Institutionen	29 575	71 305	26 825	22 428	15 904	25 177	18 828	24 108	29 032
6222 Kantone	4	–	10 983	54 265	4 321	5 571	6 065	6 257	6 183
6223 Gemeinden	–	–	50	–	–	–	–	–	–
6231 Bundeseigene Sozialversicherungen	–	–	–	–	–	–	–	–	–
6241 Bundeseigene Unternehmungen	–	–	28 000	–	–	–	–	–	–
6242 Übrige öffentliche Unternehmungen	47	251	1 369	1 204	277	93	274	654	2 137
6291 Ausland, internationale Organisationen	138	2 721	9 114	4 727	17 678	14 092	9 533	52 499	14 870
64 Rückerstattung von Investitionsbeiträgen	23	122	82	192	43 663	300	309	557	455

Compte									Recettes selon les groupes par nature 1960 - 2003	
1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003	1000 CHF	
1 484 707	1 379 281	1 192 128	1 116 165	1 263 397	1 501 544	1 319 502	1 005 076	890 903	52	Revenus des biens
1 439 839	1 330 948	1 139 735	1 069 012	1 214 278	1 457 726	1 277 362	953 740	836 066	5200	Produit des capitaux
6 200	4 295	3 352	3 509	2 252	6 404	11 541	4 703	8 477		Banques
49 373	36 785	42 400	28 375	26 431	27 039	21 509	8 542	9 816		Créances
618 616	622 898	511 614	474 256	428 563	420 045	293 816	182 654	109 489		Capitaux du patrimoine financier
-	-	-	-	-	-	-	-	-		Avances de trésorerie aux entreprises et établissements de la Confédération
764 941	666 122	580 902	556 073	222 886	276 081	419 527	292 184	199 826		Prêts
710	391	242	1 744	531 672	724 403	530 037	464 148	507 560		Participations
-	457	1 225	5 054	2 475	3 754	931	1 509	899		Autres revenus des capitaux
44 868	48 333	52 393	47 153	49 119	43 818	42 140	51 336	54 837	5210	Produit des immeubles
-	-	-	-	-	-	-	-	-	5220	Bénéfices d'exploitation
1 198 922	958 578	963 031	1 047 284	1 119 494	1 035 405	1 082 677	1 126 466	1 190 761	53	Taxes
176 259	153 378	166 329	156 438	168 245	163 125	170 896	164 925	191 902	5300	Taxe d'exemption de l'obligation de servir
230 045	194 178	215 973	277 838	291 665	326 775	294 743	291 886	287 432	5310	Emoluments administratifs
4 905	5 985	5 267	5 981	7 356	7 397	7 380	7 333	3 250	5320	Taxes de logement et de nourriture
8 730	10 865	10 779	10 692	11 065	154	196	303	269	5330	Taxes de cours
282 447	41 274	59 374	50 815	41 506	35 281	34 773	37 089	37 895	5340	Autres redevances d'utilisation et prestations de service
106 483	99 734	94 889	80 282	80 327	70 824	79 222	77 709	105 944	5350	Ventes
367 963	434 298	391 729	432 847	436 921	412 934	430 393	454 946	447 364	5360	Remboursements
7 558	7 270	6 316	17 734	7 877	9 030	7 516	8 318	8 495	5370	Amendes
14 534	11 596	12 374	14 658	74 530	9 886	57 557	83 957	108 208	5390	Autres taxes
1 203 977	1 013 879	-	-	-	-	-	-	-	54	Excédent de recettes de la CFP
521 340	1 302 693	1 383 529	4 157 627	952 398	1 282 759	2 801 363	5 418 766	745 209	6	Recettes d'investissement
46 062	196 311	53 402	49 288	55 272	71 843	118 033	25 932	29 458	60	Vente de biens d'investissement
12 105	125 351	25 936	19 959	34 025	42 029	36 709	17 372	18 713	6000	Terrains et constructions
-	70 876	-	-	-	-	-	-	-	6010	Mobilier, machines, véhicules, installations
33 956	85	27 466	29 330	21 247	29 815	81 324	8 560	10 745	6020	Approvisionnements
474 821	1 106 068	1 329 784	4 108 040	896 483	1 210 455	2 682 798	5 392 270	715 322	62	Remboursement de prêts et de participations
22 018	18 807	22 887	27 467	24 717	24 992	26 065	26 126	35 656	6211	Personnes physiques
14 940	15 700	14 574	2 724 941	28 966	16 684	396 985	4 058 727	481 461	6212	Institutions privées
6 649	6 282	5 916	5 711	4 980	3 149	5 338	13 879	12 912	6222	Cantons
-	-	-	3	3	3	3	3	3	6223	Communes
300 000	850 000	950 000	1 000 000	500 000	1 050 000	1 700 000	1 150 000	-	6231	Assurances sociales de la Confédération
-	-	-	-	-	-	-	-	-	6241	Entreprises appartenant à la Confédération
860	884	957	1 143	2 064	2 040	3 798	2 970	2 833	6242	Autres entreprises publiques
130 354	214 395	335 450	348 776	335 753	113 588	550 609	140 565	182 458	6291	Etranger, institutions internationales
457	314	344	298	643	460	531	564	429	64	Remboursement de contributions à des investissements

**Entwicklung der Einnahmen
nach Sachgruppen**
**Evolution des recettes
selon les groupes par nature**

	Betrag Montant R 2003 C Mio CHF	mittlere jährliche Zunahme in % augmentation annuelle moyenne en %					
		1983/1987	1987/1991	1991/1995	1995/1999	1999/2003	
TOTAL EINNAHMEN	47 161	6,4	7,0	2,7	3,7	2,3	RECETTES TOTALES
5 Laufende Einnahmen	46 416	6,3	7,1	2,4	3,4	2,5	5 Recettes courantes
50 Fiskaleinnahmen	43 281	6,7	5,9	2,4	5,0	2,6	50 Recettes fiscales
Direkte Bundessteuer	12 400	4,8	6,5	4,7	6,3	4,2	Impôt fédéral direct
Verrechnungssteuer	1 641	7,4	20,3	-16,0	-5,1	-0,3	Impôt anticipé
Stempelabgaben	2 624	16,4	-3,9	-3,1	16,4	-4,3	Droits de timbre
Verbrauchssteuern	24 204	5,8	5,5	6,2	5,0	2,4	Impôts de consommation
Verkehrsabgaben	999	-	4,0	6,7	1,7	21,0	Taxes routières
Zölle	1 090	3,3	2,9	-0,5	-2,1	-0,2	Droits de douane
Landwirtschaftliche Abgaben	3	4,5	-11,6	-5,5	-23,1	-61,8	Taxes d'orientation agricoles
Lenkungsabgaben Umweltschutz	132	-	-	-	-	738,6	Taxes d'orientation, protection de l'environnement
Spielbankenabgabe	189	-	-	-	-	-	Impôt sur les maisons de jeu
51 Regalien und Konzessionen	1 053	-9,9	17,1	13,4	-2,0	12,0	51 Patentes et concessions
52 Vermögenserträge	891	7,0	10,4	17,6	-4,0	-8,4	52 Revenus des biens
53 Entgelte	1 191	2,8	5,6	4,8	-1,7	1,6	53 Taxes
54 Einnahmenüberschuss PKB	-	5,2	30,8	-12,3	-100,0	-	54 Excédent de recettes de la CFP
6 Investitionseinnahmen	745	20,6	-16,5	61,1	16,3	-5,9	6 Recettes d'investissement
60 Veräusserung von Investitionsgütern	29	89,8	-25,2	33,0	4,7	-14,6	60 Vente de biens d'investissement
62 Rückzahlung von Darlehen und Beteiligungen	715	12,0	-13,7	66,2	17,2	-5,5	62 Remboursement de prêts et de participations
64 Rückerstattung von Investitionsbeiträgen	-	-15,6	32,9	-2,2	8,9	-9,6	64 Remboursement de contributions à des investissements

**Struktur der Einnahmen
nach Sachgruppen**

 in % der Gesamteinnahmen
en % des recettes totales

**Structure des recettes
selon les groupes par nature**

	in % der Gesamteinnahmen en % des recettes totales						
	1990	1995	2000	2001	2002	2003	
TOTAL EINNAHMEN	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	RECETTES TOTALES
5 Laufende Einnahmen	99,7	98,6	97,5	94,3	89,4	98,4	5 Recettes courantes
50 Fiskaleinnahmen	88,2	86,2	90,0	87,3	83,8	91,8	50 Recettes fiscales
Direkte Bundessteuer	20,5	22,1	20,7	24,9	22,1	26,3	Impôt fédéral direct
Verrechnungssteuer	12,4	5,5	12,0	1,8	5,1	3,5	Impôt anticipé
Stempelabgaben	6,4	4,6	8,0	7,0	5,5	5,6	Droits de timbre
Verbrauchssteuern	42,8	48,6	45,8	49,2	46,4	51,3	Impôts de consommation
Verkehrsabgaben	1,0	1,2	1,2	2,0	2,1	2,1	Taxes routières
Zölle	3,7	3,2	2,1	2,2	2,1	2,3	Droits de douane
Landwirtschaftliche Abgaben	1,4	1,0	–	–	–	–	Taxes d'orientation agricoles
Lenkungsabgaben Umweltschutz	–	–	0,1	0,2	0,2	0,3	Taxes d'orientation, protection de l'environnement
Spielbankenabgabe	–	–	–	–	0,1	0,4	Impôt sur les maisons de jeu
51 Regalien und Konzessionen	1,0	2,0	2,7	2,1	1,4	2,2	51 Patentes et concessions
52 Vermögenserträge	2,1	4,0	2,9	2,7	2,0	1,9	52 Revenus des biens
53 Entgelte	2,8	3,2	2,0	2,2	2,2	2,5	53 Taxes
54 Einnahmenüberschuss PKB	5,6	3,2	–	–	–	–	54 Excédent de recettes de la CFP
6 Investitionseinnahmen	0,3	1,4	2,5	5,7	10,6	1,6	6 Recettes d'investissement
60 Veräußerung von Investitionsgütern	0,1	0,1	0,1	0,2	0,1	0,1	60 Vente de biens d'investissement
62 Rückzahlung von Darlehen und Beteiligungen	0,2	1,3	2,3	5,5	10,6	1,5	62 Remboursement de prêts et de participations
64 Rückerstattung von Investitionsbeiträgen	–	–	–	–	–	–	64 Remboursement de contributions à des investissements

Bilanz							Bilan
Mio CHF	1990	1999	2000	2001	2002	2003	Mio CHF
AKTIVEN	46 414	124 633	134 332	131 074	150 937	149 640	ACTIF
Finanzvermögen	13 479	20 323	22 311	12 324	25 126	20 441	Patrimoine financier
10 Flüssige Mittel	331	409	505	375	613	774	10 Disponibilités
100 Kassa/Vorschüsse	1	1	1	1	1	1	100 Caisse/avances
1001 Ständige Vorschüsse der Dienststellen	1	1	1	1	1	1	1001 Avances permanentes aux offices
101 Postcheck	259	13	15	13	18	13	101 Chèques postaux
1010 PC-Konto Zentralbuchhaltung	253	–	2	–	5	–	1010 C.C.P., comptabilité centrale
1011 PC-Konten der Dienststellen	6	13	13	13	13	13	1011 C.C.P. des offices
102 Banken	72	395	489	361	594	759	102 Banques
1020 Schweizerische Nationalbank	72	395	489	361	594	759	1020 Banque nationale suisse
11 Guthaben	3 512	3 140	6 483	1 366	7 017	6 625	11 Avoirs
110 Akkreditive	24	10	4	4	9	4	110 Accréditifs
1100 Akkreditive der Dienststellen	3	9	3	3	5	–4	1100 Accréditifs des offices
1105 Truppenakkreditiv, Sammelkonto	21	1	1	1	5	8	1105 Accréditifs de la troupe, compte global
111 Kontokorrente	1 170	750	3 243	675	1 978	1 515	111 Comptes courants
1110 Kantone	161	33	9	107	66	701	1110 Cantons
1112 Unternehmen und Anstalten des Bundes	739	65	–	–	–	–	1112 Entreprises et instituts de la Confédération
1113 Bundeseigene Sozialversicherungen	44	–	682	–	596	61	1113 Assurances sociales de la Confédération
1114 Übrige öffentliche Institutionen	–	–	–	–	–	–	1114 Autres institutions publiques
1115 Private Institutionen	46	–	30	–	3	1	1115 Institutions privées
1118 Ausland, internationale Organisationen	2	1	1	1	1	1	1118 Etranger, institutions internationales
1119 Dienststellen	178	651	2 521	566	1 313	752	1119 Offices
112 Steuer- und Zollguthaben	870	2 135	2 868	399	4 774	4 923	112 Impôts et droits de douane à encaisser
1120 Verrechnungssteuer und Stempelabgaben	91	223	613	–664	1 281	1 443	1120 Impôt anticipé et droits de timbre
1121 Mehrwertsteuer	–	12	29	–1 103	1 427	1 367	1121 Taxe sur la valeur ajoutée
1122 Warenumsatzsteuer	338	–	–	–	–	–	1122 Impôt sur le chiffre d'affaires
1123 Zolleinnahmen	441	1 900	2 225	2 166	2 066	2 113	1123 Recettes douanières
114 Andere Debitoren	1 083	221	349	264	240	164	114 Autres débiteurs
1140 Kantone	138	–	–	–	–	–	1140 Cantons
1145 Private Institutionen	578	–35	–	–	–	–	1145 Institutions privées
1148 Ausland, internationale Organisationen	6	–	–	–	–	–	1148 Etranger, institutions internationales
1149 Dienststellen	361	255	349	264	240	164	1149 Offices
117 Guthaben aus Sonderrechnungen	365	25	20	24	16	19	117 Avoirs provenant de comptes spéciaux
1170 Rüstungsunternehmen	259	–	–	–	–	–	1170 Entreprises d'armement
1171 Pensionskasse des Bundes	85	6	–	6	–	–	1171 Caisse fédérale de pensions
1172 Spezialfonds	21	19	20	18	16	18	1172 Fonds spéciaux
12 Anlagen	9 636	16 769	14 737	8 411	15 238	11 809	12 Placements
120 Festverzinsliche Wertschriften	1 628	2 627	1 671	2 327	2 196	2 417	120 Valeurs à revenu fixe
121 Übrige Wertschriften	–	45	43	43	38	39	121 Autres valeurs
1211 Anteile Anlagefonds	–	45	43	43	38	39	1211 Quotes-parts de fonds de placement
122 Callgelder	15	–	–	–	–	–	122 Argent au jour le jour
123 Festgelder	4 257	9 168	8 336	2 385	6 975	2 605	123 Avoirs à terme
1230 Schweizerische Nationalbank	2 160	8 950	8 150	2 250	6 700	2 400	1230 Banque nationale suisse
1231 Schweizerbanken	1 690	20	20	–	25	125	1231 Banques suisses
1232 Ausländische/internationale Banken	307	–	–	–	–	–	1232 Banques étrangères/ internationales
1233 Internationale Organisationen	100	–	–	–	–	–	1233 Institutions internationales

Bilanz							Bilan
Mio CHF	1990	1999	2000	2001	2002	2003	Mio CHF
1236 Finanzanlagen bei öffentlichen Gemeinwesen	-	3	3	9	250	80	1236 Placements financiers auprès des collectivités publiques
1239 Übrige	-	195	163	126	-	-	1239 Divers
124 Darlehen	3 736	4 930	4 687	3 657	6 028	6 748	124 Prêts
1240 Hypothekendarlehen Bundespersonal aus Mitteln der Pensionskasse des Bundes	-	-	-	-	2 088	1 881	1240 Prêts hypothécaires au personnel fédéral provenant de fonds de la Caisse
1241 Schweizerische Bundesbahnen	3 736	-	-	-	330	330	1241 Chemins de fer fédéraux
1244 Swissmedic	-	-	-	-	10	10	1244 Swissmedic
1246 Finanzierung Kantondarlehen an ALV	-	3 850	2 815	1 138	-	-	1246 Financement de prêts des cantons à l'AC
1247 Fonds Eisenbahngrossprojekte	-	991	1 807	2 454	3 378	4 367	1247 Fonds pour les grands projets ferroviaires
1249 Übrige	-	90	65	65	221	160	1249 Autres prêts
13 Transitorische Aktiven	-	4	586	2 172	2 259	1 232	13 Actifs transitoires
130 Zinsen	-	4	4	3	1	-	130 Intérêts
1300 Diskontierte Zinsverpflichtungen	-	4	4	3	1	-	1300 Escompte de garanties d'intérêt
131 Disagio auf Bundesanleihen	-	-	-	-	-	140	131 Disagio sur les emprunts fédéraux
139 Übrige	-	-	582	2 169	2 258	1 093	139 Autres
1391 Verbindungskonten alte/neue Rechnung	-	-	-	2 169	-	1 093	1391 Comptes de liaison entre deux périodes comptables
1392 Valutaausgleich am Jahresende	-	-	582	-	2 258	-	1392 Compensation de la valeur en fin d'exercice
Verwaltungsvermögen	15 104	32 342	32 004	33 221	31 680	30 419	Patrimoine administratif
14 Investitionsgüter	4 465	6 544	6 686	6 860	7 136	7 333	14 Biens d'investissement
140 Grundstücke und Bauten	2 846	5 323	5 597	5 842	6 094	6 344	140 Terrains et constructions
1400 Grundstücke	342	382	381	380	378	379	1400 Terrains
1401 Tiefbauten	20	-	-	-	-	-	1401 Ouvrages de génie civil
1402 Hochbauten	2 484	4 940	5 216	5 462	5 717	5 964	1402 Terrains bâtis
141 Mobilien, Maschinen, Fahrzeuge, Einrichtungen	706	897	755	749	790	755	141 Mobilier, machines, véhicules, installations
1410 EDV und Büromatik	382	489	388	445	515	541	1410 Informatique et bureautique
1411 Apparate und Einrichtungen für Lehre und Forschung	207	226	170	132	99	50	1411 Appareils et installations destinés à l'enseignement et à la recherche
1412 Übrige Mobilien, Maschinen Fahrzeuge, Einrichtungen	116	181	197	172	176	164	1412 Autres mobilier, machines, véhicules, installations
142 Vorräte	913	325	334	268	251	235	142 Approvisionnements
1420 Verwaltung	32	4	4	3	6	6	1420 Administration
1421 Betriebe und Anstalten	189	62	59	48	46	38	1421 Exploitations et établissements
1422 Pflichtlager	410	93	65	4	4	2	1422 Stocks obligatoires
1426 Armee	282	165	206	213	194	189	1426 Armée
15 Darlehen	6 734	13 046	12 445	13 587	12 097	11 046	15 Prêts
150 Allgemeine Verwaltung	1 054	982	959	937	914	881	150 Administration générale
1500 Wohnbaudarlehen an Bundespersonal	1 044	977	954	932	909	878	1500 Prêts au personnel fédéral pour la construction de logements
1509 Diverse	10	5	5	5	5	3	1509 Divers
152 Landesverteidigung	-	-	-	-	-	-	152 Défense nationale
153 Beziehungen zum Ausland	1 351	765	781	517	495	484	153 Relations avec l'étranger
1530 Politische Beziehungen	388	578	576	355	351	347	1530 Relations politiques
1531 Wirtschaftliche Beziehungen	46	-	-	-	-	-	1531 Relations économiques
1532 Hilfeleistungen an Entwicklungsländer	851	187	205	162	144	137	1532 Aide aux pays en développement
1539 Übrige Hilfeleistungen	66	-	-	-	-	-	1539 Autres prestations d'assistance
154 Bildung und Forschung	2	2	2	2	2	2	154 Formation et recherche
155 Soziale Wohlfahrt	101	4 292	3 264	2 917	1 773	1 691	155 Prévoyance sociale
1550 Sozialer Wohnungsbau	101	392	414	1 760	1 768	1 686	1550 Construction de logements à caractère social
1556 Arbeitslosenversicherung	-	3 900	2 850	1 150	-	-	1556 Assurance chômage
1557 Flüchtlingshilfe	-	-	-	7	6	5	1557 Aide aux réfugiés

Bilanz							Bilan
Mio CHF	1990	1999	2000	2001	2002	2003	Mio CHF
156 Verkehr	591	4 515	4 754	6 211	5 696	4 911	156 Trafic
1560 Strassen	6	5	5	4	4	4	1560 Routes
1561 Schweizerische Bundesbahnen	–	3 510	3 740	4 290	3 498	2 672	1561 Chemins de fer fédéraux
1562 Konzessionierte Transportunternehmungen	559	874	882	887	887	887	1562 Entreprises de transport concessionnaires
1564 Übriger öffentlicher Verkehr	–	76	79	82	93	131	1564 Autres transports publics
1565 Übriger öffentlicher Verkehr	14	–	–	–	–	–	1565 Autres transports publics
1567 Luftfahrt	11	51	49	947	1 214	1 217	1567 Navigation aérienne
157 Landwirtschaft	1 552	1 665	1 773	1 901	2 076	2 114	157 Agriculture
1570 Investitionskredite	1 417	1 594	1 694	1 793	1 863	1 937	1570 Crédits d'investissement
1571 Betriebshilfedarlehen	58	71	78	108	117	134	1571 Prêts en faveur des exploitations
1579 Diverse	77	–	–	–	96	43	1579 Divers
158 Übrige Volkswirtschaft	2 079	824	782	672	533	356	158 Autres secteurs économiques
1580 Forstwirtschaft	39	53	111	112	103	95	1580 Sylviculture
1582 Tourismus	104	121	121	110	104	111	1582 Tourisme
1583 Industrie, Gewerbe, Handel	1 931	650	550	450	325	150	1583 Industrie, artisanat, commerce
1584 Energie	4	–	–	–	–	–	1584 Energie
1585 Sonstige gewerbliche Betriebe	–	–	–	–	–	–	1585 Autres exploitations artisanales
159 Übrige Aufgabenbereiche	4	–	130	430	608	608	159 Autres groupes de tâches
1591 Kultur und Freizeit	–	–	130	430	608	608	1591 Culture et loisirs
1592 Gesundheit	3	–	–	–	–	–	1592 Santé
1593 Umwelt und Raumordnung	1	–	–	–	–	–	1593 Protection et aménagement de l'environnement
16 Beteiligungen	3 906	12 752	12 873	12 774	12 447	12 040	16 Participations
161 Allgemeine Verwaltung	2	9	9	9	9	9	161 Administration générale
1619 Diverse	2	9	9	9	9	9	1619 Divers
162 Landesverteidigung	600	290	290	340	340	340	162 Défense nationale
1620 Rüstungsunternehmen, Grundkapital	600	290	290	340	340	340	1620 Entreprises d'armement capital initial
163 Beziehungen zum Ausland	89	656	694	732	783	828	163 Relations avec l'étranger
1631 Wirtschaftliche Beziehungen	1	208	238	269	312	352	1631 Relations économiques
1632 Hilfeleistungen an Entwicklungsländer	87	449	455	463	470	476	1632 Aide aux pays en développement
164 Bildung und Forschung	–	–	–	–	–	–	164 Formation et recherche
165 Soziale Wohlfahrt	14	86	164	199	205	208	165 Prévoyance sociale
1650 Sozialer Wohnungsbau	14	86	164	199	205	208	1650 Construction de logements à caractère social
166 Verkehr	3 184	11 702	11 701	11 480	11 086	10 631	166 Trafic
1661 Schweizerische Bundesbahnen, Dotationskapital	3 000	9 000	9 000	9 000	9 000	9 000	1661 Chemins de fer fédéraux, capital de dotation
1662 Konzessionierte Transportunternehmungen	156	151	150	149	137	137	1662 Entreprises de transport concessionnaires
1665 Die Post	–	1 300	1 300	1 300	1 300	1 300	1665 La Poste
1666 Schifffahrt	1	–	–	–	–	–	1666 Navigation
1667 Luftfahrt	27	47	47	211	275	152	1667 Navigation aérienne
1668 Telekommunikation	–	1 204	1 204	819	374	42	1668 Télécommunications
167 Landwirtschaft	–	–	7	7	7	7	167 Agriculture
1679 Diverse	–	–	7	7	7	7	1679 Divers
168 Übrige Volkswirtschaft	18	9	9	8	8	8	168 Autres secteurs économiques
1683 Industrie, Gewerbe, Handel	7	6	6	6	6	6	1683 Industrie, artisanat, commerce
1684 Energie	12	2	2	2	2	2	1684 Energie
169 Übrige Aufgabenbereiche	–	–	–	–	10	10	169 Autres groupes de tâches
1692 Gesundheit	–	–	–	–	10	10	1692 Santé
1693 Umwelt und Raumordnung	–	–	–	–	–	–	1693 Protection et aménagement de l'environnement
Übrige aktivierte Ausgaben	354	–	9 594	9 474	14 468	12 213	Autres dépenses à amortir
170 Eidg. Versicherungskasse, Verpflichtungen aus Einbau der Teuerung	274	–	–	–	–	–	170 Caisse fédérale d'assurance, engagements découlant de l'incorporation du

Bilanz

Bilan

	1990	1999	2000	2001	2002	2003	
Mio CHF							Mio CHF
171 Schweizerische Bundesbahnen, Zahlungsspitze 1982	80	-	-	-	-	-	171 Chemins de fer fédéraux, paiements excédentaires en 1982
172 Pensionskassen Bund, SBB, Post, Abgeltung Deckungslücken	-	-	9 594	9 474	14 468	12 213	172 Caisses de pensions, Confédération, CFF, La Poste, prise en charge des décou-
1720 PHK SBB	-	-	3 457	2 607	1 757	907	1720 CPS des CFF
1721 Pensionskasse Publica (bis 31.5.2003 PKB)	-	-	6 137	6 868	8 992	7 997	1721 Caisse de pension Publica
1722 PK Post	-	-	-	-	3 719	3 309	1722 Caisse de pensions de La Poste

Bilanz	1990	1999	2000	2001	2002	2003	Bilan
Mio CHF							Mio CHF
Spezialfinanzierungen	4	-	-	-	-	-	Financements spéciaux
18 Vorschüsse für Spezialfinanzierungen	4	-	-	-	-	-	18 Avances aux financements spéciaux
Bilanzfehlbetrag	17 472	71 968	70 423	76 055	79 663	86 568	Découvert
19 Fehldeckung	17 472	71 968	70 423	76 055	79 663	86 568	19 Découvert
95 Ordnungskonten	14 516	37 476	31 325	29 931	29 048	26 398	95 Comptes d'ordre
950 Eventualforderungen und Bestände	3 262	3 563	3 877	4 033	4 138	4 316	950 Créances conditionnelles et approvisionnements
955 Anlagen in Verwaltung	35	-	-	-	-	-	955 Placements en gérance
959 Ausgleichskonten	11 219	33 913	27 449	25 898	24 910	22 082	959 Comptes réfléchis

Bilanz							Bilan
Mio CHF	1990	1999	2000	2001	2002	2003	Mio CHF
PASSIVEN	46 414	124 633	134 332	131 074	150 937	149 640	PASSIF
Fremdkapital	40 897	104 088	112 810	109 693	128 745	126 890	Engagements
20 Laufende Verpflichtungen	5 011	7 128	6 007	5 211	9 685	10 234	20 Engagements courants
201 Kontokorrente	1 705	4 987	3 870	3 058	4 401	5 162	201 Comptes courants
2010 Kantone	53	515	309	367	301	1 009	2010 Cantons
2012 Unternehmen und Anstalten des Bundes	1 009	2 151	287	220	973	657	2012 Entreprises et instituts de la Confédération
2013 Bundeseigene Sozialversicherungen	4	885	476	506	1 023	749	2013 Assurances sociales de la Confédération
2014 Übrige öffentliche Institutionen	–	–	–	–	–	–	2014 Autres institutions publiques
2015 Private Institutionen	125	184	176	176	158	155	2015 Institutions privées
2018 Ausland, internationale Organisationen	–	–	–	–	–	–	2018 Etranger, institutions internationales
2019 Dienststellen	514	1 252	2 621	1 789	1 947	2 591	2019 Offices
202 Kreditoren Steuer- und Zollverwaltung	–	–	–	–	2 725	2 896	202 Créanciers, Administrations des contributions et des douanes
2020 Stempelabgaben und Verrechnungssteuer	–	–	–	–	1 611	1 868	2020 Droits de timbre et impôt anticipé
2021 Mehrwertsteuer	–	–	–	–	1 114	1 028	2021 Taxe sur la valeur ajoutée
204 Andere Kreditoren	716	2 019	1 992	1 998	2 480	2 150	204 Autres créanciers
2040 Kantone	17	2	1	1	–	–	2040 Cantons
2045 Private Institutionen	77	19	7	18	72	84	2045 Institutions privées
2048 Ausland, internationale Organisationen	50	774	675	637	855	575	2048 Etranger, institutions internationales
2049 Dienststellen	571	1 224	1 309	1 342	1 554	1 491	2049 Offices
205 Depotgelder	4	75	98	109	73	17	205 Dépôts
206 Private Arbeitsbeschaffungsreserven	76	47	47	46	6	9	206 Réserves de crise privées
207 Vorauszahlungen direkte Bundessteuer	450	–	–	–	–	–	207 Impôt fédéral direct, paiements anticipés
208 Verbindungskonto alte/neue Rechnung	2 060	–	–	–	–	–	208 Compte de liaison compte ancien/compte nouveau
21 Kurzfristige Schulden	4 449	18 840	15 569	13 516	13 511	11 721	21 Dettes à court terme
211 Geldmarkt	1 729	17 210	13 705	11 924	12 822	10 966	211 Marché monétaire
2110 Schatzanweisungen	125	132	160	111	417	268	2110 Bons du Trésor
2111 Geldmarktbuchforderungen	1 605	17 069	13 443	11 513	12 405	10 698	2111 Créances comptables à court terme
2112 Geldmarktkredite	–	–	100	300	–	–	2112 Crédits à court terme
2113 Kurzfristiges Bundesfestgeld, Die Post	–	8	2	–	–	–	2113 Dépôt à terme de la Confédération à court terme, La Poste
212 Bundeseigene Sozialversicherungen	1 120	630	664	942	689	755	212 Assurances sociales de la Confédération
2120 AHV, Callgeld	1 120	630	664	942	689	755	2120 AVS, argent au jour le jour
213 Unternehmen des Bundes	1 600	1 000	1 200	650	–	–	213 Entreprises de la Confédération
2130 Die Post, Festgeldschulden	1 600	30	30	–	–	–	2130 La Poste, dettes à terme
2131 ERG, Festgeldschulden	–	–	40	40	–	–	2131 GRE, dettes à terme
2132 SBB, Festgeldschulden	–	970	1 130	150	–	–	2132 CFF, dettes à terme
2133 AHV, Festgeldschulden	–	–	–	460	–	–	2133 AVS, dettes à terme
22 Mittel- und langfristige Schulden	14 836	55 751	64 578	69 648	81 867	97 115	22 Dettes à moyen et long termes
221 Mittelfristige Schatzanweisungen	83	145	190	115	55	–	221 Bons du Trésor à moyen terme
222 Bundeseigene Sozialversicherungen	1 290	–	–	–	–	–	222 Assurances sociales de la Confédération
2221 AHV, Festgeldschulden	50	–	–	–	–	–	2221 AVS, dépôts à terme
2222 ALV, Festgeldschulden	1 240	–	–	–	–	–	2222 AC, dépôts à terme
223 Unternehmen des Bundes	1 100	8 900	6 840	4 890	2 990	605	223 Entreprises de la Confédération
2230 Die Post, Festgeldschulden	1 100	8 900	6 840	4 890	2 990	605	2230 La Poste, dettes à terme
224 Mittelfristiges Bundesfestgeld der Post	–	24	17	7	–	–	224 Dépôt à terme de la Confédération à moyen terme, La Poste
225 Anleihen	12 363	46 682	54 074	62 029	70 051	81 956	225 Emprunts

Bilanz							Bilan
Mio CHF	1990	1999	2000	2001	2002	2003	Mio CHF
229 Übrige mittel- und langfristige Schulden	-	-	3 457	2 607	8 771	14 554	229 Autres dettes à moyen et long termes
2290 Pensionskassen der Bundesbetriebe	-	-	3 457	2 607	8 771	4 575	2290 Caisses de pensions des entreprises fédérales
2291 Pensionskasse PUBLICA	-	-	-	-	-	9 979	2291 Caisse de pension PUBLICA
23 Verpflichtungen für Sonderrechnungen	16 273	20 535	21 956	18 438	17 303	4 641	23 Engagements envers des comptes spéciaux
230 Rüstungsunternehmen	119	1	-	-	-	-	230 Entreprises d'armement
231 Pensionskasse des Bundes	14 930	18 410	19 810	16 212	14 920	2 166	231 Caisse fédérale de pensions
2310 Abrechnungskonten	643	260	-	-	-	285	2310 Comptes provisoires
2315 Guthaben der Pensionskasse des Bundes aus Hypothekendarlehen Bundespersonal	-	-	-	-	2 088	1 881	2315 Créances de la Caisse fédérale de pensions provenant de prêts hypothé-
2316 Versicherungs- und Einlegerkasse, Anlagen beim Bund	14 013	18 150	12 973	7 944	1 139	-	2316 Caisse d'assurance et caisse de déposants, placements auprès de la Con-
2317 Verpflichtungen aus Einbau der Teuerung	274	-	-	-	-	-	2317 Engagements découlant de l'incorporation du renchérissement
2318 Deckungslücke PKB, Anteil Bund	-	-	6 837	8 268	11 692	-	2318 Découvert technique, quote-part de la Confédération
232 Sparkasse Bundespersonal	801	1 489	1 535	1 644	1 792	1 891	232 Caisse d'épargne du personnel fédéral
233 Verwaltete Stiftungen	261	383	408	371	390	382	233 Fondations en gérance
234 Spezialfonds	163	252	204	211	200	203	234 Fonds spéciaux
2341 Flüssige Mittel der Fonds	141	233	184	193	184	184	2341 Disponibilités des fonds
2342 Anlagen der Fonds	21	19	20	18	16	18	2342 Placements des fonds
24 Rückstellungen	328	328	328	478	728	1 000	24 Provisions
240 Wertverluste	28	28	28	28	28	50	240 Pertes
241 Ausgleichsreserve Münzumschlag	300	300	300	300	300	300	241 Réserve de compensation, circulation monétaire
243 Ruhegehälter f. Magistratspersonen und ETH-Dozenten	-	-	-	150	400	650	243 Pensions de retraite des magistrats et du corps des maîtres des EPF
25 Transitorische Passiven	-	1 507	4 373	2 403	5 651	2 179	25 Passifs transitoires
251 Agio auf Bundesanleihen	-	-	-	-	-	652	251 Agio sur les emprunts fédéraux
259 Übrige	-	1 507	4 373	2 403	5 651	1 527	259 Autres
2591 Verbindungskonten alte/neue Rechnung	-	1 470	4 373	1 775	5 651	1 527	2591 Comptes de liaison entre deux périodes comptables
2592 Valutaausgleich am Jahresende	-	36	-	628	-	-	2592 Compensation de la valeur en fin d'exercice
Wertberichtigungen	2 969	17 471	18 023	17 589	18 445	18 498	Réévaluations
26 Vorsorgliche Wertberichtigungen auf Darlehen	2 705	7 487	7 918	7 330	8 002	8 185	26 Réévaluations sur prêts à titre préventif
27 Vorsorgliche Wertberichtigungen auf Beteiligungen	265	9 984	10 105	10 260	10 443	10 313	27 Réévaluations sur participations à titre préventif
Spezialfinanzierungen	2 548	3 074	3 499	3 792	3 747	4 252	Financements spéciaux
28 Verpflichtungen für Spezialfinanzierungen	2 548	3 074	3 499	3 792	3 747	4 252	28 Engagements envers les financements spéciaux
280 Strassenverkehr	2 223	2 892	3 251	3 462	3 456	3 566	280 Circulation routière
281 Landwirtschaft	74	61	62	52	56	59	281 Agriculture
289 Übrige	252	122	187	279	235	626	289 Autres
96 Ordnungskonten	14 516	37 476	31 325	29 931	29 048	26 398	96 Comptes d'ordre
960 Eventualschulden	7 037	15 324	15 152	14 699	14 524	11 662	960 Dettes conditionnelles
963 Fehlbetrag Eidg. Versicherungskasse	3 046	6 507	-	-	-	-	963 Caisse fédérale d'assurance, déficit
964 Sicherstellungen zugunsten der Eidgenossenschaft	4 321	9 744	9 572	9 316	9 252	8 225	964 Sûretés en faveur de la Confédération
965 Anlagen in Verwaltung	62	78	70	43	33	36	965 Placements en gérance
966 Eigenquoten Eidg. Anleihen	-	2 260	2 655	1 840	1 100	2 160	966 Quotes-parts propres, emprunts fédéraux
969 Ausgleichskonten	52	3 563	3 877	4 033	4 138	4 316	969 Comptes réfléchis

**Schulden des Bundes
1960 - 2003**

Mio CHF

	1960	1970	1975	1980	1985	1990	1992	1993	1994
TOTAL SCHULDEN	9 593	11 284	19 260	31 680	39 161	38 509	55 297	67 513	75 714
20 Laufende Verpflichtungen	1 347	2 376	2 936	5 826	6 357	2 951	3 837	3 226	4 835
21 Kurzfristige Schulden	587	690	2 967	2 971	4 489	4 449	13 529	17 570	19 237
210 Banken	–	–	–	–	–	–	–	–	–
211 Geldmarkt	507	690	2 456	1 178	1 972	1 729	7 559	11 810	13 187
212 Bundeseigene Sozialversicherungen	–	–	511	93	67	1 120	1 420	1 460	450
213 Unternehmen des Bundes	80	–	–	1 700	2 450	1 600	4 550	4 300	5 600
214 Übrige	–	–	–	–	–	–	–	–	–
22 Mittel- und langfristige Schulden	5 988	4 653	8 105	15 536	17 397	14 836	18 265	26 127	29 831
221 Mittelfristige Schatzanweisungen	324	170	100	200	294	83	40	82	75
222 Bundeseigene Sozialversicherungen	370	45	415	1 480	1 090	1 290	50	–	–
223 Unternehmen des Bundes	560	–	–	1 400	1 300	1 100	–	–	500
224 Mittelfristiges Bundesfestgeld Post	–	–	–	–	–	–	55	86	97
225 Anleihen	4 734	4 438	7 565	12 456	14 713	12 363	18 120	25 959	29 159
229 Übrige	–	–	25	–	–	–	–	–	–
23 Verpflichtungen für Sonderrechnungen	1 671	3 565	5 252	7 347	10 918	16 273	19 666	20 590	21 811
230 Rüstungsunternehmen	–	–	–	–	8	119	372	347	485
231 Pensionskasse des Bundes	1 398	3 091	4 465	6 480	9 843	14 930	17 877	18 607	19 568
232 Sparkasse Bundespersonal	25	107	366	579	753	801	964	1 163	1 262
233 Verwaltete Stiftungen	36	78	93	162	171	260	287	301	322
234 Spezialfonds	212	289	328	126	143	163	166	172	174

1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003	Dettes de la Confédération 1960 - 2003	
									mio CHF	
82 152	88 418	97 050	109 620	102 254	108 108	106 813	122 366	123 711	DETTES TOTALES	
4 866	3 179	4 367	4 610	7 128	6 006	5 211	9 685	10 234	20 Engagements courants	
22 621	26 936	27 650	24 940	18 840	15 569	13 516	13 511	11 721	21 Dettes à court terme	
–	–	–	–	–	–	–	–	–	210 Banques	
14 201	14 706	14 460	13 180	17 210	13 705	11 924	12 822	10 966	211 Marché monétaire	
1 420	1 480	760	680	630	664	942	689	755	212 Assurances sociales de la Confédération	
7 000	10 750	12 430	11 080	1 000	1 200	650	–	–	213 Entreprises de la Confédération	
–	–	–	–	–	–	–	–	–	214 Autres	
31 984	34 798	40 558	52 513	55 751	64 578	69 648	81 867	97 115	22 Dettes à moyen et long termes	
90	90	100	45	145	190	115	55	–	221 Bons du Trésor à moyen terme	
–	–	–	–	–	–	–	–	–	222 Assurances sociales de la Confédération	
500	500	2 850	8 995	8 900	6 840	4 890	2 990	605	223 Entreprises de la Confédération	
67	51	47	31	24	17	7	–	–	224 Avoir à terme de la Confédération, à moyen terme, la Poste	
31 327	34 157	37 561	43 442	46 682	54 074	62 029	70 051	81 956	225 Emprunts	
–	–	–	–	–	3 457	2 607	8 771	14 554	229 Autres	
22 681	23 505	24 475	27 557	20 535	21 955	18 438	17 303	4 641	23 Engagements envers des comptes spéciaux	
428	392	106	–	1	–	–	–	–	230 Entreprises d'armements	
20 332	21 109	22 057	25 451	18 410	19 809	16 212	14 921	2 166	231 Caisse fédérale de pensions	
1 394	1 454	1 502	1 477	1 489	1 535	1 644	1 792	1 890	232 Caisse d'épargne du personnel fédéral	
347	367	361	374	383	407	371	390	382	233 Fondations en gérance	
180	183	449	255	252	204	211	200	203	234 Fonds spéciaux	

Geld- und Kapitalmarktschulden
Dette sur les marchés monétaire et financier

Diskont/Preis/Zins Escompte/Prix/Intérêt	Aufnahme Emission	Fälligkeit Echéance	Stand am 31.12.2003 Etat au 31.12.2003
Geldmarkt-Buchforderungen / Créances comptables à court terme			10 698 150 000
99,9700	09.10.2003	08.01.2004	956 050 000
99,9710	16.10.2003	15.01.2004	711 800 000
99,5000	23.01.2003	22.01.2004	509 950 000
99,9700	30.10.2003	29.01.2004	1 030 800 000
99,9680	06.11.2003	05.02.2004	838 700 000
99,9660	13.11.2003	12.02.2004	935 900 000
99,9670	20.11.2003	19.02.2004	670 750 000
99,9660	27.11.2003	26.02.2004	656 100 000
99,9040	04.09.2003	04.03.2004	484 350 000
99,9700	11.12.2003	11.03.2004	607 550 000
99,9740	18.12.2003	18.03.2004	831 700 000
99,9730	24.12.2003	25.03.2004	228 700 000
99,9730	31.12.2003	01.04.2004	591 250 000
99,9140	23.10.2003	22.04.2004	811 800 000
99,8890	04.12.2003	03.06.2004	311 550 000
99,7300	24.07.2003	22.07.2004	521 200 000
Schatzanweisungen / Bons du Trésor			268 000 000
99,5160	15.01.2003	15.01.2004	45 000 000
99,9140	15.09.2003	15.03.2004	25 000 000
99,6970	17.03.2003	15.03.2004	188 000 000
99,9290	15.10.2003	15.04.2004	5 000 000
99,8560	15.10.2003	15.07.2004	5 000 000
Geldmarktkredite / Crédits à court terme			0
Die Post / La Poste			605 000 000
1,9200%	08.01.1999	08.01.2004	55 000 000
1,8500%	14.01.1999	14.01.2004	55 000 000
1,8000%	22.01.1999	22.01.2004	55 000 000
1,7800%	29.01.1999	29.01.2004	55 000 000
1,7900%	05.02.1999	05.02.2004	55 000 000
1,8200%	12.02.1999	12.02.2004	55 000 000
1,8300%	19.02.1999	19.02.2004	55 000 000
1,8200%	26.02.1999	26.02.2004	55 000 000
1,8600%	05.03.1999	05.03.2004	55 000 000
1,8000%	12.03.1999	12.03.2004	55 000 000
2,0300%	22.03.1999	22.03.2004	55 000 000

Geld- und Kapitalmarktschulden
Dette sur les marchés monétaire et financier

Valoren-Nr. No de valeur	Zins Intérêt	Laufzeit Durée	Fälligkeit Echéance	Kündbarkeit Dénonciation	Stand am 31.12.2003 Etat au 31.12.2003
Anleihen/Emprunts					81 956 057 000
15 759	6 1/2%	1992-2004	10.04.2004		704 000 000
15 771	6 1/4%	1992-2006	05.11.2006		700 000 000
117 433	4 1/2%	1993-2004	07.10.2004		3 816 000 000
61 893	4 1/2%	1993-2006	08.04.2006		4 291 005 000
148 008	4 1/4%	1994-2014	06.01.2014		3 639 390 000
322 523	5 1/2%	1995-2005	06.01.2005		1 769 000 000
470 458	4 1/2%	1996-2007	10.06.2007		4 468 135 000
108 546	4 1/4%	1996-2008	08.01.2008		4 790 080 000
680 990	3 1/2%	1997-2010	07.08.2010		6 981 445 000
644 842	4 1/4%	1997-2017	05.06.2017		4 745 240 000
843 555	3 1/4%	1998-2009	11.02.2009		7 667 470 000
843 556	4 %	1998-2023	11.02.2023		3 226 825 000
868 037	4 %	1998-2028	08.04.2028		3 961 555 000
805 564	2 3/4%	1999-2012	10.06.2012		7 313 013 000
975 519	4 %	1999-2049	06.01.2049		661 400 000
1 084 089	4 %	2000-2011	10.06.2011		7 242 805 000
1 037 930	4 %	2000-2013	11.02.2013		5 500 400 000
1 238 558	3 3/4%	2001-2015	10.06.2015		2 157 450 000
1 741 045	1/4%	2003-2007	19.12.2007		1 500 000 000
1 563 345	2 1/2%	2003-2016	12.03.2016		2 963 910 000
1 522 166	3 %	2003-2018	08.01.2018		2 099 190 000
1 580 322	3 1/2%	2003-2033	08.04.2033		1 757 744 000
Freie Eigenquoten/quotes-parts propres libres					2 160 000 000
148 008	4 1/4%	1994-2014	06.01.2014	–	50 000 000
644 842	4 1/4%	1997-2017	05.06.2017	–	50 000 000
680 990	3 1/2%	1997-2010	07.08.2010	–	300 000 000
805 564	2 3/4%	1999-2012	10.06.2012	–	290 000 000
843 556	4 %	1998-2023	11.02.2023	–	50 000 000
975 519	4 %	1999-2049	06.01.2049	–	300 000 000
1 037 930	4 %	2000-2013	11.02.2013	–	60 000 000
1 084 089	4 %	2000-2011	10.06.2011	–	300 000 000
1 238 558	3 3/4%	2001-2015	10.06.2015	–	50 000 000
1 522 166	3 %	2003-2018	08.01.2018	–	50 000 000
1 563 345	2 1/2%	2003-2016	12.03.2016	–	250 000 000
1 580 323	3 1/2%	2003-2033	08.04.2033	–	410 000 000

Schulden gegenüber Bundesbetrieben und Anstalten
Dettes envers les entreprises et établissements de la Confédération

Zins Intérêt	Aufnahme Emission	Fälligkeit Echéance	Stand am 31.12.2003 Etat au 31.12.2003
Der SBB / CFF			0
Der ERG / GRE			0
Der AHV / AVS			0

Offene Derivate**Bond-Optionen**

Offene Bond-Optionen per 31.12.2003

Verkauf Call-Optionen

Ba-sistitel Ti-tre de base	Prämie CHF Prime en fr.s.	Basiswert CHF Valeur de base en fr.s.	Ausübungspreis Prix d'exercice en	Marktwert CHF Valeur marchande en fr.s. per/au 31.12.2003
Ti-tel im Eigenbestand Ti-tres en portefeuille Valoren-Nr. 1522166	175 000	50 Mio	99,75 %	-76 555
Total netto Prämieingang 2003 der verfallenen Bondoptionen CHF 1 931 250				

Definition

Der Verkäufer (Stillhalter) einer Call-Option geht die Verpflichtung ein, innerhalb der vereinbarten Zeit zu dem im voraus bestimmten Preis eine bestimmte Menge des zugrundeliegenden Instrumentes (Underlying) zu liefern. Er erhält dafür den Preis der Option.

Fremdwährungsoptionen (FW)

Offene FW-Optionen 2003

Verkauf Put-Optionen EUR

Prämie CHF Prime en fr.s.	Basiswert EUR Valeur de base en EUR	Ausübungspreis CHF Prix d'exercice en fr.s.	Marktwert CHF Valeur marchande en fr.s. per/au 31.12.2003
12 374 419	534 Mio	-721,479 Mio	-616 809
Diese Position beinhaltet mitunter Hedge-Transaktionen für Spezialgeschäfte			

Definition

Der Verkäufer (Stillhalter) einer Put-Option geht die Verpflichtung ein, innerhalb der vereinbarten Zeit zu dem im voraus bestimmten Preis eine bestimmte Menge des zugrundeliegenden Instrumentes (Underlying) zu übernehmen. Er erhält dafür den Preis der Option.

Kauf Call-Option EUR

Prämie CHF Prime en fr.s.	Basiswert EUR Valeur de base en EUR	Ausübungspreis CHF Prix d'exercice en fr.s.	Marktwert CHF Valeur marchande en fr.s. per/au 31.12.2003
-12 374 419	534 Mio	-801,285 Mio	22 257 780
Diese Position beinhaltet mitunter Hedge-Transaktionen für Spezialgeschäfte			

Definition

Der Käufer einer Call-Option hat das Recht, innerhalb der vereinbarten Zeit zu dem im voraus bestimmten Preis eine bestimmte Menge des zugrundeliegenden Instrumentes (Underlying) zu beziehen. Er bezahlt dafür den Preis der Option.

Positions ouvertes**Options sur obligations**

Positions d'options sur obligations au 31.12.2003

Ventes d'options d'achat (call-option)

Définition

Le vendeur d'une option d'achat s'engage à fournir durant une période convenue à un prix fixé d'avance une quantité déterminée de la valeur de base. Il reçoit pour ce faire le prix de l'option.

Options en monnaies étrangères

Positions d'options en monnaies étrangères 2003

Vente d'options de vente (put-option) en EUR

Définition

Le vendeur d'une option de vente s'engage à acquérir durant une période convenue à un prix fixé d'avance une quantité déterminée de la valeur de base. Il reçoit pour ce faire le prix de l'option.

Achat d'options d'achat (call-option) en EUR

Définition

L'acheteur d'une option d'achat a le droit de recevoir, durant une période convenue à un prix fixé d'avance, une quantité déterminée de la valeur de base. Il paie pour cela le prix de l'option.

Verkauf Put-Optionen USD

Vente d'options de vente (put-option) en USD

Prämie CHF Prime en fr.s.	Basiswert USD Valeur de base en USD	Ausübungspreis CHF Prix d'exercice en fr.s.	Marktwert CHF Valeur marchande en fr.s. per 31.12.2003
4 562 500	135 Mio	-174,193 Mio	-10 974 608

Definition

Der Verkäufer (Stillhalter) einer Put-Option geht die Verpflichtung ein, innerhalb der vereinbarten Zeit zu dem im voraus bestimmten Preis eine bestimmte Menge des zugrundeliegenden Instrumentes (Underlying) zu übernehmen. Er erhält dafür den Preis der Option.

Kauf Call-Optionen USD**Définition**

Le vendeur d'une option de vente s'engage à acquérir durant une période convenue à un prix fixé d'avance, une quantité déterminée de la valeur de base. Il reçoit pour ce faire le prix de l'option.

Achat d'options d'achat (call-option) en USD

Prämie CHF Prime en fr.s.	Basiswert USD Valeur de base en USD	Ausübungspreis CHF Prix d'exercice en fr.s.	Marktwert CHF Valeur marchande en fr.s. per 31.12.2003
-6 408 875	170 Mio	-225,075 Mio	1 887 270

Definition

Der Käufer einer Call-Option hat das Recht, innerhalb der vereinbarten Zeit zu dem im voraus bestimmten Preis eine bestimmte Menge des zugrundeliegenden Instrumentes (Underlying) zu beziehen. Er bezahlt dafür den Preis der Option.

Verkauf Call-Optionen USD**Définition**

L'acheteur d'une option d'achat a le droit de recevoir durant une période convenue à un prix fixé d'avance, une quantité déterminée de la valeur de base. Il paie pour cela le prix de l'option.

Vente d'options d'achat (call-option) en USD

Prämie CHF Prime en fr.s.	Basiswert USD Valeur de base en USD	Ausübungspreis CHF Prix d'exercice en fr.s.	Marktwert CHF Valeur marchande en fr.s. per 31.12.2003
550 000	-20 Mio	26,1 Mio	-427 848

Definition

Der Verkäufer (Stillhalter) einer Call-Option geht die Verpflichtung ein, innerhalb der vereinbarten Zeit zu dem im voraus bestimmten Preis eine bestimmte Menge des zugrundeliegenden Instrumentes (Underlying) zu liefern. Er erhält dafür den Preis der Option.

Zinssatzwaps**Begriff**

Bei einem Zinssatzwap verpflichten sich zwei Parteien, über einen bestimmten Zeitraum in regelmässigen zeitlichen Abständen unterschiedlich gestaltete Zinszahlungsströme auszutauschen.

Swap**Définition**

Le vendeur d'une option d'achat s'engage à fournir durant une période convenue à un prix fixé d'avance, une quantité déterminée de la valeur de base. Il reçoit pour ce faire le prix de l'option.

Swap de taux d'intérêt**Begriff**

Par un accord de swap, deux parties s'engagent à échanger à intervalles réguliers des paiements d'intérêts à taux différencié pour une durée déterminée .

Swap (crédit croisé)

Cashflow 2003 netto	Barwert
Cash flow net de 2003	offene Positionen CHF
	Valeur actuelle des
	positions d'opérations en fr.s.
-148 524 903	-409,397 Mio

Optionen auf Zinssatzwaps (Swaptions)

Mit dem Erwerb einer Swaption erhält der Käufer das Recht, an oder bis zu einem bestimmten Zeitpunkt mit der Gegenpartei einen fest vereinbarten Swap (Zinssatz, Laufzeit, Receiver-Swap oder Payer-Swap) abzuschliessen. Für dieses Recht bezahlt der Käufer dem Verkäufer den Optionspreis.

Option sur taux d'intérêt (swaption)

En acquérant une swaption, l'acheteur reçoit le droit de conclure, à un moment déterminé, pendant une période donnée, avec une contrepartie un swap de taux d'intérêt (receiver ou payer swap). Pour bénéficier de ce droit, l'acheteur paie au vendeur le prix de l'option

Cashflow 2003 (Kassierte Prämien) CHF Cash flow net de 2003 (primes encaissées) fr.s. 480 000	Barwert offene Positionen CHF Valeur actuelle des positions d'opérations en fr.s. -6 167 014
---	--

Devisentermingeschäfte

Definition

Devisentermingeschäfte beinhalten die feste Verpflichtung, einen bestimmten Fremdwährungsbetrag zu einem späteren Zeitpunkt zu einem beim Abschluss festgelegten Kurs zu kaufen oder zu verkaufen. Die Lieferung resp. der Empfang der Gegenwährung erfolgt mit der gleichen Valuta.

Opérations à terme

Definition

Les opérations à terme sur devises comprennent l'engagement ferme d'acheter ou de vendre à une date ultérieure un montant déterminé en devises étrangères à un cours fixé au moment de la conclusion du contrat. La livraison ou la réception de la devise contractuelle correspondante a lieu à la même date.

Währung Monnaie	FW-Kauf Achat de	Preis Cours de	CHF-Verkauf Vente en fr.s.	Barwert per Valeur actuelle au 31.12.2003	Schlusskurs Cours de clôture 31.12.2003
USD	187 Mio	1,38006	-258,071 Mio	-28 426 879	1,22780
EUR	241,79 Mio	1,54091	-372,576 Mio	3 154 441	1,55390
SEK	1 100 Mio	0,15789	-173,674 Mio	16 438 954	0,17289

Diese Positionen beinhalten mitunter Hedge-Transaktionen für Spezialgeschäfte

Früher bewilligte, laufende Verpflichtungskredite ¹	Verpflichtungskredite Crédits d'engagements		Zahlungen Paiements			Voraussicht- lich nicht beanspruchte Kredite Crédits vrai- semblable- ment non utilisés	Crédits d'engagements ouverts, autorisés antérieurement ¹
	Bewilligte Kredite Crédits alloués (3+4+5+6)	verpflichtet bis Ende 2003 Montant engagé jusqu'à fin 2003	bis Ende 2002 jusqu'à fin 2002	Zahlungen 2003 Paiements en 2003	Spätere Zahlungen Paiements ultérieurs		
	Mio CHF						
TOTAL	108 644,4	80 952,9	51 158,3	6 879,8	25 745,3	24 861,0	TOTAL
1 Bundeseigene Bauten und Liegenschaftserwerb	4 755,2	3 556,3	2 110,3	553,0	2 040,0	51,9	1 Constructions propres de la Confédération et acquisition de terrains
510							510
3110.002 Immobilienunterhalt und Liquidationen	818,8	663,2	371,7	93,5	346,6	7,0	3110.002 Entretien des immeubles et liquidations
3200.001 Immobilien	1 998,8	1 818,9	1 133,3	215,2	633,2	17,1	3200.001 Immeubles
3500.001 Vertragliche Leistungen	115,6	102,9	51,5	21,0	40,1	3,0	3500.001 Prestations contractuelles
620							620
4000.001 Zivile Bauten	1 822,0	971,3	553,8	223,3	1 020,1	24,8	4000.001 Constructions civiles
4001.000 Land- und Liegenschafts- erwerb	283,7	142,9	108,1	33,5	138,8	3,3	4001.000 Acquisition de terrains et d'immeubles
4001.100 Vorstudien und Projektie- rungen	87,5	45,0	10,9	20,7	53,6	2,3	4001.100 Etudes pilotes et établisse- ment de projets
4001.200 Bauten und Anlagen	1 357,5	769,8	428,5	162,6	748,6	17,8	4001.200 Constructions et installations
4001.300 Erstausrüstung von Neu- bauten mit Mobiliar	93,3	13,6	6,3	6,5	79,1	1,4	4001.300 Dotation initiale des nou- veaux bâtiments en mobilier
2 Beschaffung von Material	18 479,4	15 636,7	11 981,1	1 556,1	4 685,2	257,0	2 Acquisition de matériel
506							506
3111.001 Beschaffung von Zivil- schutzmaterial	125,9	55,0	38,9	16,1	–	70,9	3111.001 Acquisition de matériel de protection civile
540							540
3120.003 Ersatzmaterial und Instand- haltung (EIB)	1 195,4	1 112,7	634,6	352,8	184,1	23,9	3120.003 Matériel de remplacement et de maintenance (MRM)
3120.002 Munition (AMB)	940,7	560,3	346,7	93,1	441,5	59,4	3120.004 Munitions (BMI)
3220.001 Ausrüstung und Erneuerungsbedarf (AEB)	2 604,9	1 955,9	1 513,8	287,1	713,5	90,5	3220.001 Equipement et matériel à renouveler (EMR)
3230.002 Rüstungsprogramm	13 377,0	11 754,1	9 327,7	762,7	3 286,6	–	3230.002 Programme d'armement
601							601
3180.000/ NRM Bund (BB 12.12.01) 4010.015	46,0	21,4	1,6	11,4	33,0	–	3180.000/ NMC Confédération 4010.015 (AF 12.12.2001)
606							606
4010.001 Maschinen, Geräte: - Funknetz (BB 11.12.1996/20.12.1999) - LSVA (BB 21.12.1999)	68,0 121,5	62,3 115,0	28,6 89,2	12,9 20,0	26,5 –	– 12,3	4010.001 Machines, appareils: - Réseau radio (AF 11.12.1996/20.12.1999) - RPLP (AF 21.12.1999)
3 Unterricht und Forschung	7 832,2	6 134,5	5 071,5	590,1	1 515,9	654,7	3 Enseignement et recherche
327							327
3600.016 Projektgebundene Beiträge zugunsten der Universi- täten und Institutionen in den Jahren 2000-03 (BB 8.10.1999)	187,0	185,4	111,2	45,3	28,9	1,6	3600.016 Contributions liées à des projets en faveur des uni- versités et institutions pour les années 2000-03 (AF 8.10.1999)
3600.109/ Unterstützung von For- schungseinrichtungen, 3600.123/ wissenschaftlichen 3600.306 wissenschaftlichen Hilfsdiensten, internationale Zusammen- arbeit nach Art. 16 For- schungsgesetz in den Jahren 2000-03 (BB 28.9.1999/BB 12.12.2001)	118,0	118,0	80,6	32,1	–	5,3	3600.109/ Soutien d'établissement de 3600.123/ recherche, de services 3600.306 scientifiques auxiliaires, coopération internationale selon art. 16 de la loi sur la recherche durant les années 2000-03 (AF 28.9.1999/AF 12.12.2001)
3600.120 Europäische Zusammen- arbeit auf wissenschaftlichem und technischem Gebiet (COST) in den Jahren 1992-95 und 1996-99 (BB 30.9.1991/6.6.1994/ 8.6.1995/10.12.1996)	58,3 ³	58,3	56,5	0,9	0,5	0,4	3600.120 Coopération européenne dans le domaine de la recherche scientifique et technique (COST) durant les années 1992-95 et 1996-99 (AF 30.9.1991/6.6.1994/ 8.6.1995/10.12.1996)

¹ Bewilligt mit den jeweiligen Voranschlägen bzw. besonderen Botschaften; ohne Jahreszusicherungskredite

³ Gekürzt im Rahmen Nachtrag II 1996 (BB 10.12.1996)

¹ Autorisés chaque fois par la voie du budget ou d'un message spécial; sans les crédits annuels d'engagements

³ Réduit dans le cadre du supplément II 1996 (AF 10.12.1996)

Früher bewilligte, laufende Verpflichtungskredite ¹	Verpflichtungskredite Crédits d'engagements		Zahlungen Paiements			Voraussicht- lich nicht beanspruchte Kredite	Crédits d'engagements ouverts, autorisés antérieurement ¹
	Bewilligte Kredite Crédits alloués (3+4+5+6)	verpflichtet bis Ende 2003 Montant engagé jusqu'à fin 2003	bis Ende 2002 jusqu'à fin 2002	Zahlungen 2003 Paiements en 2003	Spätere Zahlungen Paiements ultérieurs	Crédits vrai- semblable- ment non utilisés	
	Mio CHF						
3600.120 Europäische Zusammen- arbeit auf wissenschaftlichem und technischem Gebiet (COST) in den Jahren 2000-03 (BB 23.9.1999)	32,0	32,0	20,2	7,2	4,6	–	3600.120 Coopération européenne dans le domaine de la recherche scientifique et technique (COST) durant les années 2000-03 (AF 23.9.1999)
3600.304/ Beteiligung der Schweiz an 3600.318 den Forschungs- und Bil- dungsprogrammen der EU in den Jahren 1993-96 und 1996-2000 (BB 18.12.1992/ 14.12.1994)	1 031,0	691,0	663,3	1,0	1,0	365,7	3600.304/ Participation de la Suisse aux 3600.318 programmes de recherche et de formation de l'UE durant les années 1993-96 et 1996-2000 (AF 18.12.1992/ 14.12.1994)
3600.304 Projektweise Beteiligung der Schweiz am 5. Forschungs- rahmenprogramm der EU in den Jahren 2000-03 (BB 23.9.1999/BB 17.6.2002)	504,0	502,0	296,7	108,0	99,3	–	3600.304 Participation projet par projet de la Suisse aux programmes de recherche de l'UE durant les années 2000-2003 (AF 23.9.1999/AF 17.6.2002)
3600.304 Beteiligung an den For- schungsrahmenprogrammen der EU 2003-06 (BB 6.6.02/ 19.6.03)	803,0	43,0	–	30,5	772,5	–	3600.304 Participation intégrale de la Suisse au 6e programme R&D de l'UE durant les années 2003-2006 (AF 6.6.2002/ 19.6.2003)
3600.304 Begleitmassnahme zur Voll- beteiligung am 6. FRP 03-06 (BB 6.6.2002/19.6.2003)	28,0	1,4	–	1,1	26,9	–	3600.304 Mesure d'accompagnement pour la participation intégrale au 6e programme-cadre de R&DT 03-06 (AF 6.6.2002/ 19.6.2003)
3600.317 Multilaterale wissenschaft- liche Zusammenarbeit im Bildungsbereich in den Jahren 2000-03 (BB 27.9.1999)	13,6	12,7	8,3	3,2	–	2,1	3600.317 Coopération scientifique multilatérales en matière d'éducation durant les années 2000-03 (AF 27.9.1999)
3600.318 Übergangsmassnahmen zur Beteiligung der Schweiz an den Bildungs-, Berufsbil- dungs- und Jugendpro- grammen der EU in den Jahren 2000-03 (BB 27.9.1999)	53,4	50,9	35,3	13,2	2,4	2,5	3600.318 Mesures transitoires pour la participation de la Suisse aux programmes d'éducation, de formation professionnelle et de jeunesse de l'UE durant les années 2000-03 (AF 27.9.1999)
4600.001 Hochschulförderung/ Sachinvestitionsbeiträge (BB 28.6.1974/6.10.1978/ 19.12.1980/23.3.1984/ 9.10.1987/6.10.1989/ 10.12.1991/6.6.1994/ 8.6.1995)	2 798,0	2 631,0	2 600,3	25,8	15,5	156,4	4600.001 Aides aux universités/Sub- ventions pour les investis- sements (AF 28.6.1974/6.10.1978/ 19.12.1980/23.3.1984/ 9.10.1987/6.10.1989/ 10.12.1991/6.6.1994/ 8.6.1995)
4600.001 Hochschulförderung/Sach- investitionsbeiträge 2000-03 (BB 8.10.1999)	250,0	250,0	83,8	57,4	108,8	–	4600.001 Aides aux universités/Sub- ventions pour les investisse- ments 2000-03 (AF 8.10.1999)
328 3600.001 Errichtung der Grossanlage SLS (Synchrotron Light Source) (BB 18.6.1997)	96,0	96,0	91,9	2,5	1,6	–	328 3600.001 Construction de l'infrastruc- ture SLS (Source de Lumière Synchrotron) (AF 18.6.1997)
506 3180.000 Forschungs- und Entwick- lungsaufträge im Zivilschutzbereich (BB 13.12.1978/13.12.1979/ 17.12.1986/14.12.1994)	35,3	33,0	31,9	1,1	–	2,3	506 3180.000 Mandats de recherche et de développement dans le domaine de la protection civile (AF 13.12.1978/ 13.12.1979/17.12.1986/ 14.12.1994)
540 3210.001 Projektierung, Erprobung und Beschaffungsvorbereitung (PEB)	1 051,6	735,8	511,4	148,5	357,9	33,8	540 3210.001 Etudes des projets, essais et préparatifs d'achats (EEP)

¹ Bewilligt mit den jeweiligen Voranschlägen
bzw. besonderen Botschaften; ohne Jahres-
zusicherungskredite

¹ Autorisés chaque fois par la voie du budget
ou d'un message spécial; sans les crédits
annuels d'engagements

Früher bewilligte, laufende Verpflichtungskredite ¹	Verpflichtungskredite Crédits d'engagements		Zahlungen Paiements			Voraussicht- lich nicht beanspruchte Kredite Crédits vrai- semblable- ment non utilisés	Crédits d'engagements ouverts, autorisés antérieurement ¹	
	Bewilligte Kredite Crédits alloués (3+4+5+6)	verpflichtet bis Ende 2003 Montant engagé jusqu'à fin 2003	bis Ende 2002 jusqu'à fin 2002	Zahlungen 2003 Paiements en 2003	Spätere Zahlungen Paiements ultérieurs			mio CHF
	1	2	3	4	5			
Mio CHF								
706							706	
3600.306 Finanzierung der Tätigkeit der Kommission zur Förderung der Technologie und Innovation (KTI) im nationalen und europäischen Rahmen (EUREKA) in den Jahren 1996-1999 (BB 19.9.1995) EUREKA-Sekretariat: 704.3600.204	244,5	239,5	234,7	0,5	1,0	8,3	3600.306 Financement de l'activité de la Commission pour la technologie et l'innovation (CTI) dans le cadre national et européen (EUREKA) durant la période 1996-1999 (AF 19.9.1995) EUREKA, secrétariat: 704.3600.204	
3600.305/ Finanzierung der Tätigkeit der Kommission zur Förderung der Technologie und Innovation (KTI) im nationalen und europäischen Rahmen (EUREKA) in den Jahren 2000-2003 (BB 22.9.1999) EUREKA-Sekretariat: 704.3600.204	328,5	321,5	177,1	77,2	64,2	10,0	3600.305/ Financement de l'activité de la Commission pour la technologie et l'innovation (CTI) dans le cadre national et européen (EUREKA) durant la période 2000-2003 (AF 22.9.1999) EUREKA, secrétariat: 704.3600.204	
3600.107 Förderung der Nutzung von Informations- und Kommunikationstechnologien (BB 5.12.2001)	100,0	33,0	3,3	9,9	20,9	65,9	3600.107 Encouragement de l'utilisation des technologies de l'information et de la communication (AF 5.12.2001)	
3600.903 Lehrstellenabschluss II (BB 18.6.1999)	100,0	100,0	65,0	24,7	9,9	0,4	3600.903 2 ^e arrêté sur les places d'apprentissage (AF 18.6.1999)	
4 Entwicklungszusammenarbeit/ Osthilfe	31 541,5	28 323,8	16 668,7	1 536,9	5 547,6	7 788,3	4 Coopération au développement/Aide aux pays de l'Est	
202							202	
3600.001/ Technische Zusammenarbeit und Finanzhilfe (BB 23.9.1987) Dauer: 1987-90	2 100,0	2 100,0	1 935,2	0,1	10,4	154,3	3600.001/ Coopération technique et aide financière (AF 23.9.1987) Durée: 1987-90	
3600.001/ Technische Zusammenarbeit und Finanzhilfe (BB 4.10.1990) Dauer: 1990-95	3 300,0	3 300,0	3 074,9	-1,3 ¹¹	1,3	225,1	3600.001/ Coopération technique et aide financière (AF 4.10.1990) Durée: 1990-95	
3600.001/ Technische Zusammenarbeit und Finanzhilfe (BB 15.12.1994) Dauer: 1995-99	3 800,0	3 800,0	3 421,3	108,7	165,8	104,2	3600.001/ Coopération technique et aide financière (AF 15.12.1994) Durée: 1995-99	
3600.001/ Technische Zusammenarbeit und Finanzhilfe (BB 16.6.1999) Dauer: 1999-03	4 000,0	3 522,6	1 084,7	734,1	2 163,7	17,5	3600.001/ Coopération technique et aide financière (AF 16.6.1999) Durée: 1999-03	
3600.201/ Internationale humanitäre Hilfe (BB 10.12.1991/ 3.6.1997)	1 050,0	1 050,0	1 027,0	-	0,4	22,6	3600.201/ Aide humanitaire internationale (AF 10.12.1991/ 3.6.1997)	
3600.203 Dauer: 1992-1997							3600.203 Durée: 1992-1997	
3600.201/ Internationale humanitäre Hilfe (BB 3.6.1997) Dauer: 1998-2001 (BB 12.6.2002)	1 050,0	1 050,0	1 006,2	17,6	17,5	8,7	3600.201/ Aide humanitaire internationale (AF 3.6.1997) Durée: 1998-2001 (AF 12.6.2002)	
3600.401 Umweltprogramme und -projekte von globaler Bedeutung in Entwicklungsländern auch durch die Rubrik 810.3600.505 finanziert (BB 13.3.1991)	1 500,0	363,9	26,8	272,0	1 199,0	2,2	3600.401 Programmes et projets dans les pays en développement en faveur de l'environnement global. Financé également par l'article 810.3600.505 (AF 13.3.1991)	
3600.501 Rahmenkredit zur Weiterführung der verstärkten Zusammenarbeit mit ost- und mitteleuropäischen Staaten auch durch die Rubrik 704.3600.231 finanziert (BB 28.1.1992/BB 9.3.1993) Dauer: 1992-1999	300,0	300,0	272,4	7,0	15,0	5,6	3600.501 Crédit de programme pour la poursuite de la coopération renforcée avec les Etats d'Europe centrale et orientale, financé également par l'article 704.3600.231 (AF 28.1.1992/AF 9.3.1993) Durée: 1992-1999	
Dauer: 1999-2004 (BB 8.3.1999/13.6.2002) auch durch die Rubriken 704.3600.231 und 704.4200.450 finanziert	1 400,0	1 136,4 ⁴	568,5	174,8	446,0	210,7 ⁵	3600.501 Durée: 1999-2004 (AF 8.3.1999/13.6.2002) financé également par les articles 704.3600.231 et 704.4200.450	
¹ Bewilligt mit den jeweiligen Voranschlägen bzw. besonderen Botschaften; ohne Jahreszusicherungskredite							¹ Autorisés chaque fois par la voie du budget ou d'un message spécial; sans les crédits annuels d'engagements	
⁴ inkl. Garantieverpflichtungen							⁴ y compris engagements découlant de garanties données	
⁵ Garantieverpflichtungen							⁵ engagements découlant de garanties données	
¹¹ Korrekturbuchung							¹¹ écriture corrective	

Früher bewilligte, laufende Verpflichtungskredite ¹	Verpflichtungskredite Crédits d'engagements		Zahlungen Paiements			Voraussicht- lich nicht beanspruchte Kredite	Crédits d'engagements ouverts, autorisés antérieurement ¹
	Bewilligte Kredite Crédits alloués	verpflichtet bis Ende 2003 Montant engagé jusqu'à fin 2003	bis Ende 2002 jusqu'à fin 2002	Zahlungen 2003 Paiements en 2003	Spätere Zahlungen Paiements ultérieurs	Crédits vrai- semblable- ment non utilisés	
	Mio CHF (3+4+5+6)					mio CHF	
	1	2	3	4	5	6	
4200.002 Kapitalbeteiligung regionale Entwicklungsbanken, Beitritt Interamerikanische Investi- tionsgesellschaft und multi- laterale Investitionsgarantie- Agentur (BB 26.9.1979/ 7.3.1985/9.10.1987/ 19.12.1995) Dauer: 1979-1998	1 900,0	1 641,2 ⁴	111,4	6,0	14,5	1 768,1 ⁵	4200.002 Participation au capital de banques régionales de développement, adhésion à la Société interaméricaine d'investissement et à l'Agence multilatérale de garantie des investissements (AF 26.9.1979/7.3.1985/ 9.10.1987/19.12.1995) Durée: 1979-1998
4200.003 Beteiligung an der Weltbank (Intern. Bank für Wiederauf- bau und Entwicklung/BIRD, Internat. Finanz-Corporation ICF) (BB 4.10.1991)	4 986,0	4 818,7 ⁴	428,6	–	22,1	4 535,3 ⁵	4200.003 Participation à la Banque mondiale (Banque internatio- nale de reconstruction et dé- veloppement/BIRD, Société financière internationale SFI) (AF 4.10.1991)
601							601
3600.003 Hilfe im Rahmen der Golf- krise (BB 19.3.1991)	150,0	150,0	139,3	–	–	10,7	3600.003 Aide dans le cadre de la crise du Golfe (AF 19.3.1991)
704							704
3600.222/ Wirtschafts- und handels- politische Massnahmen	450,0	435,3	425,3	0,4	9,6	14,7	3600.222/ Mesures de politique écono- mique et commerciale dans le cadre de la coopération inter- nationale au développement (AF 29.9.1982/14.3.1983/ 8.10.1986/3.10.1990/ 10.12.1996/4.6.2003)
4200.401 im Rahmen der internatio- nalen Entwicklungszusam- menarbeit (BB 29.9.1982/ 14.3.1983/8.10.1986/ 3.10.1990/10.12.1996/ 4.6.2003)	430,0	421,6	379,0	3,6	39,0	8,4	4200.401
	840,0	775,8	680,4	6,4	98,7	54,5	
	960,0	932,6	588,5	86,4	185,1	100,0	
	970,0	179,5	–	62,9	907,1	–	
3600.223 Entschuldungsmassnahmen zugunsten ärmerer Entwick- lungsländer (BB 13.3.1991)	400,0	400,0	393,2	4,9	–	1,9	3600.223 Mesures de désendettement en faveur de pays en déve- loppement les plus démunis (AF 13.3.1991)
4200.501 Beteiligung an der Euro- päischen Bank für Wiederauf- bau und Entwicklung (EBWE) (BB 17.6.1997) 1. Kapitalerhöhung	342,0	342,0 ⁴	38,8	9,6	30,8	262,8 ⁵	4200.501 Participation à la Banque européenne pour la re- construction et le développe- ment (BERD) (AF 17.6.1997) 1 ^{ère} augmentation de capital
810							810
3600.505 Finanzierung von Program- men und Projekten in Ent- wicklungsländern zur Be- kämpfung globaler Umwelt- probleme (BB 10.6.1998)	88,5	88,5	30,3	8,3	49,9	–	3600.505 Financement de programmes et de projets environne- mentaux d'importance mondiale dans les pays en développement (AF 10.6.1998)
3600.505 Finanzierung von Program- men und Projekten in Ent- wicklungsländern zur Be- kämpfung globaler Umwelt- probleme (BB 17.06.2003)	125,0	125,0	–	11,8	113,2	–	3600.505 Financement de programmes et de projets environne- mentaux d'importance mondiale dans les pays en développement (AF 17.6.2003)
5 Wirtschaftliche Massnahmen	1 816,0	883,1	145,3	46,5	152,5	1 471,7	5 Mesures économiques
704							704
3600.102 Förderung von Innovation im Tourismus Dauer: 2001-2003 (BB 13.12.2000) Dauer: 2003-2007 (BB 18.6.2003)	43,0	15,0	2,8	8,9	31,3	–	3600.102 Promotion de l'innovation en matière de Tourisme Durée: 2001-2003 (AF 13.12.2000) Durée: 2003-2007 (AF 18.6.2003)
3600.113 Finanzierungsbeihilfen zu- gunsten wirtschaftlich bedrohter Regionen (BB 6.10.1978/2.10.1984/ 17.6.1994/6.10.1995/ 7.3.2001)							3600.113 Aides financières en faveur des régions dont l'économie est menacée (AF 6.10.1978/2.10.1984/ 17.6.1994/6.10.1995/ 7.3.2001)
¹ Bewilligt mit den jeweiligen Voranschlägen bzw. besonderen Botschaften; ohne Jahres- zusicherungskredite							¹ Autorisés chaque fois par la voie du budget ou d'un message spécial; sans les crédits annuels d'engagements
⁴ inkl. Garantieverpflichtungen							⁴ y compris engagements découlant de garanties données
⁵ Garantieverpflichtungen							⁵ engagements découlant de garanties données

Früher bewilligte, laufende Verpflichtungskredite ¹	Verpflichtungskredite Crédits d'engagements		Zahlungen Paiements			Voraussicht- lich nicht beanspruchte Kredite Crédits vrai- semblable- ment non utilisés	Crédits d'engagements ouverts, autorisés antérieurement ¹	
	Bewilligte Kredite Crédits alloués (3+4+5+6)	verpflichtet bis Ende 2003 Montant engagé jusqu'à fin 2003	bis Ende 2002 jusqu'à fin 2002	Zahlungen 2003 Paiements en 2003	Spätere Zahlungen Paiements ultérieurs			Crédits vrai- semblable- ment non utilisés
	Mio CHF							
	1	2	3	4	5	6		
- Zinskostenbeiträge	85,0	81,0	47,7	1,2	24,1	12,0	- Contributions aux charges d'intérêts	
- Bürgschaftsverpflichtungen	900,0	140,0	44,1	3,3	14,0	838,6	- Cautionnements	
- Überbetriebliche Förderung in Kantonen und Regionen Dauer: 2001-2006	15,0	10,0	2,9	3,1	9,0	-	- Promotion interentreprises dans les cantons et les régions Durée: 2001-2006	
3600.120/ INTERREG II 1995-1999	24,0	23,6	22,6	0,7	-	0,7	3600.120/ INTERREGII 1995-1999	
3600.121 (BB 8.3.1995)							3600.121 (AF 8.10.1999)	
3600.120/ INTERREG III 2000-2008	39,0	33,8	5,5	5,1	28,4	-	3600.120/ INTERREG III 2000-2008	
3600.121 (BB 8.10.1999)							3600.121 (AF 8.10.1999)	
3181.001 Information über den Unter- nehmensstandort Schweiz Dauer: 1996-2005 (BB 21.9.1995/6.10.1995)	24,0	18,5	16,1	2,4	5,5	-	3181.001 Information sur la place économique suisse Durée: 1996-2005 (AF 21.9.1995/6.10.1995)	
3600.122 Internationale Informations- programme für KMU's Dauer: 2001-2003	6,0	5,6	3,6	2,0	-	0,4	3600.122 Actions internationales d'in- formations et de conseil en faveur des PME Durée: 2001-2003	
4200.601 Schweiz. Gesellschaft für Hotelkredit (SGH), Dahrlehen Dauer: 2003-2007 (BB 18.6.2003)	80,0	19,8	-	19,8	40,2	20,0	4200.601 Société suisse de crédit hôtelier (SCH), prêts Durée 2003-2007 (AF 18.6.2003)	
724							724	
3110.000 Hochseeschifffahrt (BB 4.6.1992/7.10.1997/5.6.2002)	600,0	535,8	-	-	-	600,0 ⁵	3110.000 Navigation en haute mer (AF 4.6.1992/7.10.1997/5.6.2002)	
6 Regional- und Ortsplanung	15,0	13,1	11,1	1,0	1,0	1,9	6 Plans d'aménagement régionaux et locaux	
812							812	
3600.004 Richtplanung (BB 18.3.1980)	15,0	13,1	11,1	1,0	1,0	1,9	3600.004 Plans directeurs (AF 18.3.1980)	
7 Wohnbauförderung	17 200,5	7 114,1	2 972,7	225,1	1 275,6	12 727,1	7 Encouragement à la construction de logements	
725							725	
3180.000/ - für nicht rückzahlbare Bei- 3600.011/ träge	2 429,5	2 429,5	1 473,7	133,3	822,5	-	3180.000/ - pour des subventions non 3600.011/ remboursables	
3600.012							3600.012	
4200.001/ - für rückzahlbare Darlehen 4200.003/ und Beteiligungen	919,0	846,3	832,7	13,6	-	72,7	4200.001/ - pour des prêts et participa- 4200.003/ tions remboursables	
4200.005							4200.005	
3600.014/ Bürgschaften und Schuld- 3600.016 verpflichtungen (BB 4.6.1975/17.6.1975/ 17.3.1976/21.6.1982/ 17.3.1983/9.6.1983/ 30.9.1985/3.10.1991/ 6.10.1992/18.3.1993/ 3.12.1997)	11 777,0	3 808,4	666,3	48,3	183,0	10 879,4 ⁶	3600.014/ Cautionnements et engage- 3600.016 ments sur des dettes (AF 4.6.1975/17.6.1975/ 17.3.1976/21.6.1982/ 17.3.1983/9.6.1983/ 30.9.1985/3.10.1991/ 6.10.1992/18.3.1993/ 3.12.1997)	
Rahmenkredit für die Wohn- raumförderung (BB 19.3.2003)							Crédits-cadres pour l'encou- ragement du logement (AF 19.3.2003)	
4200.004/ für rückzahlbare Darlehen und 4200.005 Beteiligungen	300,0	29,9	-	29,9	270,1	-	4200.004/ pour des prêts et participa- 4200.005 tions remboursables	
3600.014 Bürgschaften und Schuld- verpflichtungen (BB vom 19.03.2003)	1 775,0	-	-	-	-	1 775,0	3600.014 Cautionnements et engage- ments sur des dettes (AF 19.3.2003)	
8 Verkehr und Energie	23 529,8	16 723,1	9 936,3	2 127,7	9 875,7	1 590,1	8 Transports et énergie	
802							802	
4600.004 Ausrüstung von Schienen- fahrzeugen mit einer Führerstandssignalisierung (BB 1.10.2002)	130,0	24,9	16,3	8,6	105,1	-	4600.004 Equipement de véhicules ferroviaires de signalisation dans la cabine de conduite (AF 1.10.2002)	

¹ Bewilligt mit den jeweiligen Voranschlägen bzw. besonderen Botschaften; ohne Jahreszusicherungskredite

⁵ Garantieverpflichtungen

⁶ Bei diesem Betrag handelt es sich nicht um «voraussichtlich nicht beanspruchte Kredite», sondern um einen maximalen Zahlungsbedarf aus eingegangenen Eventualverpflichtungen

¹ Autorisés chaque fois par la voie du budget ou d'un message spécial; sans les crédits annuels d'engagements

⁵ engagements découlant de garanties données

⁶ Ce montant n'indique pas des «crédit vraisemblablement non utilisé», mais un besoin de paiement maximum issu d'engagements conditionnels

Früher bewilligte, laufende Verpflichtungskredite ¹	Verpflichtungskredite Crédits d'engagements		Zahlungen Paiements			Voraussicht- lich nicht beanspruchte Kredite	Crédits d'engagements ouverts, autorisés antérieurement ¹
	Bewilligte Kredite Crédits alloués	verpflichtet bis Ende 2003 Montant engagé jusqu'à fin 2003	bis Ende 2002 jusqu'à fin 2002	Zahlungen 2003 Paiements en 2003	Spätere Zahlungen Paiements ultérieurs	Crédits vrai- semblable- ment non utilisés	
	Mio CHF (3+4+5+6)					mio CHF	
	1	2	3	4	5	6	
4600.101 Technische Verbesserungen 7. Rahmenkredit (BB 29.9.1987)	930,0	771,0	724,9	5,3	124,5	75,3	4600.101 Améliorations techniques 7 ^e crédit de programme (AF 29.9.1987)
4600.107 Technische Verbesserungen 8. Rahmenkredit (BB 16.12.1992/3.3.1994)	1 400,0	1 237,1	896,4	120,6	383,0	–	4600.101 Améliorations techniques 8 ^e crédit de programme (AF 16.12.1992/3.3.1994)
Fonds für Eisenbahngrossprojekte							Fonds pour les grands projets ferro- viaires
NEAT (BB 8.12.1999/ BRB 3.7.2001							NLFA (AF 8.12.1999/ ACF 3.7.2001
Projektaufsicht	76,0	56,8	53,6	3,2	19,2	–	Surveillance du projet
Achse Lötschberg (BRB 21.8.2002/ BRB 16.4.2003/ BRB 27.8.2003)	4 089,0	3 658,9	1 894,5	639,0	1 555,5	–	Axe du Lötschberg (ACF 21.8.2002/ ACF 16.4.2003/ ACF 27.8.2003)
Achse Gotthard (BRB 27.8.2003)	6 525,6	5 130,4	1 638,8	634,2	4 252,6	–	Axe du Saint-Gothard (ACF 27.8.2003)
Ausbau Surselva (BRB 10.1.2001)	145,8	118,8	114,7	4,1	12,2	14,8	Aménagements de la Surselva (ACF 10.1.2001)
Anschluss Ostschweiz	151,0	102,3	100,7	0,4	49,9	–	Raccordement de la Suisse orientale
Ausbauten St. Gallen - Arth Goldau (BRB 21.8.2002)	57,1	41,3	13,0	21,9	22,2	–	Aménagements St-Gall - Arth-Goldau (ACF 21.8.2002)
Streckenausbauten übriges Netz (BRB 21.8.2002)	230,0	17,2	–	17,2	212,8	–	Aménagements des lignes du reste du réseau (ACF 21.8.2002)
Reserven (BRB 21.8.2002/ BRB 27.8.2003)	368,3	–	–	–	368,3	–	Réserves (ACF 21.8.2002/ ACF 27.8.2003)
Bahn 2000							Rail 2000
1. Etappe (BB 17.12.1986) ⁸	7 400,0	5 300,0	4 433,8	600,0	866,2	1 500,0	1 ^{ère} étape (AF 17.12.1986) ⁸
2. Etappe Planungen (BB 20.12.1999/ BB 11.12.2002)	31,0	9,1	6,2	2,8	22,0	–	2 ^{ème} étape Planification (AF 20.12.1999/ AF 11.12.2002)
Anschluss ans europäische Netz							Raccordement au réseau européen
Planungen (BB 20.12.1999/ BB 12.12.2001)	20,0	20,0	1,1	1,1	17,8	–	Planification (AF 20.12.1999/ AF 12.12.2001)
Lärmsanierung Eisenbahnen (BB 06.03.2000)	1 854,0	129,6	27,5	55,3	1 771,2	–	Mesures anti-bruit (AF 06.03.2000)
804							804
3600.001 Wasserkrafteinbussen (BB 10.6.1996/5.12.2000)	108,1	105,3	12,4	3,1	92,6	–	3600.001 Indemnités pour non-exploi- tation de la force hydrau- lique (AF 10.6.1996/ 5.12.2000)
808							808
3190.001 Weltkonferenz Informations- gesellschaft (BB 5.12.2001 Nachtrag II)	13,9	0,4	2,4	10,9	0,6	–	3190.001 Sommet mondial sur la so- ciété de l'information (AF 5.12.2001, Supplément II)
9 Verschiedene Massnahmen	3 474,8	2 568,2	2 261,3	243,4	651,8	318,3	9 Diverses mesures
104							104
4010.015 Guichet virtuel (BB 12.12.01/ BB 19.6.03)	25,8	24,0	9,0	7,1	9,7	–	4010.015 Guichet virtuel (AF 12.12.01/ AF 19.6.03)
201							201
3100.054 Historische und rechtliche Untersuchung des Schick- sals der infolge der natio- nalsozialistischen Herrschaft in die Schweiz gelangten Vermögenswerte (BB 13.12.1996/BRB 27.8.97)	22,0	22,0	21,7	–	–	0,3	3100.054 Recherches historiques et juridiques sur le sort des avoirs ayant abouti en Suisse à la suite de l'avènement du régime national-socialiste (AF 13.12.1996/ACF 27.8.97)
¹ Bewilligt mit den jeweiligen Voranschlägen bzw. besonderen Botschaften; ohne Jahres- zusicherungskredite ⁸ teuerungsbedingte Mehrkosten eingerechnet (vgl. Bericht des BR vom 11.5.1994)							¹ Autorisés chaque fois par la voie du budget ou d'un message spécial; sans les crédits annuels d'engagements ⁸ y compris frais supplémentaires dus au ren- chérissement (cf. rapport du CF du 11.5.1994)

Früher bewilligte, laufende Verpflichtungskredite ¹	Verpflichtungskredite Crédits d'engagements		Zahlungen Paiements			Voraussicht- lich nicht beanspruchte Kredite Crédits vrai- semblable- ment non utilisés	Crédits d'engagements ouverts, autorisés antérieurement ¹
	Bewilligte Kredite Crédits alloués (3+4+5+6)	verpflichtet bis Ende 2003 Montant engagé jusqu'à fin 2003	bis Ende 2002 jusqu'à fin 2002	Zahlungen 2003 Paiements en 2003	Spätere Zahlungen Paiements ultérieurs		
	Mio CHF						
3600.003 Hilfeleistungen an kriegsge- schädigte Auslandschweizer (BB 13.6.1957/13.3.1995)	128,9	128,9	128,8	–	0,1	–	3600.003 Assistance aux Suisses à l'étranger victimes de la guerre (AF 13.6.1957/ 13.3.1995)
3600.177 Abrüstungshilfe: Chemie- waffenvernichtung (BB 3.3.2003)	17,0	1,0	–	0,2	16,8	–	3600.177 Aide au désarmement: des- truction d'armes chimiques (AF 3.3.2003)
3600.373 Beteiligung der Schweiz an der Weltausstellung in Aichi/ Japan im Jahr 2005 (BB 16.6.2003)	15,0	1,6	0,6	1,0	13,4	–	3600.373 Participation de la Suisse à l'exposition universelle à Aichi/Japon en 2005 (AF 16.6.2003)
4000.001 Finanzierung von Umgestal- tung und Ausbau des Palais Wilson in ein Umwelthaus in Genf (BB 15.6.1994)	75,0	75,0	72,4	–	–	2,6	4000.001 Financement de la transfor- mation et de l'aménagement du Palais Wilson en Maison de l'environnement à Genève (AF 15.6.1994)
4200.002 Erweiterung des Sitzgebäudes der internationalen Föderation der Rotkreuz- und Rothalb- mondgesellschaften (Darlehen an FIPOI) (BB 14.12.1994)	12,4	12,4	11,4	–	–	1,0	4200.002 Agrandissement du siège administratif pour la Fédération internationale des Sociétés de Croix-Rouge et du Croissant-Rouge (Prêt à la FIPOI) (AF 14.12.1994)
4200.002 Erweiterung des Sitzes der Internationalen Fernmelde- union (ITU) (BB 27.11.1996)	49,0	47,0	47,0	–	–	2,0	4200.002 Extension du siège de l'Union internationale des télécommunications (UIT) (AF 27.11.1996)
4200.002 Erneuerung des Ausbildungs- zentrums des IKRK, Domaine d'Ecogia (BRB 1.3.1999/ BB 15.6.1999)	9,8	9,8	9,8	–	–	–	4200.002 Rénovation du centre de formation du CICR, domaine d'Ecogia (ACF 1.3.1999/AF 15.6.1999)
4200.002 Renovation und Erweiterung des neuen Gebäudes für die Interparlamentarische Union (IPU) (BRB vom 20.12.2000)	9,5	9,5	7,5	2,0	–	–	4200.002 Rénovation et agrandissement du nouveau bâtiment pour l'Union interparlementaire (UIP) (ACF du 20.12.2000)
4200.002 Vorprojekt für den Bau eines neuen Gebäudes für die WHO und UNAIDS (BRB vom 22.8.2001)	4,0	4,0	1,5	2,5	–	–	4200.002 Avant-projet pour la construction d'un nouveau bâtiment pour l'OMS et UNSIDA (ACF du 22.8.2001)
4200.002 Bau des neuen Gebäudes für die Weltgesundheitsorgani- sation (WHO) und das HIV/ Aids-Programm der Vereinten Nationen (UNAIDS) (BRB 22.8.2001)	55,8	–	–	–	55,8	–	4200.002 Construction d'un nouveau bâtiment pour l'Organisation mondiale de la santé (OMS) et le programme VIH/SIDA des Nations Unies (ONUSIDA)
4200.002 Vorprojekt für den Bau eines neuen Gebäudes für die Welthandelsorganisation (WTO) (BRB 21.8.2002)	5,0	2,5	–	1,5	3,5	–	4200.002 Avant-projet pour la construction d'un nouveau bâtiment pour l'Organisation mondiale du commerce (OMC) (ACF du 21.8.2002)
4200.003 Entwicklungsbank des Europarates (Budgetbeschluss 13.12.2000)	43,6 ⁵	–	–	–	43,6 ⁵	– ⁵	4200.003 Banque de développement du Conseil de l'Europe (Arrêté du budget 13.12.2000)
301							301
3600.001 Prävention Rassismus Dauer:2001-2005 (BB 13.6.2001)	15,0	8,1	4,7	3,4	6,9	–	3600.001 Prévention du racisme Durée: 2001-2005 (AF:13. 6.2001)
305/306							305/306
3180.000 Entsäuerung von Archivalien und Bibliotheksmaterial (BB 24.6.1998)	10,0	6,0	4,0	2,0	4,0	–	3180.000 Désacidification des archives et des documents de biblio- thèque (AF 24.6.1998)

¹ Bewilligt mit den jeweiligen Voranschlägen
bzw. besonderen Botschaften; ohne Jahres-
zusicherungskredite
⁵ Garantieverpflichtungen

¹ Autorisés chaque fois par la voie du budget
ou d'un message spécial; sans les crédits
annuels d'engagements
⁵ engagements découlant de garanties
données

Früher bewilligte, laufende Verpflichtungskredite ¹	Verpflichtungskredite Crédits d'engagements		Zahlungen Paiements			Voraussicht- lich nicht beanspruchte Kredite	Crédits d'engagements ouverts, autorisés antérieurement ¹
	Bewilligte Kredite Crédits alloués (3+4+5+6)	verpflichtet bis Ende 2003 Montant engagé jusqu'à fin 2003	bis Ende 2002 jusqu'à fin 2002	Zahlungen 2003 Paiements en 2003	Spätere Zahlungen Paiements ultérieurs		
Mio CHF	1	2	3	4	5	6	
306 3600.115 Stiftung Zukunft für Schweizer Fahrende Dauer: 2002-2006 (BB 20.9.2001)	0,8	0,3	0,1	0,2	0,5	–	306 3600.115 Fondation assurer l'avenir des gens du voyage suisses Durée: 2002-2006 (AF 20.9.2001)
317 diverse Volkszählung 2000 Rubriken (BB 26.6.1998)	108,0	101,0	95,5	5,7	6,8		317 Divers Recensement de la population articles 2000 (AF 26.6.1998)
318 3180.000 Garantieerklärung VERA/PEVOS (BB vom 5.12.2000)	4,0	1,5	–	–	–	4,0	318 3180.000 Déclaration de garantie VERA/PEVOS (AF 5.12.2000)
3191.001 Garantieerklärung Leistungs- aushilfe betreffend Krankenversicherung (Sektorielle Abkommen Schweiz-EG vom 21.6.99/ BB vom 13.6.2001)	100,0	–	–	–	–	100,0 ⁶	3191.001 Déclaration de garantie, entraide en matière de pres- tations de l'assurance maladie (accord sectoriel Suisse- Allemagne du 21.6.1999/ AF 13.6.2001)
3600,103 Familienergänzende Kinderbetreuung (BB 30.9.2002)	200,0	19,0	–	2,7	197,3	–	3600,103 Garderie d'enfants hors du cadre familial (AF 30.9.2002)
402 3600.003 Modellversuche Dauer: 1996-99 Dauer: 2000-04, (BB 13.12.2000)	14,4 15,0	9,8 6,1	8,0 2,8	0,7 0,7	0,2 6,5	5,5 5,0	402 3600.003 Projets pilotes Durée: 1996-99 Durée: 2000-04 (AF 13.12.2000)
4600.002 Baubeiträge Zwangsmass- nahmen (BB 14.12.1994/ 13.6.2001)	51,0	49,8	43,2	3,2	4,6	–	4600.002 Subventions de constructions dans le cadre des mesures de contrainte (AF 14.12.1994/ 13.6.2001)
404 4010.015 IT-Projekt, Ausländer 2000 (BB 12.12.01)	5,8	2,7	1,2	1,5	3,1	–	404 4010.015 Projet IT, Etrangers 2000 (AF 12.12.2001)
4010.015 IT-Projekt, Europaprojekte (BB 12.12.01)	3,5	1,4	0,8	0,6	0,9	1,2	4010.015 Projet IT, projets européens (AF 12.12.2001)
415 3600.013 Länderspezifische Rückkehr- und Wiedereingliederungs- programme (BB 20.12.1999)	235,0	164,6	147,3	17,3	70,4	–	415 3600.013 Aide au retour: programmes propres à des pays (AF 20.12.1999)
4600.001 Finanzierung von Unterkünf- ten für die Unterbringung von Asylbewerbern (BB 4.12.1990/18.6.1991)	199,0	147,6	147,1	0,5	51,4	–	4600.001 Financement de centres d'hébergement pour requérants d'asile (AF 4.12.1990/18.6.1991)
500 3110.001 Radioversorgung in Katastro- phen-, Krisen- und Kriegsfall (BB 17.12.1980/11.6.1990)	130,0	101,0	101,0	–	–	29,0	500 3110.001 Emissions radio en cas de catastrophes, de crises et de guerre (AF 17.12.1980/11.6.1990)
504 4600.001 Sportstättenbau (BB 17.12.1998/3.10.2000)	80,0	62,1	30,7	12,1	22,4	14,8	504 4600.001 Construction de places de sport (AP 17.12.1998/ 3.10.2000)
540 4010.015 SAPINT (BB 12.12.01)	8,0	1,9	1,9	–	–	6,1	540 4010.015 SAPINT (AF 12.12.2001)
570 3600.001 Abgeltung der amtlichen Ver- messung (Verpflichtungs- kredite bis 31.12.1997)	247,5	247,5	219,2	28,3			570 3600.001 Indemnités versées dans le domaine de la mensuration cadastrale (crédits d'engage- ments jusqu'au 31.12.1997)
585 4010.015 Arbeitsplätze VBS (BB 12.12.01)	42,3	8,9	5,6	3,3	4,0	29,4	585 4010.015 Postes de travail, DDPS (AF 12.12.2001)

¹ Bewilligt mit den jeweiligen Voranschlägen
bzw. besonderen Botschaften; ohne Jahres-
zusicherungskredite

⁶ Bei diesem Betrag handelt es sich nicht um
«voraussichtlich nicht beanspruchte Kredite»,
sondern um einen maximalen Zahlungsbedarf
aus eingegangenen Eventualverpflichtungen

¹ Autorisés chaque fois par la voie du budget
ou d'un message spécial; sans les crédits
annuels d'engagements

⁶ Ce montant n'indique pas des «crédits
vraisemblablement non utilisés», mais
un besoin de paiement maximum issu
d'engagements conditionnels

Früher bewilligte, laufende Verpflichtungskredite ¹	Verpflichtungskredite Crédits d'engagements		Zahlungen Paiements			Voraussicht- lich nicht beanspruchte Kredite	Crédits d'engagements ouverts, autorisés antérieurement ¹
	Bewilligte Kredite Crédits alloués (3+4+5+6)	verpflichtet bis Ende 2003 Montant engagé jusqu'à fin 2003	bis Ende 2002 jusqu'à fin 2002	Zahlungen 2003 Paiements en 2003	Spätere Zahlungen Paiements ultérieurs		
Mio CHF	1	2	3	4	5	6	mio CHF
600							600
4010.025 Katastrophenvorsorge (BB 11.12.02)	15,0	6,9	–	6,9	8,1	–	4010.025 Préparation aux catastrophes (AF 11.12.02)
601							601
3600.004 Beitrag an die erweiterte Strukturanspassungs- fazilität II des IWF (BB 3.2.1995)	100,5	74,9	66,2	8,7	9,0	16,6	3600.004 Contribution à la facilité d'ajustement structurel renforcée II du FMI (AF 3.2.1995)
3600.005 Beitrag am neuen Treuhand- fonds des IWF (BB 11.3.1998)	90,0	26,6	20,6	6,0	63,4	–	3600.005 Contribution au Fonds fiduciaire du FMI (AF 11.3.1998)
609							609
4010.000 INSAP (BB 12.12.01)	25,0	13,9	7,0	6,9	11,1	–	4010.000 INSAP (AF 12.12.2001)
4010.000 Glasfaserstrecken (BB 12.12.01)	8,4	6,8	3,0	3,8	1,6	–	4010.000 Réseaux fibres optiques (AF 12.12.2001)
614							614
3180.005 Personalinformationssystem Bund (BB 16.12.1998, Nachtrag II) (BB 13.12.2000)	30,0 14,1	30,0 10,5	30,0 5,1	– 4,9	– 4,1	– –	3180.005 Système d'information du personnel de la Confédé- ration (AF 16.12.1998, Supplément II) (AF 13.12.2000)
3050.001 NOVE-IT Personalmassnah- men (BB 3.10.2000); inkl. Zahlung über Rubrik 500.3050.020 Arbeitgeber- leistungen PKB	30,0	10,6	7,1	3,5	–	19,4	3050.001 NOVE-IT; Mesures en faveur du personnel (AF du 16.12.1998); y compris le paiement affectué par l'art. 500.3050.020 Prestations de l'employeur à la CFP
620							620
4010.016 Umsetzung NOVE-IT (BB 3.10.2000)	200,0	184,6	144,1	39,7	14,9	1,3	4010.016 Réalisation NOVE-IT (AF 3.10.2000)
701							701
3600.005 Expo (BB 10.12.1996)	130,0 ¹²	130,0	130,0	–	–	–	3600.005 Expo (AF 10.12.1996)
3600.005 Expo (BB 11.12.2002) diverse Expo (BB 16.12.1999)	90,0 250,0 ¹³	60,0 250,0	– 250,0	60,0 –	– –	30,0 –	3600.005 Expo (AF 11.12.2002) divers Expo (AF 16.12.1999)
4200.005 Expo 2002 (BB 16.6.2000/ BB 13.06.2001)	338,0	338,0	338,0	–	–	– ⁹	4200.005 Expo 2002 (AF 16.6.2000) (AF 13.6.2001)
4200.005 Expo 2002 (BB 14.3.2002)	120,0	120,0	120,0	–	–	–	4200.005 Expo 2002 (AF 14.3.2002)
801							801
3180.000/ Überwachung des Fern- 4010.401 meldeverkehrs	31,7	18,5	7,5	6,5	17,7	–	3180.000/ Surveillance des télécommu- 4010.401 nications
810							810
3600.004 Bürgschaften für Abfall- anlagen	10,0	3,8	3,8	–	–	6,2	3600.004 Cautionnements pour dépôts de déchets
4200.101 Investitionskredit an die Forst- wirtschaft (Lothar) (BB 23.3.2000/26.9.2000)	50,0	6,1	6,1	–	–	43,9	4200.101 Crédit d'investissement à la sylviculture (Lothar) (AF 23.3.2000/26.9.2000)

¹ Bewilligt mit den jeweiligen Vorschlägen
bzw. besonderen Botschaften; ohne Jahres-
zusicherungskredite

⁹ Defizitgarantie

¹² inkl. 20 Mio. Defizitgarantie, umgewandelt
in Darlehen

¹³ Teil Darlehen beträgt 130 Mio

¹ Autorisés chaque fois par la voie du budget
ou d'un message spécial; sans les crédits
annuels d'engagements

⁹ Garantie en couverture de déficit

¹² y compris 20 millions de garantie en couverture
du déficit, transformée en prêt

¹³ partie de prêt s'élevant à 130 millions

Jahreszusicherungskredite (JZK) für 2003	Bewilligte Kredite	davon bis Ende 2003 verpflichtet	Ende 2003 noch nicht geleistete Zahlungen	Crédits annuels d'engagements (CAE) pour 2003
Mio CHF	Crédits alloués	Montant engagé jusqu'à fin 2003	Paiements en suspens à fin 2003	mio CHF
Der Ausgabenbremse unterstellt				Soumis au frein aux dépenses
TOTAL	657,8	654,1	1 246,6	TOTAL
03.306.01 Heimat- und Ortsbildschutz	35,0	35,0	38,5	03.306.01 Conservation des monuments historiques, protection du patrimoine
03.327.01 Stipendien an ausländische Studierende in der Schweiz	7,0	3,5	3,5	03.327.01 Bourses à des étudiants étrangers en Suisse
03.706.01 Baubeiträge berufliche Ausbildung	88,0	88,0	79,1	03.706.01 Constructions destinées à l'enseignement professionnel
03.708.02 Landwirtschaftliche Strukturverbesserungen	102,0	102,0	97,5	03.708.02 Améliorations structurelles dans l'agriculture
03.804.01 Hochwasserschutz	84,4	84,2	135,4	03.804.01 Protection contre les inondations
03.810.01 Abwasser- und Abfallanlagen	168,0	168,0	432,0	03.810.01 Installations pour les eaux usées et pour les déchets
03.810.03 Schutz vor Naturereignissen	49,5	49,5	132,0	03.810.03 Protection contre des phénomènes naturels
03.810.04 Strukturverbesserung und Erschliessungsanlagen	15,7	15,7	45,8	03.810.04 Améliorations structurelles et installations d'équipement
03.810.05 Waldpflege und Bewirtschaftungsmassnahmen	62,3	62,3	273,8	03.810.05 Soins aux forêts et mesures de gestion
03.810.06 Natur- und Landschaftsschutz	45,9	45,9	9,0	03.810.06 Protection de la nature et du paysage
Der Ausgabenbremse nicht unterstellt				Non soumis au frein aux dépenses
TOTAL	101,6	85,9	74,3	TOTAL
03.402.01 Strafvollzugs- und Erziehungsanstalten	19,8	19,8	53,6	03.402.01 Etablissements servant à l'exécution des peines et mesures et aux maisons d'éducation
03.506.01 Bauliche Massnahmen (Schutzbauten)	10,0	10,0	10,0	03.506.01 Mesures de construction (abris)
03.725.01 Verbesserung der Wohnverhältnisse in Berggebieten	10,0	9,4	6,4	03.725.01 Amélioration du logement en régions de montagne
03.805.01 Energie- und Abwärmenutzung	19,0	15,1	0,2	03.805.01 Utilisation de l'énergie et récupération de la chaleur
03.805.03 Pilot- und Demonstrationsanlagen	10,0	5,3	0,2	03.805.03 Installations pilotes et de démonstration
03.805.04 Programme, Energie und Abwärmenutzung	19,0	14,7	0,5	03.805.04 Programmes, utilisation de l'énergie et récupération de la chaleur
03.805.05 Information, Beratung, Ausbildung	5,0	4,9	0,2	03.805.05 Information, conseil, formation
03.808.01 Ausbildung Programmschaffender	1,9	1,9	0,5	03.808.01 Formation de professionnels du programme
03.810.02 Grundlagenbeschaffung nach Gewässerschutzgesetz	1,4	1,4	2,1	03.810.02 Dispositions fondamentales selon loi sur la protection des eaux
03.810.07 Investitionskredite an die Forstwirtschaft	4,0	3,3	–	03.810.07 Crédits d'investissement à la sylviculture
03.810.08 Restwassersanierungen in inventarisierten Gebieten	1,5	0,1	0,6	03.810.08 Assainissement des débits résiduels dans les zones inventoriées

Früher bewilligte, laufende Zahlungsrahmen ¹	Zahlungs- rahmen Plafonds de dépenses (2+3+4+5)	Voraussichtliche Zahlungen Paiements présumés			Voraussicht- lich nicht beanspruchte Kredite Crédits vrai- semblable- ment non utilisés	Plafonds de dépenses ouverts, autorisés antérieurement ¹
		bis Ende 2002 jusqu'à fin 2002	Zahlungen 2003 Paiements en 2003	Spätere Zahlungen Paiements ultérieurs		
Mio CHF						mio CHF
TOTAL	38 261,8	21 706,8	8 471,6	7 094,0	2 330,4	TOTAL
1 Bildung und Forschung	5 631,9	4 053,5	1 060,9	483,7	33,8	1 Formation et recherche
Berufsbildung 2000-03 (BB 22.9.1999)	1 382,0	1 011,3	355,8	–	14,9	Formation professionnelle 2000-03 (AF 22.9.1999)
706.3600.100/Betriebsbeiträge berufliche 706.3600.101/Ausbildung 706.3600.102/ 706.3600.105	1 354,0	993,8	349,8	–	10,4	706.3600.100/Contributions aux frais 706.3600.101/d'exploitation, formation 706.3600.102/professionnelle 706.3600.105
706.3600.104 Mietkostenbeiträge berufliche Ausbildung	28,0	17,5	6,0	–	4,5	706.3600.104 Contributions aux frais de loyer, formation professionnelle
Hochschulförderung 1996-99 (BB 8.6.1995) 327.3600.001 Grundbeiträge	–	–	–	–	–	Aide aux universités 1996-99 (AF 8.6.1995) 327.3600.001 Subventions de base
Hochschulförderung 2000-2003 (BB 8.10.1999/BB 13.12.2000/BB 12.12.2001)	2 614,3	1 432,1	684,4	483,7	14,1	Aide aux universités 2000-2003 (AF 8.10.1999/AF 13.12.2000/AF 12.12.2001)
327.3600.001 Grundbeiträge	1 732,3	796,1	444,3	483,7	8,2	327.3600.001 Subventions de base
327.3600.019 Sonderbeitrag doppelter Maturajahrgang	35,0	15,0	19,8	–	0,2	327.3600.019 Contribution spéciale pour l'année de maturité à double volée
706.3600.201 Betriebsbeiträge Fachhoch- schulen in den Jahren 2000-03 (BB 22.9.1999)	847,0	621,0	220,3	–	5,7	706.3600.201 Contributions aux frais d'exploit- ation, hautes écoles spéciali- sées (AF 22.9.1999)
Forschungsförderung 2000-03 (BB 28.9.1999)	1 635,6	1 610,1	20,7	–	4,8	Encouragement de la recherche 2000-03 (AF 28.9.1999)
327.3600.101/Institutionen der Forschungs- 327.3600.104-7/ förderung (BB 28.9.1999/ 327.3600.111/13.6.2001)	1 549,4	1 544,8	–	–	4,6	327.3600.101/Institutions chargées d'encou- 327.3600.104-7/ rager la recherche 327.3600.111/(AF 28.9.1999/13.6.2001)
327.3600.117/ 327.3600.118/ 327.3600.125						327.3600.117/ 327.3600.118/ 327.3600.125
327.3600.122 Stiftung Wissenschaft und Gesellschaft (BB 28.9.1999)	4,0	4,0	–	–	–	327.3600.122 Fondation Science et Cité (AF 28.9.1999)
706.3600.300 Schweiz. Forschungszentrum für Mikrotechnik, Neuenburg (BB 28.9.1999)	82,2	61,3	20,7	–	0,2	706.3600.300 Centre suisse de recherche en microtechnique, Neuchâtel (AF 28.9.1999)
2 Wirtschaftliche Massnahmen	948,9	754,0	108,0	85,7	1,2	2 Mesures économiques
704.3600.100 Schweiz Tourismus 2000-2004 (BB 7.12.1999/12.12.2001)	200,0	119,0	39,6	40,4	1,0	704.3600.100 Suisse Tourisme 2000-2004 (AF 7.12.1999/12.12.2001)
704.3600.200 Schweiz. Zentrale für Handels- förderung 2001-2003 (BB 28.9.2000)	48,9	33,8	14,9	–	0,2	704.3600.200 Office suisse d'expansion commerciale 2001-2003 (AF 28.9.2000)
704.4600.301 Investitionshilfe für Berggebiete (BB 3.10.1991)	700,0	601,2	53,5	45,3	–	704.4600.301 Aide à l'investissement dans les régions de montagne
3 Landwirtschaft und Ernährung	14 033,5	10 218,9	3 448,0	–	366,6	3 Agriculture et alimentation
Grundlagenverbesserung 2000-03 (BB 16.6.1999/11.12.2002)	1 017,0	657,3	215,0	–	144,7	Amélioration des structures agricoles 2000-03 (AF 16.6.1999/11.12.2002)
708.4200.101 Betriebshilfe	90,0	46,8	11,7	–	31,5	708.4200.101 Aide aux exploitations
708.4600.100 Landwirtschaftliche Struktur- verbesserungen	374,0	279,0	102,0	–	-7,0	708.4600.100 Améliorations structurelles dans l'agriculture
708.4200.100 Investitionskredite	466,0	268,2	79,4	–	118,4	708.4200.100 Crédits d'investissements
708.3600.100 Pflanzen- und Tierzucht	87,0	63,3	21,9	–	1,8	708.3600.100 Sélection végétale et élevage du bétail
Produktion und Absatz 2000-03 (BB 16.6.1999/ 11.12.2002)	3 540,0	2 682,1	797,9	–	60,0	Production et ventes 2000-03 (AF 16.6.1999/ 11.12.2002)
708.3600.200 Absatzförderung	240,0	178,3	59,2	–	2,5	708.3600.200 Promotion des ventes
708.3180.213/Milchwirtschaft 708.3600.210	2 548,0	1 983,1	560,0	–	4,9	708.3180.213/Economie laitière 708.3600.210
708.3181.230/Viehwirtschaft 708.3600.230/ 708.3600.231/ 708.3600.232/ 708.3600.233	152,0	92,9	24,8	–	34,3	708.3181.230/Economie animale 708.3600.230/ 708.3600.231/ 708.3600.232/ 708.3600.233
708.3600.240/Pflanzenbau 708.3600.241	570,0	411,2	142,9	–	15,9	708.3600.240/Production végétale 708.3600.241
708.3600.250/Weinwirtschaft 708.3600.251	30,0	16,6	11,0	–	2,4	708.3600.250/Economie viticole 708.3600.251

¹ Bewilligt mit den jeweiligen Voranschlägen, bzw. besonderen Botschaften

¹ Autorisés par la voie du budget ou de message spéciaux

Früher bewilligte, laufende Zahlungsrahmen ¹	Zahlungs- rahmen Plafonds de dépenses (2+3+4+5)	Voraussichtliche Zahlungen Paiements présumés			Voraussicht- lich nicht beanspruchte Kredite Crédits vrai- semblable- ment non utilisés	Plafonds de dépenses ouverts, autorisés antérieurement ¹
		bis Ende 2002 jusqu'à fin 2002	Zahlungen 2003 Paiements en 2003	Spätere Zahlungen Paiements ultérieurs		
Mio CHF						mio CHF
Direktzahlungen 2000-03 (BB 16.6.1999)	9 472,0	6 876,7	2 435,0	–	160,3	Paiements directs 2000-03 (AF 16.6.1999)
708.3600.300 Allgemeine Direktzahlungen	7 637,0	5 657,0	1 980,0	–	–	708.3600.300 Paiements directs généraux
708.3600.301 Ökologische Direktzahlungen	1 835,0	1 219,7	455,0	–	160,3	708.3600.301 Paiements directs écologiques
708.3600.002 Massnahmen zur Bewältigung «der vom Orkan »Lothar"" ver-" ursachten Schäden an Obst- bäumen (BB vom 7.6.2000)	4,5	2,8	0,1	–	1,6	708.3600.002 Mesures destinées à couvrir les dommages causés aux arbres fruitiers par l'ouragan Lothar (AF du 7.6.2000)
4 Forstwirtschaft	236,0	134,8	76,2	25,0	–	4 Sylviculture
810.3600.103 Massnahmen zur Verhütung und Behebung von Wald- schäden 2001-04 (BB über den Voranschlag für das Jahr 2001 vom 13.12.2000/ 16.12.2003)	120,0	50,0	45,0	25,0	–	810.3600.103 Mesures visant à la prévention et à la réparation des dégâts aux forêts 2001-04 (AF concernant le budget pour l'année 2001, du 13.12.2000/ 16.12.2003)
810.3600.103 Massnahmen zur Bewältigung der vom Orkan «Lothar» ver- ursachten Waldschäden gemäss Waldgesetz (BB vom 26.9.2000)	90,0	63,0	27,0	–	–	810.3600.103 Mesures destinées à couvrir les dommages causés aux forêts par l'ouragan Lothar conformément à la loi sur les forêts (AF du 26.6.2000)
810.3600.103 Bewältigung der vom Orkan «Lothar» verursachten Wald- schäden gemäss Verordnung der Bundesversammlung vom 6.10.2000 (BB vom 26.9.2000)	26,0	21,8	4,2	–	–	810.3600.103 Remise en état des forêts suite aux dégâts causés par l'ouragan Lothar conformément à l'Ordonnance de l'Assemblée fédérale, du 6.10.2000 (AF du 26.9.2000)
5 Verkehr	7 231,5	665,1	1 618,0	6 231,6	57,8	5 Transports
SBB Infrastrukturen (BB 2.10.2003)	4 381,5	–	–	4 381,5	–	Infrastructures des CFF (AF 2.10.2003)
802.3600.003 Infrastrukturleistung			457,9			802.3600.003 Prestation pour l'infrastructure
802.4200.002 Infrastrukturinvestitionen			23,8			802.4200.002 Investissements d'infrastructure
802.4600.002 Substanzerhaltung			859,3			802.4600.002 Maintien du potentiel de l'entreprise
Förderung des Bahngüterverkehrs (BB 28.9.1999)	2 850,0	665,1	277,0	1 850,1	57,8	Promotion du trafic marchandises par rail (AF 28.9.1999)
802.3600.004 Abgeltung kombinierter Verkehr				212,8 ²		802.3600.004 Indemnisation du trafic combiné
802.3600.204 Wagenladungsverkehr			64,2			802.3600.204 Trafic par wagons complets
6 Verschiedene Massnahmen	10 180,0	5 880,5	2 160,5	268,0	1 871,0	6 Diverses mesures
306.3600.001 Stiftung Pro Helvetia 2000-2003 Dauer: 2000-2003 (BB 6.12.1999)	130,0	94,4	35,3	–	0,3	306.3600.001 Fondation Pro Helvetia 2000-2003 Durée: 2000-2003 (AF du 6.12.1999)
306.3600.104 Bibliomedia Schweiz Dauer: 2000-2003 (BB 18.6.1999)	8,0	5,9	2,0	–	0,1	306.3600.104 Bibliomedia Suisse Durée: 2000-2003 (AF 18.6.1999)
318.3600.054 Prämienverbilligungen (BB 31.5.1999)	9 053,0	5 365,0	1 925,4	–	1 762,6	318.3600.054 Réduction des primes (AF 31.5.1999)
570.3600.001 Abgeltung der amtlichen Vermes- sung 2000-2003 (BB 18.12.1997/ BRB 18.8.1999)	247,5	219,2	28,3			570.3600.001 Indemnités versées dans le domaine de la mensuration offi- cielle 2000-2003 (AF 18.12.1997/ ACF 18.8.1999)
801.3600.004 Verkehrshaus der Schweiz Dauer: 1999-2003 (BB 18.12.1998)	7,5	6,0	1,5	–	–	801.3600.004 Musée suisse des transports Durée: 1999-2003 (AF 18.12.1998)
810.4600.001 Abwasser und Abfallanlagen 2002-2005 (BB 12.12.2001)	734,0	190,0	168,0	268,0	108,0	810.4600.001 Installations pour les eaux usées et pour les déchets 2002-2005 (AF 12.12.2001)

¹ Bewilligt mit den jeweiligen Voranschlägen, bzw. besonderen Botschaften
² inkl. Kompensation von 23,5 Mio für Investitionen in den kombinierten Verkehr (802.4200.202;802.4600.402 [NK II /03])

¹ Autorisés par la voie du budget ou de message spéciaux
² y compris la compensation de 23,5 millions pour des investissements en faveur du trafic combiné (802.4200.202;802.4600.402 [CS II /03])

Personalausgaben und -bestand zu Lasten von Personal- krediten nach Departemen- ten und Dienststellen	Personalbestand ¹ Effectif du personnel ¹			Personalbezüge Rétribution du personnel			Dépenses et effectifs du personnel financés par des crédits de personnel des départements et offices
	Effektiver Bestand Effectif réel			1000 CHF			
	Rechnung Compte 2001	Rechnung Compte 2002	Rechnung Compte 2003	Rechnung Compte 2002	Voranschlag Budget 2003 ³	Rechnung Compte 2003	
TOTAL	29 421	30 433	31 312	3 618 154	3 749 730	3 674 943	TOTAL
Personalbezüge				3 092 609	3 230 965	3 195 169	Rétribution du personnel
Arbeitgeberbeiträge für die Personalvorsorge				525 545	518 765	479 774	Contributions de l'employeur pour la prévoyance en faveur du personnel
davon Bezüge:							dont rétribution:
Bundesversammlung	150	159	180	19 802	22 127	22 392	Assemblée fédérale
101 Parlamentsdienste	150	159	180	19 802	22 127	22 392	101 Services du Parlement
Gerichte	250	265	279	33 857	37 455	36 062	Tribunaux
105 Bundesgericht	188	196	209	24 719	27 644	26 713	105 Tribunal fédéral
106 Versicherungsgericht	62	69	70	9 138	9 811	9 349	106 Tribunal fédéral des assurances
Finanzkontrolle	79	83	87	11 296	12 711	11 763	Contrôle des finances
611 Finanzkontrolle	79	83	87	11 296	12 711	11 763	611 Contrôle des finances
Allgemeine Bundesverwaltung	28 942	29 926	30 766	3 027 654	3 158 672	3 124 952	Administration générale de la Confédération
1 Bundeskanzlei	177	174	189	22 480	23 329	23 612	1 Chancellerie fédérale
104 Bundeskanzlei	155	152	165	19 688	20 516	20 530	104 Chancellerie fédérale
Parlaments- und Zentralbibliothek	5	6	6	613	654	772	Bibliothèque centrale du Parlement et de l'administration fédérale
Datenschutzbeauftragter	17	16	18	2 179	2 159	2 310	Préposé à la protection des données
2 Departement für auswärtige Angelegenheiten	2 588	2 781	2 814	262 721	270 071	267 281	2 Département des affaires étrangères
201 Departement für auswärtige Angele- genheiten, Bern	607	638	625	74 336	75 786	78 933	201 Département des affaires étrangères, Berne
Botschaften und Konsulate	1 766	1 922	1 965	157 670	163 110	158 703	Ambassades et consulats
Seeschiffahrtsamt	4	4	4	489	583	467	Office de la navigation maritime
Einsätze von Bundesbediensteten in internationalen Organisationen	–	–	–	–	500	174	Engagement d'agents fédéraux dans des organisations internationales
202 Direktion für Entwicklungszusammen- arbeit und humanitäre Hilfe							202 Direction de la coopération au déve- loppement et de l'aide humanitaire
Entwicklungszusammenarbeit	132	129	129	17 169	17 016	17 526	Coopération au développement
Humanitäre Hilfe	27	29	25	3 910	3 699	3 837	Aide humanitaire
285 IT-Personal	52	59	66	9 147	9 377	7 641	285 Personnel TI
Personen, welche das EDA weiter- verrechnet⁴	–	118	137	–	–	–	Personnes du DFAE rétribués par d'autres offices⁴
3 Departement des Innern	1 999	2 040	2 068	226 170	230 875	228 632	3 Département de l'intérieur
301 Generalsekretariat	56	57	61	7 427	7 713	8 371	301 Secrétariat général
Rekurskommissionen	13	13	14	1 431	1 906	1 576	Commissions de recours
303 Eidg. Büro für die Gleichstellung von Frau und Mann	11	11	13	1 393	1 560	1 716	303 Bureau de l'égalité entre femmes et hommes
305 Bundesarchiv	48	54	53	6 055	5 540	6 003	305 Archives fédérales

¹ ohne Lehrlinge nach Berufsbildungsgesetz² Die Lohnmassnahmen 2003 sind in dieser Tabelle auf die Dienststellen verteilt³ inkl. Nachtragskredit I/03; NK II/03⁴ Diese Personen werden im EDA-Stellenbestand geführt, jedoch von versch. DST der BV bezahlt. Von einer Verteilung auf die DST wird aus verwaltungswirtschaftlichen Gründen abgesehen.⁵ inkl. Fachlehrer (R03=322 Stellen)⁶ IT-Personal wurde im Laufe des Jahres 2003 zum BIT (DST 609) transferiert¹ sans les apprentis, selon la loi sur la formation professionnelle² Les mesures salariales 2003 sont réparties dans ce tableau sur les offices³ y compris le crédit supplémentaires I/03; II/03⁴ Les personnes figurent dans l'effectif du DFAE, mais dont le salaire est payé par divers offices de l'administration fédérale. Une répartition sur ces offices n'est pas prévue pour des raisons d'économie administrative.⁵ Y compris le personnel enseignant (C03=322 postes)⁶ Durant l'année 2003, le personnel informatique a été transféré à l'OFIT (609)

Personalausgaben und -bestand zu Lasten von Personal- krediten nach Departemen- ten und Dienststellen	Personalbestand ¹ Effectif du personnel ¹			Personalbezüge Rétribution du personnel			Dépenses et effectifs du personnel financés par des crédits de personnel des départements et offices
	Effektiver Bestand Effectif réel			1000 CHF			
	Rechnung Compte 2001	Rechnung Compte 2002	Rechnung Compte 2003	Rechnung Compte 2002	Voranschlag Budget 2003 ³	Rechnung Compte 2003	
davon Bezüge:							dont rétribution:
306 Bundesamt für Kultur	322	332	324	32 395	34 052	32 809	306 Office fédéral de la culture
316 Bundesamt für Gesundheit	319	298	313	36 020	37 255	37 313	316 Office fédéral de la santé publique
317 Bundesamt für Statistik	443	470	479	48 140	50 151	49 851	317 Office fédéral de la statistique
BFS Betriebszählung	58	39	31	2 489	2 516	2 383	OFS, recensement des entreprises
BFS Volkszählung	36	43	33	4 297	3 315	3 270	OFS, recensement de la population
318 Bundesamt für Sozialversicherung	298	312	324	36 656	36 753	38 246	318 Office fédéral des assurances sociales
321 Bundesamt für Militärversicherung	156	155	154	16 967	17 243	16 718	321 Office fédéral de l'assurance militaire
322 Eidg. Rehabilitationsklinik Novaggio	80	79	80	6 885	6 233	3 471	322 Clinique de réadaptation Novaggio
326 Staatssekretariat und Büro für Weltraumangelegenheiten	20	21	23	4 162	4 601	4 422	326 Secrétariat d'Etat et Bureau des affaires spatiales
327 Bundesamt für Bildung und Wissen- schaft	76	80	84	9 500	9 643	9 841	327 Office fédéral de l'éducation et de la science
385 IT-Personal	63	76	82	12 353	12 394	12 642	385 Personnel TI
4 Justiz- und Polizeidepartement	1 864	2 065	2 311	241 325	277 232	278 857	4 Département de justice et police
401 Generalsekretariat	111	115	122	14 802	15 301	17 186	401 Secrétariat général
Reserve strat. Leistungsbereitschaft SLB im Asylbereich	–	–	–	–	457	631	Réserve provenant de la disponibilité opérationnelle stratégique dans le domaine de l'asile
402 Bundesamt für Justiz	247	249	248	29 236	28 408	30 194	402 Office fédéral de la justice
403 Bundesamt für Polizei	419	563	706	64 028	86 449	80 919	403 Office fédéral de la police
404 Bundesamt für Zuwanderung, Inte- gration und Auswanderung	163	146	155	17 230	17 054	18 182	404 Office fédéral de l'immigration, de l'inté- gration et de l'émigration
405 Bundesanwaltschaft	40	68	96	9 105	13 058	12 103	405 Ministère public de la Confédération ⁵
406 Bundesamt für Privatversicherungen	48	53	56	7 324	8 304	7 908	406 Office fédéral des assurances privées
413 Personal Schweiz. Institut für Rechtsvergleichung	33	36	36	4 458	4 420	4 082	413 Personnel de l'Institut suisse de droit comparé
415 Bundesamt für Flüchtlinge	548	561	588	62 695	68 518	71 478	415 Office fédéral des réfugiés
416 Asyl-Rekurskommission	113	116	131	13 474	13 680	15 196	416 Commission de recours en matière d'asile
417 Spielbankenkommission	21	26	30	3 245	4 255	3 704	417 Commission des maisons de jeux
485 IT-Personal	121	132	143	15 728	17 328	17 274	485 Personnel TI
5 Departement für Verteidigung, Bevölkerungsschutz und Sport	12 375	12 623	12 973	1 236 630	1 253 568	1 264 854	5 Département de la défense, de la protection de la population et des sports
500 Generalsekretariat	184	289	271	34 894	39 281	32 469	500 Secrétariat général
506 Bundesamt für Bevölkerungsschutz	193	189	269	22 322	22 624	22 287	506 Office fédéral de la protection de la population
507 Direktion für Sicherheitspolitik	–	–	41	–	5 239	4 860	507 Direction de la politique de sécurité
509 Nationale Alarmzentrale	19	25	25	3 424	3 299	3 146	509 Centrale nationale d'alarme
510 Generalstab	1 119	995	1 058	117 385	123 085	123 706	510 Etat-major général
530 Heer	5 680	5 601	5 265	486 878	474 094	479 314	530 Forces terrestres
Lehrpersonal ⁵	2 374	2 851	3 403	239 163	289 062	262 249	Groupe du personnel enseignant ⁵
540 armasuisse	857	844	768	105 384	103 929	104 796	540 armasuisse
560 Luftwaffe	1 610	1 494	1 525	187 934	156 146	191 585	560 Forces aériennes
585 IT-Personal	339	335	348	39 246	36 809	40 442	585 Personnel TI
6 Finanzdepartement	7 588	7 655	7 773	734 292	754 698	747 319	6 Département des finances
600 Generalsekretariat	91	102	104	13 264	11 045	13 589	600 Secrétariat général
601 Finanzverwaltung	202	216	220	26 401	21 782	27 358	601 Administration des finances
602 Zentrale Ausgleichsstelle	–	–	–	–	–	–	602 Centrale de compensation
ZAS nur Eidg. Ausgleichskasse	51	–	–	–	–	–	CdC, la Caisse fédérale de com- pensation uniquement

¹ ohne Lehrlinge nach Berufsbildungsgesetz² Die Lohnmassnahmen 2003 sind in dieser Tabelle auf die Dienststellen verteilt³ inkl. Nachtragskredit I/03; NK II/03⁴ Diese Personen werden im EDA-Stellenbestand geführt, jedoch von versch. DST der BV bezahlt. Von einer Verteilung auf die DST wird aus verwaltungswirtschaftlichen Gründen abgesehen.⁵ inkl. Fachlehrer (R03=322 Stellen)⁶ IT-Personal wurde im Laufe des Jahres 2003 zum BIT (DST 609) transferiert¹ sans les apprentis, selon la loi sur la formation professionnelle² Les mesures salariales 2003 sont réparties dans ce tableau sur les offices³ y compris le crédit supplémentaires I/03; II/03⁴ Les personnes figurent dans l'effectif du DFAE, mais dont le salaire est payé par divers offices de l'administration fédérale. Une répartition sur ces offices n'est pas prévue pour des raisons d'économie administrative.⁵ Y compris le personnel enseignant (C03=322 postes)⁶ Durant l'année 2003, le personnel informatique a été transféré à l'OFIT (609)

Personalausgaben und -bestand zu Lasten von Personal- krediten nach Departemen- ten und Dienststellen	Personalbestand ¹ Effectif du personnel ¹			Personalbezüge Rétribution du personnel			Dépenses et effectifs du personnel financés par des crédits de personnel des départements et offices
	Effektiver Bestand Effectif réel			1000 CHF			
	Rechnung Compte 2001	Rechnung Compte 2002	Rechnung Compte 2003	Rechnung Compte 2002	Voranschlag Budget 2003 ³	Rechnung Compte 2003	
davon Bezüge:							dont rétribution:
605 Steuerverwaltung	977	1 021	1 013	108 002	113 778	109 981	605 Administration des contributions
606 Zollverwaltung	4 905	4 895	4 908	444 484	456 477	447 618	606 Administration des douanes
609 Bundesamt für Informatik und Telekommunikation	386	432	490	47 047	51 914	55 198	609 Office fédéral de l'informatique et de la télécommunication
612 Bankenkommission	93	112	129	14 131	17 691	16 612	612 Commission des banques
614 Personalamt	90	90	89	11 203	10 367	11 340	614 Office du personnel
615 Versicherungskasse	108	103	137	10 047	8 282	5 456	615 Caisse d'assurance matériel
620 Bundesamt für Bauten und Logistik	685	684	683	59 713	63 362	60 167	620 Office fédéral des constructions et de la logistique
7 Volkswirtschaftsdepartement	1 083	1 117	1 135	137 042	140 519	141 376	7 Département fédéral de l'économie
701 Generalsekretariat	80	88	87	10 898	14 294	12 143	701 Secrétariat général
704 Staatssekretariat für Wirtschaft	387	391	390	48 105	46 611	48 141	704 Secrétariat d'Etat à l'économie
706 Bundesamt für Berufsbildung und Technologie	123	131	139	16 634	16 001	17 089	706 Office fédéral de la formation professionnelle et de la technologie
708 Bundesamt für Landwirtschaft	221	228	231	28 137	28 853	28 873	708 Office fédéral de l'agriculture
720 Bundesamt für Veterinärwesen	89	93	96	11 583	12 073	12 309	720 Office vétérinaire fédéral
724 Bundesamt für wirtschaftliche Landes- versorgung	35	34	33	4 477	5 038	4 498	724 Office fédéral pour l'approvisionne- ment économique du pays
725 Bundesamt für Wohnungswesen	48	49	49	5 393	5 587	5 597	725 Office fédéral du logement
727 Sekretariat WEKO	38	40	42	4 700	4 459	5 244	727 Secrétariat, Commission de la concurrence
730 Rekurskommissionen EVD und Wett- bewerbsfragen	19	19	18	1 730	1 846	1 730	730 Commissions de recours du DFEF et questions relatives à la concurrence
785 IT-Personal	43	44	50	5 385	5 757	5 752	785 Personnel TI
8 Eidg. Departement für Umwelt, Verkehr, Energie und Kommunikation	1 268	1 353	1 366	166 994	169 489	173 021	8 Département fédéral de l'environne- ment des transports, de l'énergie et de la communication
801 Generalsekretariat	88	93	101	12 111	14 302	12 479	801 Secrétariat général
802 Bundesamt für Verkehr	236	254	252	29 795	33 230	32 250	802 Office fédéral des transports
803 Bundesamt für Zivilluftfahrt	154	167	178	21 354	20 559	23 287	803 Office fédéral de l'aviation civile
804 Bundesamt für Wasser und Geologie	118	121	125	14 186	13 687	14 645	804 Office fédéral des eaux et de la géologie
805 Bundesamt für Energie	164	171	181	22 181	21 454	23 777	805 Office fédéral de l'énergie
806 Bundesamt für Strassen	154	157	157	19 072	18 828	19 371	806 Office fédéral des routes
810 Bundesamt für Umwelt, Wald und Landschaft	258	280	280	34 585	34 145	35 559	810 Office fédéral de l'environnement, des forêts et du paysage
812 Bundesamt für Raumentwicklung	53	61	62	7 852	7 442	8 108	812 Office fédéral du développement territorial
820 Rekurskommissionen UVEK	7	8	9	904	801	1 122	820 Commission de recours du DETEC
885 IT-Personal ⁶	36	41	21	4 954	5 041	2 423	885 Personnel TI ⁶
Lohnmassnahmen ²	–	–	–	–	9 588	–	Mesures salariales ²
Bundesratsreserve	–	–	–	–	4 257	–	Réserve du Conseil fédéral
Globalrubriken EPA	–	–	–	–	25 046	–	Crédits globaux de l'OPPER
Erwerbsbehinderte, PraktikantInnen	–	–	–	–	12 796	–	Handicapés, stagiaires
Lernende	–	–	–	–	10 474	–	Personnes en formation
Ausbildungsoffensive «Neue Personalpolitik» (NPP)	–	–	–	–	1 776	–	Nouvelles mesures en matière de formation, nouvelle politique du personnel (NPP)
¹ ohne Lehrlinge nach Berufsbildungsgesetz							¹ sans les apprentis, selon la loi sur la formation professionnelle
² Die Lohnmassnahmen 2003 sind in dieser Tabelle auf die Dienststellen verteilt							² Les mesures salariales 2003 sont réparties dans ce tableau sur les offices
³ inkl. Nachtragskredit I/03; NK II/03							³ y compris le crédit supplémentaires I/03; II/03
⁴ Diese Personen werden im EDA-Stellenbestand geführt, jedoch von versch. DST der BV bezahlt. Von einer Verteilung auf die DST wird aus ver- waltungsökonomischen Gründen abgesehen.							⁴ Les personnes figurent dans l'effectif du DFAE, mais dont le salaire est payé par divers offices de l'administration fédérale. Une répartition sur ces offices n'est pas prévue pour des raisons d'économie administrative.
⁵ inkl. Fachlehrer (R03=322 Stellen)							⁵ y compris le personnel enseignant (C03=322 postes)
⁶ IT-Personal wurde im Laufe des Jahres 2003 zum BIT (DST 609) transferiert							⁶ Durant l'année 2003, le personnel informatique a été transféré à l'OFIT (609)

Personalausgaben und -bestand nach Finanzierung (ohne Personalausgaben zu Lasten von Personalkrediten)	Personalbestand Effectif du personnel			Personalbezüge Rétribution du personnel			Dépenses et effectifs du personnel selon financement (sans celles supportées par des crédits affectés au personnel)
	Effectif Bestand Effectif réel			1000 CHF			
	Rechnung Compte 2001	Rechnung Compte 2002	Rechnung Compte 2003	Rechnung Compte 2002	Voranschlag Budget 2003 ¹	Rechnung Compte 2003	
TOTAL				689 024	738 009	729 491	TOTAL
Personalbezüge, Gehälter/Besoldungen und Entschädigungen insgesamt				401 071	411 914	415 161	Rétribution du personnel, traite- ments/salaires et indemnités, total
Arbeitgeberbeiträge für die Personalvorsorge insgesamt				58 968	60 970	57 573	Cotisations patronales pour la prévoyance en faveur du personnel, total
Arbeitgeberleistungen Übrige Personalausgaben				211 336 17 649	224 192 40 933	226 297 30 460	Prestations de l'employeur Autres dépenses de personnel
davon:							dont:
Personal der mit FLAG geführten Verwaltungsbereiche (Globalkrediten)	2 382	2 484	2 525	297 520	312 550	305 856	Personnel à charge des domaines administratifs soumis à GMEB (crédits globaux)
Personalbezüge und -bestand	2 382	2 484	2 525	255 808	267 816	265 368	Rétribution et effectifs du personnel
— Bundesamt für Meteorologie und Klimatologie	239	253	261	23 874	25 913	24 713	— Office fédéral de météorologie et de climatologie
— Bundesamt für Landestopographie	228	226	234	24 557	25 649	24 813	— Office fédéral de topographie
— Bundesamt für Sport	237	243	265	22 452	22 521	23 260	— Office fédéral du sport
— swissmint ²	20	20	20	1 892	1 899	1 821	— swissmint ²
— Bundesamt für Metrologie und Akkreditierung	146	153	157	17 841	18 741	18 426	— Office fédéral de métrologie et d'accréditation
— Zentrale Ausgleichsstelle (ab 2002 inkl. Eidg. Ausgleichskasse)	399	470	508	45 190	51 941	49 711	— Centrale de compensation (dès 2002, Caisse fédérale de compensation comprise)
— Bundesamt für Kommunikation	262	276	283	31 158	31 853	32 002	— Office fédéral de la communication
— Zivildienst	24	31	43	3 408	4 454	4 378	— Service civil
— Geschäftseinheit Landwirtschaftliche Forschung	737	720	663	76 722	76 140	77 855	— Unité Recherche agronomique
— Gestüt	47	49	48	4 178	4 303	4 131	— Haras
— Institut für Viruskrankheiten und Immunprophylaxe	43	43	43	4 536	4 402	4 258	— Institut de virologie et d'immunopro- phylaxe
Arbeitgeberbeiträge				41 712	44 734	40 488	Cotisations patronales
Personal zu Lasten von Sachkrediten	695	745	782	106 922	94 019	105 792	Personnel à charge des crédits d'équipement
Personalbezüge und -bestand	695	745	782	93 055	81 923	92 099	Rétribution et effectifs du personnel
— Bundesgericht	—	—	—	47	55	52	— Tribunal fédéral
— Bundeskanzlei	2	19	26	2 013	877	2 643	— Chancellerie fédérale
— EDA/DEZA	346	384	400	55 855	51 349	56 076	— DFAE/DDC
— EDI	23	31	56	2 889	5 630	4 661	— DFI
— EJPD	30	26	34	1 934	2 145	2 219	— DFJP
— VBS	—	—	—	—	—	—	— DDPS
— EFD	68	56	10	5 850	3 335	2 157	— DFF
— EVD	195	213	229	19 973	13 301	19 541	— DFE
— UVEK	31	16	27	4 494	5 231	4 750	— DETEC
Arbeitgeberbeiträge				13 867	12 096	13 693	Cotisations patronales

¹ inkl. Nachtrag I/II 03² PKB-Übergangsgeneration nach bisherigem Recht³ Ab 2003 neue Kreditrubriken für Verwaltungskosten PUBLICA und Berufsinvalidität¹ crédit supplémentaire I/II 03 compris² Génération de transition selon l'ancienne loi³ Dès 2003, nouveaux articles destinés aux frais administratifs de PUBLICA et de l'invalidité professionnelle

Personalausgaben und -bestand nach Finanzierung (ohne Personalausgaben zu Lasten von Personalkrediten)	Personalbestand Effectif du personnel			Personalbezüge Rétribution du personnel			Dépenses et effectifs du personnel selon financement (sans celles supportées par des crédits affectés au personnel)
	Effektiver Bestand Effectif réel			1000 CHF			
	Rechnung Compte 2001	Rechnung Compte 2002	Rechnung Compte 2003	Rechnung Compte 2002	Voranschlag Budget 2003 ¹	Rechnung Compte 2003	
Behörden, parl. Kommissionen, Richter und Magistratspersonen				55 597	66 315	61 086	Autorités, commissions par- lementaires, juges et magistrats
Gehälter/Besoldungen und Entschädigungen				52 208	62 175	57 694	Traitements/salaires et indemnités dont pour les mesures salariales projetées
— Gehälter und Zulagen an Behörden und Richter				25 856	28 062	26 015	— Traitements et allocations aux autorités et aux juges
— Vergütungen an Behörden und Richter				14 635	22 186	20 484	— Indemnités aux autorités et aux juges
— Vergütungen an parl. Kommissionen				7 375	7 569	7 308	— Indemnités aux commissions parlementaires
— Vergütungen an Behörden- Kommissionen				982	1 021	1 005	— Indemnités aux autorités/ commissions
— Verschiedenes				3 360	3 337	2 882	— Divers
Arbeitgeberbeiträge				3 389	4 140	3 392	Cotisations patronales
Weitere, durch Gesetze und Verordnungen geregelte Arbeitgeberleistungen				211 336	224 192	226 297	Autres prestations de l'employeur régées par des lois et ordonnances
davon:							dont:
Vorzeitige Pensionierungen				95 998	105 692	108 112	Mises à la retraite anticipée
— BPV Art. 33 (VLVA)				42 168	39 900	38 982	— OPers, art. 33 (OPRA)
— BPV Art. 34 (EDA)				3 077	2 500	3 350	— OPers, art. 34 (DFAE)
— BPV Art. 105 (Sozialplan)				50 753	63 292	58 978	— OPers, art. 105 (plan social)
— Weibliche Mitglieder der Eintritts- ² generation (Garantiefrauen)				—	—	6 802	— Femmes bénéficiant de la garantie de droits ²
Einbau der Teuerung in die Renten				103 195	106 000	106 530	Incorporation du renchérisse- ment dans les rentes
Ruhegehälter an Magistrats- personen und deren Hinterlassene				12 143	12 500	11 655	Pensions de retraite à des magistrats et à leurs survivants
Übrige Personalausgaben				17 649	40 933	30 460	Autres charges personnel
— Verwaltungskosten PUBLICA ³				—	19 056	12 529	— Frais d'administration PUBLICA ³
— Berufsunfall und -Invalidität ³				1 723	5 000	1 683	— Accident professionnel et invalidité ³
— Personalfürsorge				7 190	6 300	6 973	— Prévoyance du personnel
— Zinsvergünstigung PKB-Hypotheken				5 500	6 000	5 896	— Bonification d'intérêts, hypothèques de la CFP
— Übrige Aufwendungen				3 236	4 577	3 379	— Autres dépenses

¹ inkl. Nachtrag I/II 03

² PKB-Übergangsgeneration nach bisherigem Recht

³ Ab 2003 neue Kreditrubriken für Verwaltungskosten PUBLICA und Berufsinvalidität

¹ crédit supplémentaire I/II 03 compris

² Génération de transition selon l'ancienne loi

³ Dès 2003, nouveaux articles destinés aux frais administratifs de PUBLICA et de l'invalidité professionnelle

Höchstbeträge nach Lohnklassen und Beurteilungsstufen 2003
Montants maxima d'après les classes de salaire et les échelons d'évaluation 2003

Lohnklassen Classes de salaire	Der Lohn wird im Rahmen folgender Lohnklassen festgesetzt Le salaire est fixé dans le cadre des classes de salaire suivantes	
	94% (Höchstbeträge) 94% (maxima) Beurteilungsstufe B Echelon d'évaluation B Fr.	100% (Höchstbeträge) 100% (maxima) Beurteilungsstufe A Echelon d'évaluation A Fr.
38	298 669	317 733
37	248 686	264 560
36	233 447	248 348
35	218 358	232 296
34	203 430	216 415
33	188 641	200 682
32	174 027	185 135
31	166 750	177 394
30	159 485	169 665
29	152 260	161 979
28	145 050	154 309
27	138 739	147 595
26	132 455	140 910
25	126 160	134 213
24	119 888	127 540
23	114 553	121 865
22	109 220	116 191
21	105 022	111 725
20	100 836	107 272
19	96 648	102 817
18	92 464	98 366
17	88 263	93 897
16	84 733	90 141
15	81 443	86 641
14	78 199	83 190
13	75 474	80 292
12	72 825	77 473
11	70 221	74 703
10	67 677	71 997
9	65 108	69 264
8	62 524	66 515
7	60 005	63 835
6	57 459	61 127
5	54 903	58 407
4	53 357	56 763
3	52 523	55 876
2	51 689	54 988
1	50 864	54 111